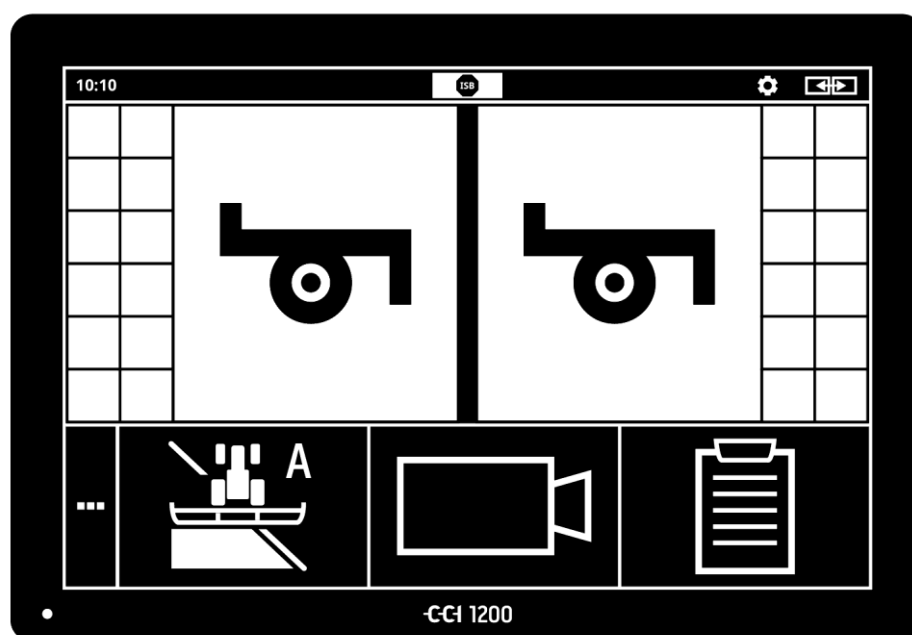


Terminal ISOBUS

CCI 1200

Instrukcja obsługi



Spis treści

Na temat tej instrukcji	i
Na temat CCI 1200	iii
Aplikacje (CCI.Apps)	iv
Budowa	v
1 Bezpieczeństwo	1
1.1 Oznakowanie wskazówek w instrukcji obsługi	1
1.2 Zgodne z przeznaczeniem użytkowanie	2
1.3 Wskazówki bezpieczeństwa	3
1.4 Instalacja urządzeń elektrycznych	4
2 Uruchamianie	5
2.1 Sprawdzenie zakresu dostawy	5
2.2 Montowanie terminala	6
2.3 Podłączanie terminala	7
2.4 Włączanie terminala	7
2.5 Zmiana układu	8
2.6 Wybór języka	8
2.7 Wybór strefy czasowej	9
2.8 Wprowadzenie licencji terminala	10
2.9 Aktywacja aplikacji	13
2.10 Ustawianie interfejsu użytkownika	14
3 Graficzny interfejs użytkownika	15
3.1 Pomoc	15
3.2 Gesty dotykowe	16
3.3 Układ	17
4 Ustawienia	27
4.1 Ustawienia użytkownika	29
4.2 Ustawienia aplikacji	31
4.3 Ustawienia systemowe	40
5 Wyświetlanie obrazów z kamer	55
5.1 Uruchamianie	55
5.2 Obsługa	59
6 Ustawienia maszyny	65
6.1 Uruchamianie	66
6.2 Traktor	67
6.3 Maszyna	78
6.4 GPS	89
6.5 CCI.Convert	94
6.6 Tacho	97

7	ISOBUS	101
7.1	Maszyna ISOBUS	101
7.2	Dodatkowa jednostka obsługi ISOBUS	101
8	Zarządzanie danymi	109
8.1	Uruchamianie	109
8.2	Mapy aplikacji	111
9	Widok mapy	115
10	Usuwanie problemów	124
10.1	Problemy podczas pracy	126
10.2	Diagnostyka	127
10.3	Komunikaty	128
11	Słowniczek	135
12	Utylizacja	141
13	Indeks	142
A.	Dane techniczne	144
B.	Interfejsy	145
C.	Kable	150
D.	Mapy aplikacji	154
E.	Strefy czasowe	155

Na temat tej instrukcji

Instrukcja obsługi jest pomyślana o osobach, które zajmują się wykorzystaniem i konserwacją terminala. Zawiera ona wszystkie niezbędne informacje w celu bezpiecznego obchodzenia się z terminaliem.

Grupa docelowa

Wszystkie informacje podane w instrukcji obsługi odnoszą się do następującej konfiguracji sprzętowej:

Nazwa	CCI 1200
Wersja oprogramowania	CCI.OS 1.1
Wersja hardware	0.5, 1.0 i nowsze

Instrukcja obsługi wprowadza chronologicznie w obsługę:

- Na temat CCI 1200
- Bezpieczeństwo
- Uruchamianie
- Ustawienia
- Interfejs użytkownika
- Aplikacje
- Rozwiązywanie problemów

Aby zapewnić bezawaryjne działanie CCI 1200, należy starannie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Przechowywać instrukcję obsługi, aby móc z niej skorzystać również w przyszłości.

Wykluczenie odpowiedzialności

Niniejsza instrukcja obsługi musi zostać przeczytana i zrozumiana przed uruchomieniem terminala, aby uniknąć problemów związanych ze stosowaniem. Za szkody, które wynikają z nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi, nie przejmujemy odpowiedzialności!

Jeśli byłyby potrzebne dalsze informacje albo wystąpiłyby problemy, które nie zostały wystarczająco potraktowane w tej instrukcji obsługi, wówczas skontaktuj się z dealerem lub bezpośrednio z nami w celu uzyskania potrzebnych informacji.

W przypadku problemów

Piktogramy

Każda funkcja jest objaśniona za pomocą instrukcji postępowania krok po kroku. Z lewej strony obok instrukcji postępowania znajduje się odpowiedni przełącznik do naciśnięcia lub jeden z następujących piktogramów:



Wprowadzanie wartości poprzez klawiaturę

- Wprowadź wartość za pomocą klawiatury ekranowej terminala.



Wybór wartości z listy

1. Przeciągnij listę wyboru aż do pożądanej wartości.
2. Wybierz wartość poprzez aktywowanie pola wyboru z prawej strony.



Zmiana wartości

- Zmień istniejącą wartość.



Potwierdzenie działania

- Potwierdź wykonane wcześniej działanie.



Zaznaczenie wpisu na liście

- Aktywuj pole wyboru, aby wybrać element na liście wyboru.



Wyłączenie

- Ustaw przełącznik na „wył.”.
→ Dezaktywujesz funkcję lub ustawienie.



Włączenie

- Ustaw przełącznik na „wł.”.
→ Aktywujesz funkcję lub ustawienie.

Na temat CCI 1200

Gratulujemy zakupu tego CCI 1200. CCI 1200 jest terminalem obsługi o szerokich możliwościach użycia do sterowania maszynami ISOBUS.



Ekran dotykowy CCI 1200

- ma wielkość 12,1" i rozdzielczość 1280x800 pikseli,
- jest bardzo czytelny i nadaje się do pracy w dzień i w nocy oraz
- ma powłokę antyrefleksyjną, która zapobiega odbłyskom również przy bezpośrednim świetle słonecznym.

Interfejs użytkownika

- oferuje elastyczny układ i wyświetla równocześnie maksymalnie 6 aplikacji,
- Dzięki poradnikowi użytkownika, opracowanemu na podstawie praktyki, umożliwia intuicyjną obsługę również złożonych funkcji.
- Obudowa z tworzywa sztucznego wzmocniona kulkami szklanymi jest szczególnie wytrzymała.
- Przycisk WŁ./WYŁ., jak też dwa przyłącza USB 2.0 są zintegrowane w zewnętrznej obudowie w celu szybkiego dostępu.



Interfejsy CCI 1200

- Video, GPS, LH5000, WLAN, ISOBUS, gniazdo sygnałowe, USB: liczne interfejsy zapewniają maksymalną łączność.
- Głośność brzęczyka sygnalizuje stany alarmowe i daje akustyczne sprzężenie zwrotne.
- Wszystkie złącza wtykowe z tyłu terminala są chronione przed wilgocią i pyłem przez osłony gumowe.

Aplikacje (CCI.Apps)

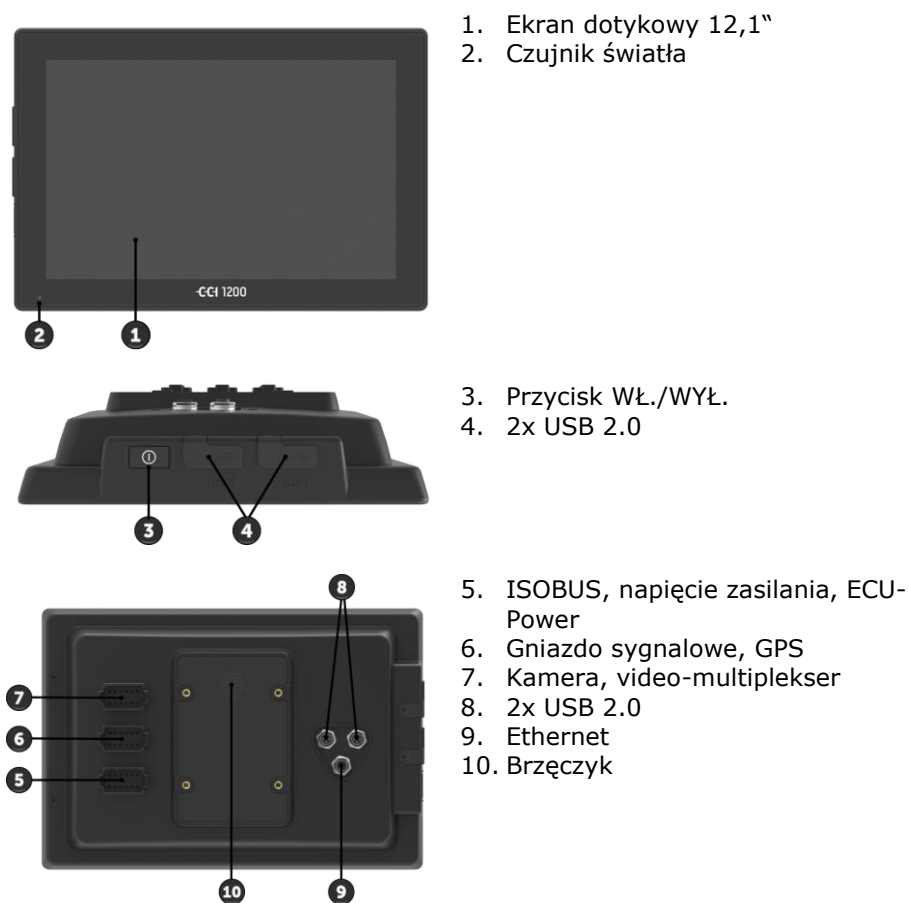
Na CCI 1200 są zainstalowane następujące CCI.Apps:

	CCI.UT	Obsługa maszyny ISOBUS
	CCI.Cam	Wyświetlanie maksymalnie 8 kamer
	CCI.Config	Ustawienia maszyny
	CCI.Command	Widok mapy
	CCI.Control	Zarządzanie danymi
	CCI.Help	System pomocy

Następujące funkcje są płatne i możliwe do korzystania po aktywacji:

	Parallel Tracking	Zakładanie śladów
	Section Control	Automatyczne sterowanie sekcjami roboczymi
	Task Control	Import i eksport danych

Budowa



Obsługa terminala odbywa się poprzez ekran dotykowy. Są obsługiwane popularne gesty dotykowe.

**Ekran doty-
kowy**

Czujnik światła rejestruje światło otoczenia i dopasowuje jasność wyświetlacza do światła otoczenia.

Czujnik światła

WŁ./WYŁ.

Zaleca się włączanie lub wyłączanie terminala przyciskiem WŁ./WYŁ.

- W celu włączenia lub wyłączenia naciśnij przycisk WŁ./WYŁ. przez 1 sekundę.

Na niektórych ciągnikach lub maszynach samobieżnych można włączać lub wyłączać terminal również za pomocą klucza zapłonowego.

Terminal wyłącza się automatycznie,

- jeśli wyciągniesz klucz zapłonowy albo
- obrócisz w pozycję WYŁ.

Przy następnym uruchomieniu zapłonu również terminal włącza się ponownie.



Wskazówka

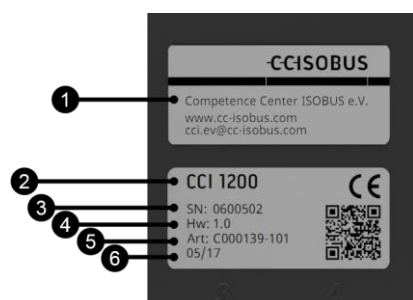
Terminal może zostać włączony poprzez klucz zapłonowy tylko wtedy, jeśli wcześniej został wyłączony poprzez zapłon.

Dioda LED znajdująca się w przycisku WŁ./WYŁ. wskazuje aktualne informacje o statusie. W normalnej pracy terminala dioda LED jest wyłączona, aby nie irytować kierowcy.

Wskazania statusu są opisane w rozdziale *Usuwanie problemów*.

Tabliczka identyfikacyjna

Urządzenie identyfikuje się na podstawie informacji na tabliczce identyfikacyjnej. Tabliczka identyfikacyjna jest umieszczona z tyłu terminala.



1. Producent
2. Typ terminala
3. Numer seryjny
4. Wersja hardware
5. Numer artykułu producenta
6. Data produkcji (tydzień / rok)



Wskazówka

Tabliczka identyfikacyjna jest umieszczana przez producenta.

→ Layout i zawartość mogą różnić się od ilustracji.

Obydwa interfejsy USB z lewej strony obudowy są typu A. Można podłączać standardowe pamięci USB.

USB

Interfejsy USB z tyłu są typu M12. Te interfejsy chronią terminal również w przypadku podłączonego urządzenia USB przed wniknięciem pyłu i wody.

Brzęczyk jest zwymiarowany tak, żeby w przypadku bardzo głośnego otoczenia można było wyraźnie słyszeć dzięki ostrzegawcze terminala i maszyny.

Brzęczyk

Złączem wtykowym A łączy się terminal

Złącze wtykowe

- z ISOBUS oraz
- z zasilaniem napięciem.

Złączem wtykowym B łączy się terminal z

- gniazdem sygnałowym,
- odbiornikiem GPS NMEA 0183,
- seryjnym wyjściem GPS
 - ciągnika,
 - maszyny samobieżnej lub
 - automatycznym układem kierowniczym,
- szeregowym interfejsem czujnika N.

Złączem wtykowym C łączy się terminal z

- kamerą lub multiplekserem kamery,
- odbiornikiem GPS NMEA 0183,
- seryjnym wyjściem GPS
 - ciągnika,
 - maszyny samobieżnej lub
 - automatycznym układem kierowniczym,
- szeregowym interfejsem czujnika N.

1 Bezpieczeństwo

Niniejsza instrukcja zawiera podstawowe wskazówki, których należy przestrzegać podczas uruchamiania, konfiguracji i eksploatacji. Dlatego niniejszą instrukcję należy koniecznie przeczytać przed konfiguracją i eksploatacją.

Należy przestrzegać nie tylko ogólnych wskazówek bezpieczeństwa wymienionych w rozdziale „Bezpieczeństwo”, lecz również specjalnych wskazówek bezpieczeństwa, podanych w innych rozdziałach.

1.1 Oznakowanie wskazówek w instrukcji obsługi

Wskazówki ostrzegawcze zawarte w tej instrukcji obsługi są specjalnie oznakowane:



Ostrzeżenie - Ogólne zagrożenie!

Symbol ostrzeżenia oznacza ogólne wskazówki ostrzegawcze, przy których nieprzestrzeganiu istnieje zagrożenie dla ciała i życia osób. Starannie przestrzegaj wskazówek dotyczących ostrzegawczych i zachowuj w tych przypadkach szczególną ostrożność.



Uwaga!

Symbol uwagi oznacza wszystkie wskazówki ostrzegawcze, które wskazują na przepisy, wytyczne lub procesy robocze, których należy koniecznie przestrzegać. Nieprzestrzeganie może spowodować uszkodzenie lub zniszczenie Terminala, jak też błędne działanie.

Rady użytkowe znajdziesz we „Wskazówkach”:



Wskazówka

Symbol wskazówki uwypukla rady użytkowe i użyteczne informacje.

Dalsze informacje dają podstawową wiedzę:



Symbol Info oznacza rady praktyczne i uzupełniające informacje.

Bloki Info

- pozwalają lepiej zrozumieć kompleksowe związki techniczne,
- dają podstawową wiedzę oraz
- dają rady praktyczne.

1.2 Zgodne z przeznaczeniem użytkowanie

Terminal jest przeznaczony wyłącznie do użycia w rolnictwie w dopuszczonych do tego maszynach ISOBUS i urządzeniach. Każdy sposób instalacji i użycia terminala wykraczający poza podany wyżej zakres nie podlega odpowiedzialności producenta.

Za wszystkie wynikające stąd szkody osobowe lub materialne producent nie odpowiada. Całkowite ryzyko za niezgodne z przeznaczeniem użytkowanie ponosi wyłącznie użytkownik.

Do zgodnego z przeznaczeniem użytkowania należy również przestrzeganie zalecanych przez producenta warunków eksploatacji oraz utrzymania w dobrym stanie.

Należy przestrzegać właściwych przepisów zapobiegania wypadkom, jak też pozostałych, ogólnie uznanych reguł bezpieczeństwa technicznego, przepisów przemysłowych, medycznych oraz drogowych. Samowolne zmiany urządzenia wykluczają odpowiedzialność producenta.

1.3 Wskazówki bezpieczeństwa



Ostrzeżenie - Ogólne zagrożenie!

Szczególnie starannie stosuj się do przestrzegania następujących wskazówek bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie grozi błędnym działaniem, a tym samym niebezpieczeństwem dla osób w pobliżu:

- Wyłączyć terminal, jeśli
 - ekran dotykowy nie reaguje,
 - wskazania zatrzymują się lub
 - interfejs użytkownika nie jest przedstawiany prawidłowo.
- Przed rozpoczęciem pracy z terminalem upewnij się, że ekran dotykowy jest suchy.
- Nie obsługuj terminala za pomocą rękawic.
- Upewnij się, że terminal nie wykazuje uszkodzeń zewnętrznych.



Uwaga!

Przestrzegaj też poniższych wskazówek bezpieczeństwa, ponieważ w przeciwnym razie może dojść do uszkodzeń terminala.

- Nie usuwaj mechanizmów lub tabliczek dotyczących bezpieczeństwa.
- Nie otwieraj obudowy terminala. Otwieranie obudowy może prowadzić do skrócenia żywotności i błędnego działania terminala. W razie otwarcia obudowy terminala wygasa gwarancja.
- Przerwij zasilanie prądem terminala,
 - podczas prac spawalniczych przy ciągniku i maszynie samobieżnej lub maszynie zaczepionej,
 - podczas prac konserwacyjnych przy ciągniku i maszynie samobieżnej lub maszynie zaczepionej,
 - podczas korzystania z ładowarki akumulatora ciągnika lub maszyny samobieżnej.
- Przeczytaj i starannie przestrzegaj wszystkich instrukcji bezpieczeństwa podanych w podręczniku oraz etykiet bezpieczeństwa na terminalu. Etykiety bezpieczeństwa powinny zawsze znajdować się w dobrze czytelnym stanie. Wymieniaj brakujące lub uszkodzone etykiety. Dbaj o to, aby nowe elementy terminala były wyposażone w aktualne etykiety w zakresie bezpieczeństwa. Etykiety zastępcze uzyskasz u swojego autoryzowanego handlowca.
- Naucz się obsługiwać terminal zgodnie z przepisami.
- Utrzymuj terminal i jego dodatkowe elementy w dobrym stanie.
- Czyść terminal tylko miękką szmatką nasączoną czystą wodą lub odrobiną środka do czyszczenia szkła.
- Nie obsługuj ekranu dotykowego ostrym lub szorstkim przedmiotem, ponieważ w przeciwnym razie ulegnie uszkodzeniu powłoka antyrefleksyjna.
- Przestrzegaj zakresu temperatur terminala.
- Utrzymuj w czystości czujnik światła.
- Jeśli terminal nie jest zamontowany w kabinie ciągnika, powinien on być przechowywany w suchym i czystym miejscu. Przestrzegaj zakresu temperatur przechowywania.

1.4 Instalacja urządzeń elektrycznych

Współczesne maszyny rolnicze są wyposażone w elektroniczne komponenty i elementy konstrukcyjne, na których działanie mogą wpływać fale elektromagnetyczne emitowane przez inne urządzenia. Takie wpływy mogą powodować zagrożenie osób, jeśli nie będą przestrzegane następujące wskazówki bezpieczeństwa.

Podczas późniejszej instalacji urządzeń oraz/lub komponentów elektrycznych i elektronicznych w maszynie z podłączaniem do okablowania operator musi na własną odpowiedzialność sprawdzić, czy instalacja nie powoduje zakłóceń elektroniki pojazdu lub innych komponentów. Dotyczy to w szczególności elektronicznego sterowania:

- EHR
- przedniej dźwignicy
- wałów odbioru mocy
- silnika i przekładni

Przede wszystkim należy uważać na to, żeby instalowane dodatkowo elektryczne i elektroniczne elementy konstrukcyjne odpowiadały dyrektywie w sprawie zgodności elektromagnetycznej 89/336/EWG w aktualnie obowiązującej wersji i posiadały znak CE.

2 Uruchamianie

Uruchom terminal szybko w nieskomplikowany sposób na podstawie poniższej instrukcji krok po kroku.

2.1 Sprawdzenie zakresu dostawy

Sprawdź zakres dostawy terminala, zanim rozpoczniesz uruchomienie:



1. Terminal
2. Uchwyt urządzenia
3. Kabel A



Wskazówka

Zakres dostawy określa producent.

→ Liczba i rodzaj wyposażenia mogą różnić się od ilustracji.

2.2 Montowanie terminala

Uchwyt urządzenia wchodzi w zakres dostawy i fabrycznie jest zamontowany do terminala. Umieść terminal z uchwytem urządzenia w rurze o średnicy 20mm.

Zamontuj terminal w formacie poziomym lub formacie pionowym.



Wskazówka

Zamontuj terminal tak, żeby

- był dobrze czytelny i dawał się obsługiwać,
- nie był zakłócony dostęp do elementów obsługi terminala lub maszyny samobieżnej oraz
- nie była zakłócona widoczność na zewnątrz.

Alternatywnie można użyć innego uchwytu urządzenia, np.

- uchwyt VESA 75 istniejący w ciągniku lub maszynie samobieżnej albo
- adapter VESA 75 2461U od RAM.



Uwaga!

Nie dokręcać śrub uchwytu urządzenia zbyt mocno i nie stosować zbyt długich śrub.

Jedno i drugie prowadzi do uszkodzenia obudowy terminala i do jego błędnego działania.

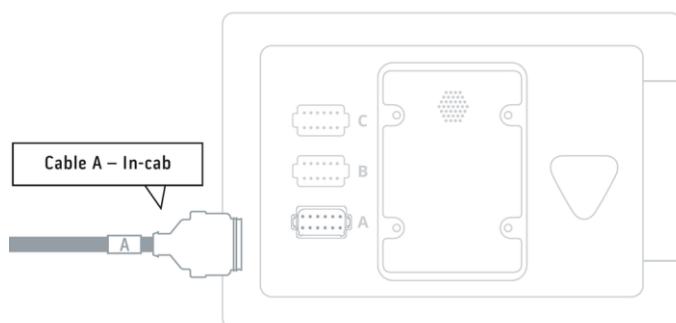
Konieczne należy mieć na uwadze:

- Stosować śruby imbusowe typu M5 x 0.8.
- Maks. moment dociągania śrub wynosi 1,5 do 2,0 Nm.
- Długość wewnętrznego gwintu w obudowie terminala wynosi 8mm. Stosować śruby z odpowiednią długością gwintu.
- Zabezpieczać śruby przed poluzowaniem, stosując podkładkę sprężystą, z rowkami lub falistą.

2.3 Podłączanie terminala

Poprzez złącze wtykowe A łączy się terminal z ISOBUS oraz zasila się go prądem:

- Podłącz kabel A do złącza wtykowego A terminala oraz gniazda In-cab ciągnika lub maszyny samobieżnej.



2.4 Włączanie terminala



1. Naciśnij przycisk WŁ./WYŁ. przez 1 sekundę.
→ Zostaną wyświetlone wskazówki bezpieczeństwa.
2. Pociągnij przełącznik „Potwierdź” w podanym kierunku.
→ Strzałka zmieni swoją formę w haczyk.
→ Zostanie wyświetlony ekran startowy.



2.5 Zmiana układu

W stanie dostawy wszystkie ekrany operacyjne są wyświetlane w formacie poziomym. Jeśli urządzenie zostało zamontowane w formacie pionowym, wówczas najpierw należy zmienić układ:



1. Na ekranie dotykowym naciśnij na „Ustawienia”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Ustawienia”.



2. Naciśnij na przełącznik „Układ”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Układ”.



3. Naciśnij w wierszu „Orientacja” na pole wyboru „Format pionowy”.
→ Układ jest zmieniony.



4. Zakończ proces za pomocą „Wstecz”.

2.6 Wybór języka

W stanie dostawy terminal wyświetla wszystkie teksty w języku angielskim. Zmień ustawienie języka:



1. Na ekranie dotykowym naciśnij na „Ustawienia”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Ustawienia”.



2. Naciśnij na przełącznik „Użytkownik”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Użytkownik”.



3. Naciśnij na przełącznik „Język”.
→ Zostanie wyświetlona lista wyboru „Język”.



4. Wybierz swój język.
→ Pole wyboru na prawej krawędzi przełącznika jest aktywne.
→ Ustawienie języka jest zmienione.



5. Zakończ proces za pomocą „Wstecz”.

2.7 Wybór strefy czasowej

Strefa czasowa stanowi podstawę czasu zegarowego wyświetlanego przez terminal. Zmiana z czasu letniego i zimowego odbywa się automatycznie nie może zostać wyłączona.

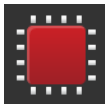


Wskazówka

Wybierz strefę czasową z prawidłowym przesunięciem czasu i odpowiednim regionem.



1. Na ekranie startowym naciśnij na „Ustawienia”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Ustawienia”.



2. Naciśnij na przełącznik „System”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „System”.



3. Naciśnij na przełącznik „Data i czas zegarowy”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Data i czas zegarowy”.



4. Naciśnij na przełącznik „Strefa czasowa”.
→ Zostanie wyświetlona lista wyboru „Strefa czasowa”.



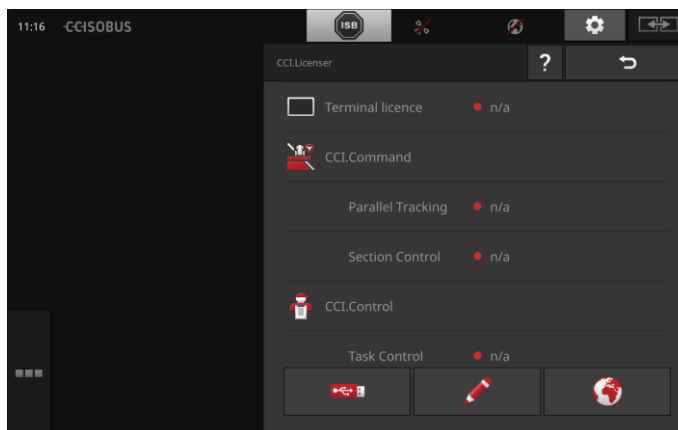
5. Wybierz strefę czasową.
→ Pole wyboru na prawej krawędzi przełącznika jest aktywne.
→ Strefa czasowa jest zmieniona.



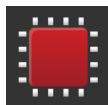
6. Zakończ proces za pomocą „Wstecz”.

2.8 Wprowadzenie licencji terminala

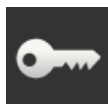
Aby móc korzystać ze wszystkich funkcji, należy wprowadzić do terminala licencję terminala. Licencję terminala uzyskać można na stronie internetowej <https://sdnord.net/PA>.



1. Na ekranie startowym naciśnij na „Ustawienia”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Ustawienia”.



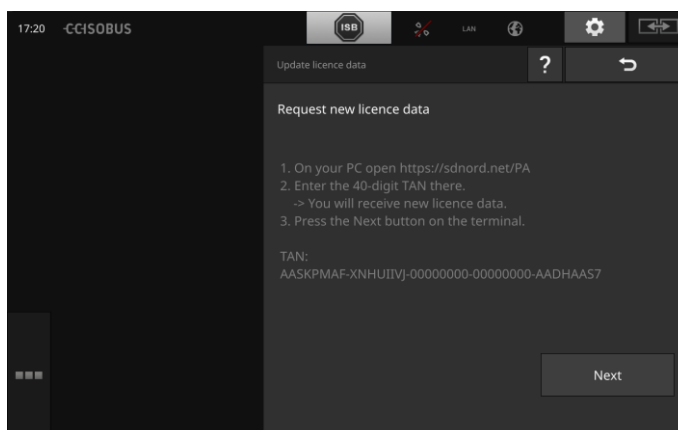
2. Naciśnij na przełącznik „System”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „System”.



3. Naciśnij na przełącznik „Dane licencyjne”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Dane licencyjne”.



4. Naciśnij na przełącznik „Wprowadzenie manualne”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Poproś o nowe dane licencyjne”:

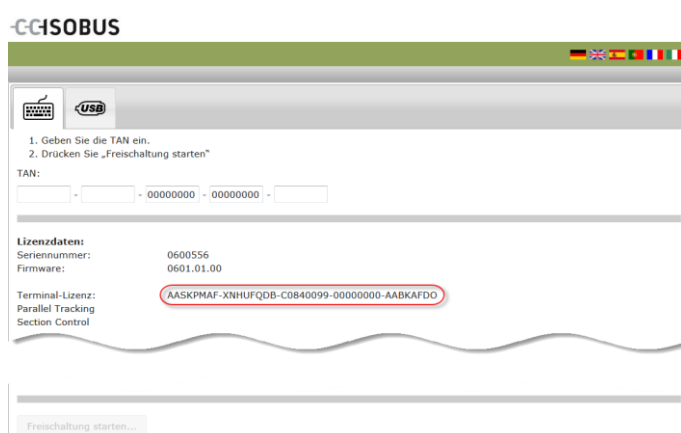


5. Zmień na PC. Otwórz w przeglądarce adres internetowy <https://sdnord.net/PA>.
6. Odpowiedz na zapytanie bezpieczeństwa.



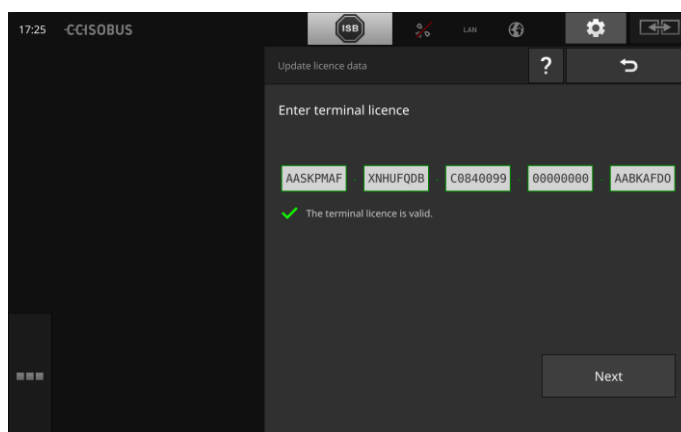
7. Wprowadź TAN terminala i naciśnij na przełącznik „Uruchom aktywację...”.

→ Zostanie wyświetlona licencja terminala:



8. Naciśnij na terminalu przełącznik „Dalej”.

→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Wprowadź licencję terminala”:



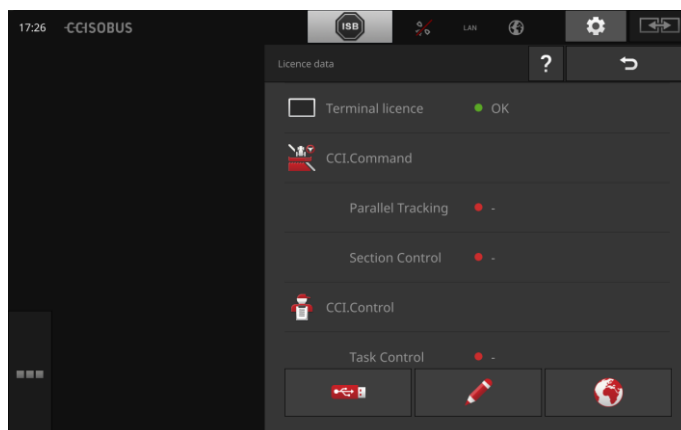
9. Wprowadź licencję terminala.

10. Zakończ proces za pomocą „Dalej”.

→ Wprowadzenie danych licencyjnych jest zakończone.

→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Dane licencyjne”.

Uruchamianie

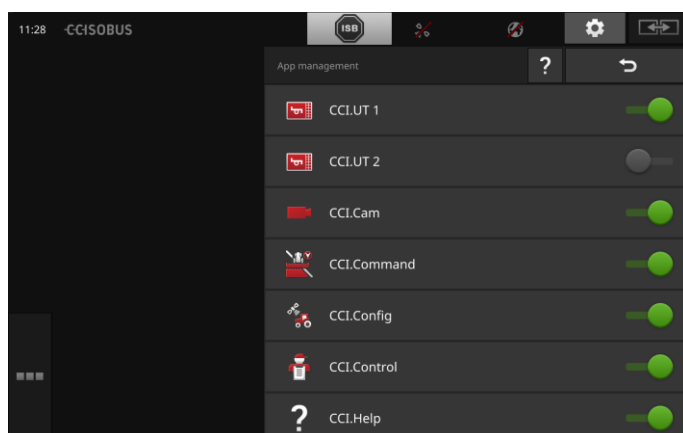


2.9 Aktywacja aplikacji

Fabrycznie, z wyjątkiem CCI.UT2, wszystkie aplikacje są aktywowane i można z nich korzystać.

Aktywuj CCI.UT2, jeśli

- chcesz wyświetlać i obsługiwać równocześnie dwie maszyny ISOBUS w widoku standardowym.



1. Na ekranie startowym naciśnij na „Ustawienia”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Ustawienia”.



2. Naciśnij na przełącznik „Aplikacje”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Aplikacje”.



3. Naciśnij na przełącznik „Zarządzanie aplikacjami”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Zarządzanie aplikacjami”.



4. Włącz CCI.UT2.
→ CCI.UT2 jest aktywne.



Wskazówka

Zalecamy pozostawienie wszystkich aplikacji aktywnymi.

Nie używane aplikacje zostaw w menu aplikacji. W razie potrzeby, masz szybki dostęp do tych aplikacji.

Aplikacje w menu aplikacji prawie nie obciążają CPU lub pamięci roboczej.

2.10 Ustawianie interfejsu użytkownika

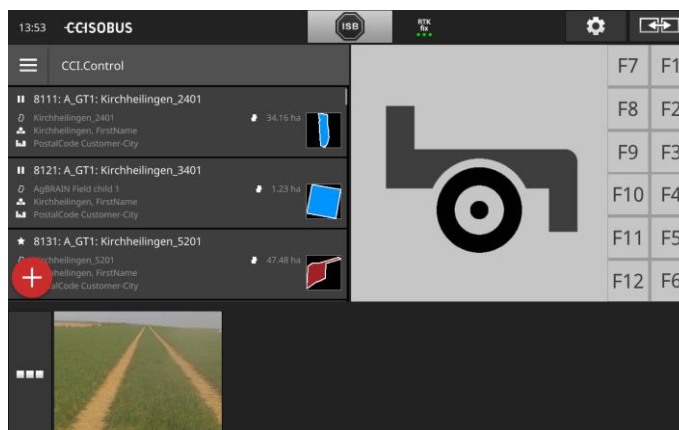
Podczas pierwszego startu terminala, CCI.Help i CCI.UT są wyświetlane w widoku standardowym

Chcesz za pomocą CCI.UT obsługiwać maszynę ISOBUS i za pomocą CCI.Control rejestrować dane maszyny.

Kamera została podłączona do terminala i chcesz podczas pracy mieć na widoku obraz z kamery:



1. Naciśnij na przełącznik „Menu aplikacji”.
→ Zostanie otwarte menu aplikacji.
2. W menu aplikacji naciśnij na przełącznik „CCI.Control”.
→ CCI.Cam zostanie wyświetlone w widoku Mini.
3. Naciśnij w widoku Mini na „CCI.UT”.
→ CCI.Control zostanie wyświetlone w lewej połowie widoku Standard.
4. Powtórz kroki jeden i dwa dla CCI.Cam.
→ CCI.Cam zostanie wyświetlone w widoku Mini.



3 Graficzny interfejs użytkownika

Poznaj istotne elementy składowe i budowę zawartości ekranu.

3.1 Pomoc

CCI.Help stanowi wsparcie przy codziennej pracy z terminalem.

CCI.Help

- odpowiada na pytania dotyczące obsługi, które wynikają z praktyki,
- daje użyteczne wskazówki użytkowe,
- jest dostępna jednym naciśnięciem przycisku i
- i jest ujęta krótko.

Naciśnięcie na znak zapytania otwiera stronę pomocy pasującą do aktualnego kroku roboczego:

- Pomoc w menu Burger informuje o podstawowych funkcjach aplikacji,
- wspiera pomoc w ustawieniach i konfiguracji.



1. Naciśnij na przełącznik „Pomoc”.
→ Zostanie wyświetlony temat pomocy.



2. W celu dostępu do kolejnych tematów pomocy, przewiń tekst pomocy.

3.2 Gesty dotykowe

Terminal jest obsługiwany wyłącznie poprzez ekran dotykowy. Terminal obsługuje następujące popularne gesty dotykowe:



Naciśnięcie

- Naciśnij krótko na podane miejsce na ekranie dotykowym. Wybierasz element na liście wyboru lub wyzwalasz funkcję.



Długie naciśnięcie

- Naciśnij na 2 sekundy na podane miejsce na ekranie dotykowym.



Przewijanie

- Szybka nawigacja przez listę wyboru.



Drag and Drop

- Przytrzymanie aplikacji i przesunięcie w inne miejsce na ekranie dotykowym.



Rozciągnięcie

- Powiększasz widok mapy.



Ściągnięcie

- Pomniejszasz widok mapy.

3.3 Układ

Podczas codziennej pracy z terminalem musisz mieć na widoku wszystkie istotne informacje i móc obsługiwać równocześnie kilka aplikacji.

Terminal stanowi wsparcie przy tym dzięki wielkoformatowemu ekranowi dotykowemu i elastycznemu ukształtowaniu interfejsu użytkownika.

Wybierz układ odpowiedni do montażu terminala:



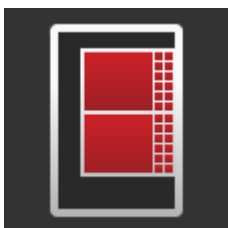
Format poziomy Standard

- Układ najczęściej używany w praktyce.
- Terminal jest montowany w formacie poziomym.
- Pracujesz z dwiema aplikacjami.
- Aplikacje są umieszczone obok siebie.
- Klawisze sterujące obsługi maszyny ISOBUS znajdują się na prawej i lewej krawędzi wyświetlacza.



Format poziomy Maxi

- Terminal jest montowany w formacie poziomym.
- Pracujesz z jedną aplikacją.
- Aplikacja jest wyświetlana w powiększeniu.



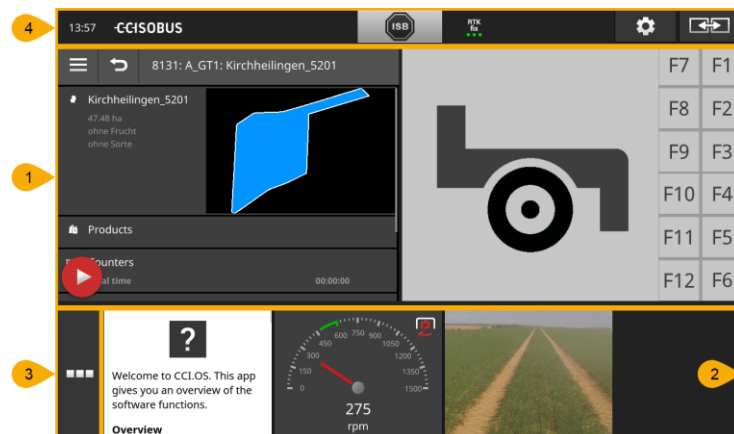
Format pionowy

- Terminal jest montowany w formacie pionowym.
- Aplikacje są umieszczone jedna pod drugą.
- Klawisze sterujące obsługi maszyny ISOBUS znajdują się na prawej krawędzi.

Graficzny interfejs użytkownika

Poniżej jest opisany format poziomy Standard. Opisy mogą zostać zastosowane do innych układów.

Wyświetlacz jest podzielony na cztery obszary:



Widok Standard

- 1 W widoku Standard są wyświetlane obok siebie maksymalnie 2 aplikacje.

Widok Mini

- 2 W widoku Mini są wyświetlane wszystkie aktywne aplikacje, z wyjątkiem aplikacji w widoku standardowym.

Menu aplikacji

- 3 W menu aplikacji masz dostęp do wszystkich aplikacji, które są aktywne w zarządzaniu aplikacjami.

Pasek statusu

- 4 Piktogramy na pasku statusu dają przegląd statusu połączenia i jakości połączenia następujących interfejsów:
- GPS, jak też
 - WLAN.

Widok Standard

Aplikacje mogą być obsługiwane tylko wtedy, gdy są one w widoku Standard.

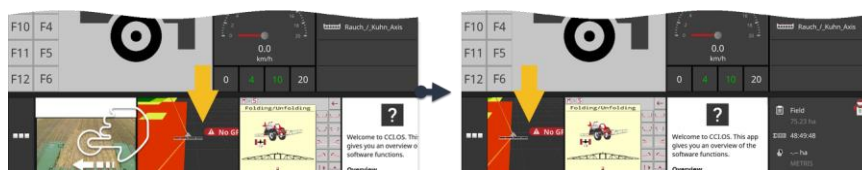
Widok Mini

Aplikacje w widoku Mini

- nie dają się obsługiwać,
- wyświetlają tylko istotne informacje,
- kontynuują wykonywanie bieżących funkcji.

Poczynając od czwartej aktywnej aplikacji, widok Mini rozciąga się poza widoczny obszar:

Przewijanie



- Przesuń widok Mini w lewo.
→ Aplikacje zostaną przesunięte z obszaru niewidocznego w obszar widoczny.

Aby obsługiwać aplikację, przesuń ją z widoku Mini do widoku Standard:

Przesuwanie



- Naciśnij na aplikację w widoku Mini.
→ Aplikacja zmieni pozycję z aplikacją w lewej połowie widoku Standard.



Wskazówka

W przypadku przesunięcia, aplikacje pracują w dalszym ciągu bez przerwy i bez zmiany statusu.

Graficzny interfejs użytkownika

Porządkowanie od nowa

Uporządkowanie aplikacji w widoku Mini może zostać zmieniona:



1. Naciśnij i przytrzymaj aplikację.
→ Aplikacja w widoczny sposób uwolni się z widoku Mini.



2. Przeciągnij aplikację do nowej pozycji.

Menu aplikacji

Menu aplikacji znajduje się w stanie złożonym.

W menu aplikacji są wyświetlane wszystkie aplikacje, które zostały aktywowane w zarządzaniu aplikacjami:

Aktywne aplikacje

- są wyświetlane w widoku Standard, w widoku Mini i w menu aplikacji,
- w menu aplikacji mają jasnoniebieską ramkę.

Aplikacje w stanie spoczynku

- są wyświetlane tylko w menu aplikacji,
- mają ciemnoszara ramkę oraz
- nie zużywają wydajności CPU oraz pamięci roboczej.

Przesuń aplikacje, z których nie korzystasz, do menu aplikacji:



1. Naciśnij na przełącznik „Menu aplikacji”.
→ Zostanie otwarte menu aplikacji.



2. Wybierz aplikację.
→ Aplikacja zostanie usunięta z widoku Mini lub widoku Standard.

Wykorzystujesz np. CCI.Cam tylko do rozprowadzania obornika. Te działania wykonujesz jednak tylko za kilka miesięcy.

Przykład

- Przesuń CCI.Cam do menu aplikacji.

Graficzny interfejs użytkownika

Pasek statusu

Symbole w obszarze informacyjnym paska statusu dają przegląd na temat statusu połączenia i jakości połączenia.

Obszar informacyjny



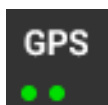
brak sygnału

Brak podłączonego odbiornika GPS.



nieprawidłowy sygnał

Odbiornik GPS jest podłączony. Odbierane dane pozycyjne są jednak nieprawidłowe.

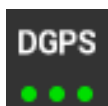


GPS

Odbiornik GPS jest podłączony. Odbierane dane pozycyjne odpowiadają standardowi GPS.

→ Dokumentowanie zleceń jest możliwe.

→ Dla Section Control GPS nie ma wystarczającej dokładności.



DGPS, RTK fix, RTK float

Odbiornik GPS jest podłączony. Jakość odbioru odpowiada zależnie od wskazania wymaganiom DGPS, RTK fix lub RTK float.

→ Dokumentowanie zleceń i Section Control są możliwe.



Brak WLAN

Nie znaleziono sieci WLAN.



Połączono z WLAN

Terminal jest połączony z WLAN.



Brak Internetu

Terminal nie jest połączony z Internetem.



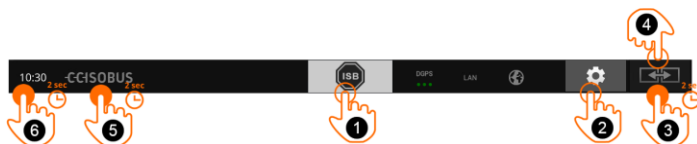
Połączono z Internetem

Terminal jest połączony z Internetem.

LAN

LAN

Terminal jest połączony poprzez interfejs „Eth” z siecią LAN.



Masz następujące możliwości obsługi:

ISB

Korzystaj z ISB,

1

- gdy obsługa maszyny nie jest na pierwszym planie,
- gdy jednocześnie chcesz wyzwolić kilka funkcji maszynowych.

Wyślij komendę ISB do wszystkich abonentów sieci:

- Naciśnij na przełącznik „ISB”.
→ Terminal wysyła komendę ISB do ISOBUS.

Ustawienia

2

Wykonaj następujące ustawienia, zanim rozpoczniesz pracę z terminalem:

- Naciśnij na przełącznik „Ustawienia”.
→ Zostanie otwarty ekran operacyjny „Ustawienia”.

Standard / Maxi

3

Przejdź w formacie poziomym z układu Standard do Maxi i odwrotnie:

- Naciśnij przez 2 sekundy przełącznik "Układ".
→ Zostanie wyświetlony nowy układ.

Pozycja aplikacji

4

Zmień pozycję aplikacji w widoku Standard.

- Naciśnij na przełącznik „Układ”.
→ Aplikacje w widoku Standard zmieniają pozycję.

Wyświetlenie informacji terminala

5

Otrzymasz szczegółowe informacje o wersji zainstalowanego oprogramowania.

- Naciśnij przez 2 sekundy logo firmowe.
→ Zostaną wyświetlone informacje o wersji.

Tworzenie zrzutu ekranu

6

W przypadku problemów z obsługą terminala lub maszyny ISOBUS można zarejestrować zrzut ekranu i wysłać do kompetentnej osoby:

1. Podłącz do terminala pamięć USB.
2. Naciśnij na zegar, aż wiadomość zostanie wyświetlona na pasku statusu.
→ Zrzut ekranu zostanie automatycznie zapisany w pamięci USB w głównym folderze.



Uwaga!

Nie wszystkie maszyny ISOBUS obsługują funkcję ISB.
Jakie funkcje maszynowe ISB zostaną wyłączone w maszynie, odczytaj z instrukcji obsługi maszyny.

W przypadku błędu lub błędu obsługi zostaje wyświetlone okno dialogowe zawierające komunikat błędu. Aby móc pracować dalej, należy usunąć problem i potwierdzić komunikat.

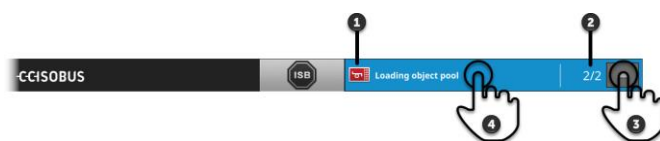
→ Przebieg pracy zostanie przerwany.

Po skutecznym wykonaniu działań, otrzymasz feedback przez powiadomienia na pasku statusu. Wiadomości

→ są wyświetlane na niebieskim tle w obszarze informacyjnym paska statusu,

→ nie muszą być potwierdzane i

→ nie przerywają procesu roboczego.



Nadawca

1 Piktogram w lewej strony obok wiadomości wskazuje nadawcę powiadomienia:

- Terminal lub
- Maszyna ISOBUS

Liczba

2 Zostanie wyświetlona liczba nieprzeczytanych wiadomości.

Ukrywanie wiadomości

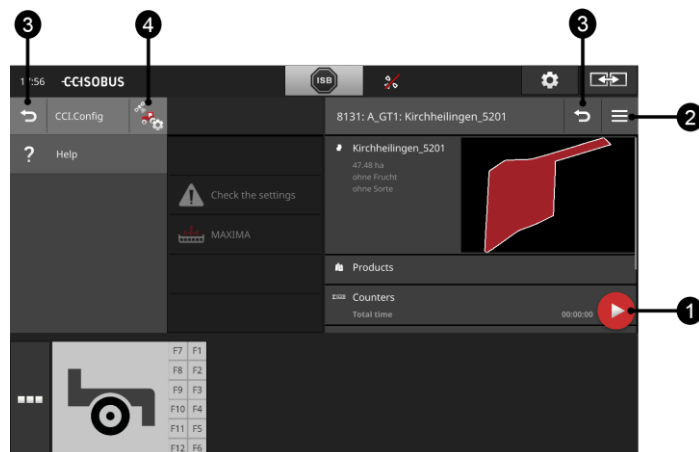
3 Naciśnij na przełącznik „Ukryj”.
→ Okno wiadomości zostanie zamknięte.
→ Wszystkie wiadomości zostaną usunięte.
→ Zostanie wyświetlony obszar informacyjny.

Zaznaczanie wiadomości jako przeczytana

4 Naciśnij na wiadomość.
→ Zostanie wyświetlona pierwsza wiadomość, a liczba nieprzeczytanych wiadomości zmniejszona o jeden.
→ Po ostatniej wiadomości okno wiadomości zostanie zamknięte.

Specjalne interfejsy

W celu efektywnej obsługi aplikacji terminal udostępnia specjalne przełączniki.



Przycisk Action

- 1 Przycisk Action daje bezpośredni dostęp do aktualnie najważniejszej funkcji.

Przycisk Burger

- 2 Otwórz menu Burger przyciskiem Burger. Menu Burger oferuje dostęp do ustawień, funkcji i systemu pomocy dla aplikacji:
- Naciśnij na „Przycisk Burger”.
→ Zostanie otwarte menu Burger.

Wstecz / zamknij

Zamknij menu Burger przełącznikiem „Zamknij”:

- W menu Burger naciśnij na przełącznik „Zamknij”.
→ Menu Burger zostanie zamknięte i zostanie wyświetlony ekran operacyjny aplikacji.
- 3 Powróć przełącznikiem „Wstecz” do poprzedniego ekranu operacyjnego:
- Naciśnij na przełącznik „Wstecz”.
→ Aktywny ekran operacyjny zostanie zamknięty.
→ Zostanie wyświetlony poprzedni ekran operacyjny.

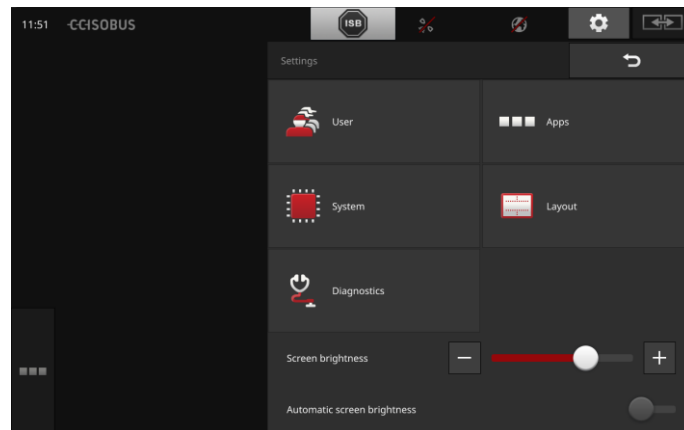
Ustawienia aplikacji

- 4 Ogólne ustawienia są opisane w rozdziale Ustawienia. Ponadto, każdą aplikację można dopasować do indywidualnych, specjalnych wymagań:
- Naciśnij przełącznik „Ustawienia aplikacji”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Ustawienia” aplikacji.

4 Ustawienia



- Naciśnij na przełącznik „Ustawienia”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Ustawienia”:



Zmień poniższe ustawienia bezpośrednio w ekranie operacyjnym „Ustawienia”:

Zmiana jasności wyświetlacza

- Przesuń regulator w lewo, aby zmniejszyć jasność wyświetlacza.
- Przesuń regulator w prawo, aby zwiększyć jasność wyświetlacza.

Automatyczna jasność wyświetlacza

Czujnik światła rejestruje światło otoczenia i dopasowuje jasność wyświetlacza do światła otoczenia.

- Włącz „Automatyczna jasność wyświetlacza” „wł.”.
→ W przypadku silnego światła otoczenia, np. bezpośredniego oświetlenia słonecznego, jasność wyświetlacza zostanie zwiększona.
→ W przypadku słabego światła otoczenia, np. w pracy nocnej, jasność wyświetlacza zostanie zmniejszona.
- Wyreguluj regulatorem suwakowym zachowanie się czujnika światła.
→ Przesuń regulator w prawo, aby osiągnąć maksymalną jasność wyświetlacza.
→ Przesuń regulator w lewo, aby osiągnąć minimalną jasność wyświetlacza.



Ustawienia

Ustawienia są podzielone na obszary „Użytkownik”, „Układ”, „System”, „Aplikacje” i „Diagnostyka”.



Użytkownik

Dostosuj zachowanie się terminala:

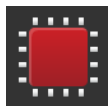
- dźwięk i dźwięk dotyku,
- język i jednostka oraz
- zarządzanie użytkownikami.



Aplikacje

Aktywuj i konfiguruj aplikacje:

- wykonuj ustawienia aplikacji,
- aktywuj aplikacje oraz
- aktywuj funkcje ISOBUS.



System

Ogólne ustawienia i funkcje są do dyspozycji w obszarze „System”:

- wywołanie informacji o software i hardware,
- ustawianie daty i czasu zegarowego,
- przywracanie ustawień fabrycznych,
- instalowanie aktualizacji,
- tworzenie kopii zapasowej,
- aktualizowanie danych licencyjnych oraz
- ustawianie połączenia internetowego i konserwacji zdalnej.



Układ

Wybierz ustawienie wyświetlacza. W formacie poziomym można wybrać między podziałem wyświetlacza w wersji Standard i Maxi:

1. Naciśnij na przełącznik „Układ”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Układ”.
2. Naciśnij w wierszu „Ustawienie” na pole wyboru poniżej pożądanego ustawienia.
→ Ustawienie jest zmienione.
3. Naciśnij w wierszu „Ustawienie” na pole wyboru poniżej Standard lub Maxi.
→ Podział jest zmieniony.
4. Zakończ proces za pomocą „Wstecz”.

Diagnostyka

Terminal prowadzi protokół zdarzeń. Protokół zdarzeń jest zapisywany wyłącznie w terminalu i nie jest przesyłany.

W przypadku problemów z terminalem lub maszyną ISOBUS można wysłać protokół zdarzeń do partnera serwisowego:



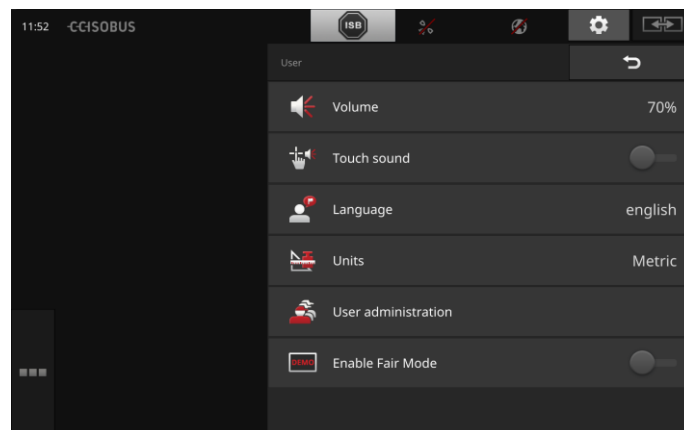
1. Podłącz do terminala pamięć USB.
2. Naciśnij na przełącznik „Diagnostyka”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Diagnostyka”.
3. Naciśnij na przełącznik „Protokół zdarzeń”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Protokół zdarzeń”.
4. Naciśnij na przełącznik „Zapisz protokół zdarzeń w pamięci USB”.
→ Protokół zdarzeń zostanie automatycznie zapisany w pamięci USB.
5. Zakończ proces za pomocą „Wstecz”.

4.1 Ustawienia użytkownika

W zakładce „Ustawienia użytkownika” dopasowuje się sposób obsługi terminala.



- Na ekranie operacyjnym „Ustawienia” naciśnij na przełącznik „Użytkownik”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Użytkownik”:



Masz następujące możliwości ustawień:

Głośność

Terminal i wiele maszyn ISOBUS generują dźwięki ostrzegawcze. Można wyregulować głośność i dźwięki ostrzegawcze:



1. Naciśnij na przełącznik „Głośność”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Głośność”.
2. Naciśnij na przełącznik z procentami.
→ Zostanie wyświetlona klawiatura ekranowa.
3. Wprowadź głośność w %.
4. Potwierdź swoje wprowadzenie.
5. Zakończ proces za pomocą „Wstecz”.

Aktywowanie dźwięku dotyku



- Ustaw przełącznik na „wł.”.
→ Przy naciśnięciu przełącznika uzyskujesz akustyczny komunikat zwrotny.

Wybór języka

Wybierz język, w którym mają być wyświetlane teksty na wyświetlaczu:



1. Naciśnij na przełącznik „Język”.
→ Zostanie wyświetlona lista wyboru „Język”.
2. Wybierz język.
→ Teksty na wyświetlaczu będą wyświetlane w nowym języku.
3. Zakończ proces za pomocą „Wstecz”.

Jednostki

Zmień system jednostek używany przez terminal:



1. Naciśnij na przełącznik „Jednostki”.
→ Zostanie wyświetlona lista wyboru „Jednostki”.
2. Wybierz system jednostek.
→ Terminal zastosuje system jednostek do wszystkich wartości.
3. Zakończ proces za pomocą „Wstecz”.

Zarządzanie użytkownikiem

W terminalu wyróżnia się następujące grupy użytkowników:



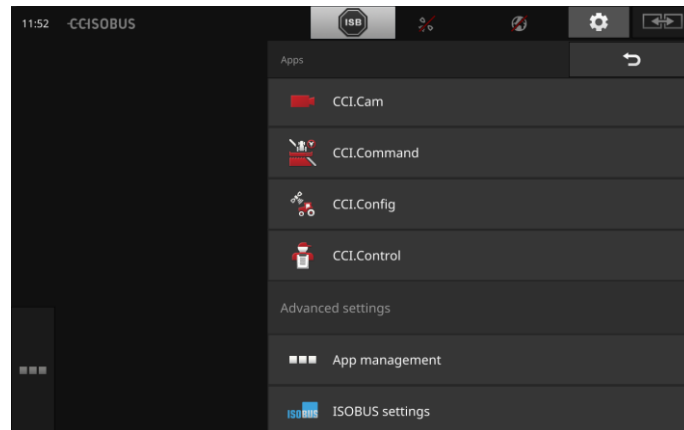
- Użytkownik
- Serwis
- Rozwój.

Domyślną grupą jest grupa „Użytkownik”. Nie zmieniaj tego ustawienia.

4.2 Ustawienia aplikacji



- Na ekranie operacyjnym „Ustawienia” naciśnij na przełącznik „Aplikacje”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Aplikacje”:



Masz następujące możliwości obsługi:

Ustawienia aplikacji

Ustawianie aplikacji.

Zarządzanie aplikacjami

Aktywacja i dezaktywacja aplikacji.

patrz ustęp **Zarządzanie aplikacjami**

Ustawienia ISOBUS

Ustawianie zachowania się terminala w ISOBUS.

patrz ustęp **Ustawienia ISOBUS**

Zarządzanie aplikacjami

Niepotrzebne aplikacje można trwale wyłączyć. Nie ma to wpływu na dostępną wydajność CPU lub wolną pamięć roboczą.



Wskazówka

Zdarza się, że działanie nie może zostać wykonane, ponieważ aplikacja jest wyłączona.

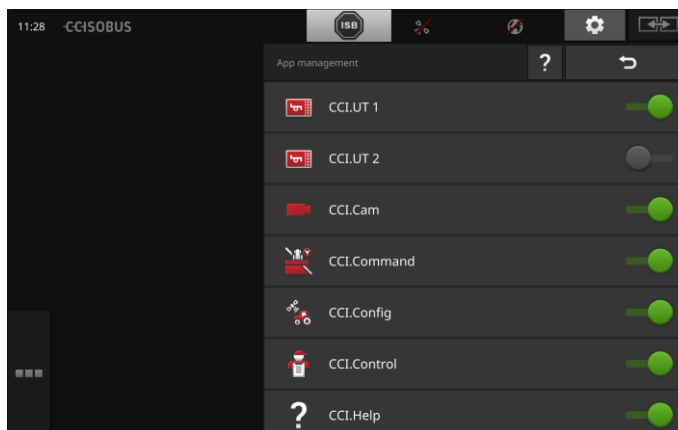
Dlatego zalecamy,

- włączać CCI.UT2, jeśli chcesz użytkować dwie maszyny ISOBUS,
- zawsze włączać wszystkie pozostałe aplikacje.

Wyłącz aplikację w następujący sposób:



1. Na ekranie operacyjnym „Aplikacje” naciśnij na przełącznik „Zarządzanie aplikacjami”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Zarządzanie aplikacjami”:



2. Wyłącz aplikację.
→ Zostanie wyświetlone okno komunikatu.



3. Potwierdź swoje wprowadzenie.
→ Aplikacja zostanie zakończona.
→ Aplikacja nie będzie już wyświetlana w menu aplikacji.

Aby włączyć aplikację, wykonaj wyżej opisane czynności. Ustaw przełącznik obok nazwy aplikacji na „wł.”.

Ustawienia ISOBUS

Terminal udostępnia na ISOBUS następujące funkcje:

- Universal Terminal / Terminal Uniwersalny,
- AUX-N,
- Task-Controller,
- TECU,
- File Server.

Fabrycznie są aktywowane wszystkie funkcje ISOBUS.



Wskazówka

Zalecamy pozostawienie wszystkich funkcji ISOBUSi aktywnymi.

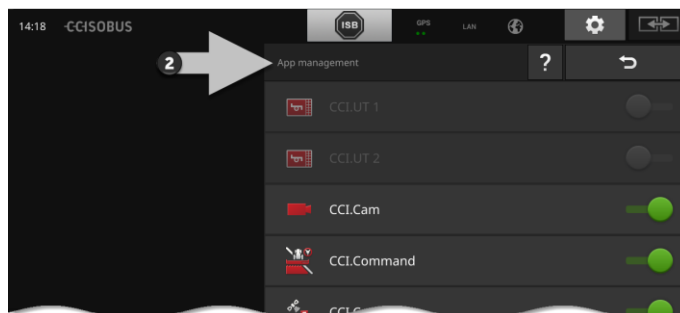
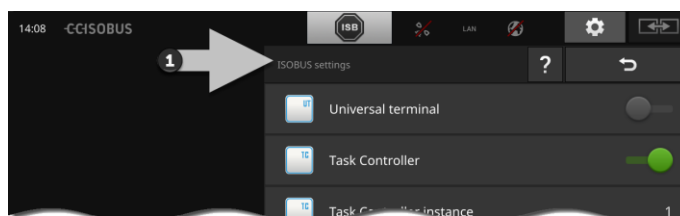
Tylko wtedy możesz w pełni korzystać z różnorodnych funkcji terminala:

- Obsługa maszyny ISOBUS
- Zapis danych zlecenia
- Section Control i Rate Control.

Jeśli równocześnie używasz CCI 1200 i drugi terminal ISOBUS, możesz rozdzielić funkcje na obydwa terminale.

Przykład

- Obsługujesz maszyny ISOBUS poprzez terminal zamontowany na stałe na ciągniku oraz
 - korzystasz z CCI.Command na CCI 1200 dla Section Control.
1. Wyłącz na CCI 1200 w ustawieniach ISOBUS „Universal Terminal” oraz włącz „Task-Controller”.
 2. Wyłącz na CCI 1200 w zarządzaniu aplikacjami CCI.UT1 i włącz CCI.Command.

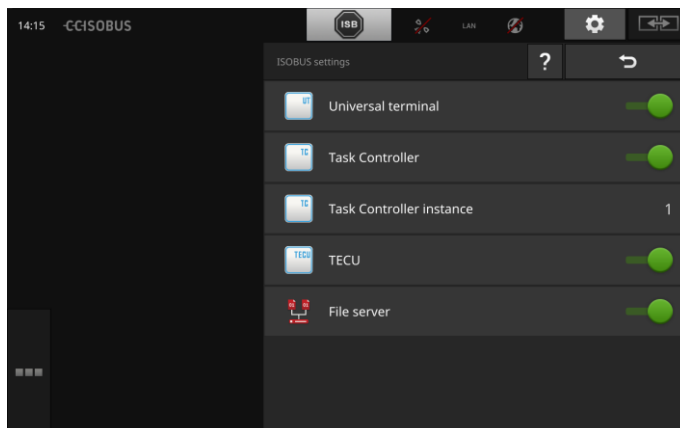


Ustawienia

Zachowanie się terminala na ISOBUS ustaw następująco:



- Na ekranie operacyjnym „Aplikacje” naciśnij na przełącznik „Ustawienia ISOBUS”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Ustawienia ISOBUS”:



Jeśli funkcja ISOBUS „Universal terminal” jest wyłączona, może

- połączyć się po 5 maszyn z CCI.UT1 i CCI.UT2
- być obsługiwana jedna maszyna ISOBUS za pomocą CCI.UT1 i jedna za pomocą CCI.UT2.

Jest to możliwe również wtedy, gdy równocześnie korzystasz z drugiego terminala ISOBUS.



Funkcja ISOBUS „Universal Terminal” jest aktywowana fabrycznie.
→ Terminal loguje się jako „Universal Terminal” na ISOBUS.



1. Przejdź do ekranu operacyjnego "Ustawienia aplikacji".



2. Naciśnij na przełącznik „Zarządzanie aplikacjami”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Zarządzanie aplikacjami”.



3. Włącz CCI.UT1.
→ CCI.UT1 zostanie wyświetlone w widoku Standard.

Nie chcesz obsługiwać za pomocą terminala żadnej maszyny ISOBUS.

→ Wyłącz „Universal Terminal” i aplikacje CCI.UT1 oraz CCI.UT2:



1. Na ekranie operacyjnym „Ustawienia ISOBUS” wyłącz „Universal Terminal”.

→ Zostanie wyświetlone okno komunikatu.



2. Potwierdź swoje wprowadzenie.

→ Przełącznik „Universal Terminal” jest wyłączony.

→ Terminal nie loguje się jako „Universal Terminal” na ISOBUS.



3. Przejdź do ekranu operacyjnego „Ustawienia aplikacji”.



4. Naciśnij na przełącznik „Zarządzanie aplikacjami”.

→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Zarządzanie aplikacjami”.



5. Wyłącz CCI.UT1 i CCI.UT2.

→ CCI.UT1 i CCI.UT2 nie będą już wyświetlane w menu Aplikacje.



Wskazówka

Jeśli wyłączysz funkcję ISOBUS „Universal Terminal”, nie możesz już korzystać z terminala do obsługi maszyny ISOBUS lub dodatkowej jednostki obsługi ISOBUS, również po włączeniu aplikacji CCI.UT1 lub CCI.UT2.

Task-Controller

Section Control, Rate Control i zapis danych zlecenia potrzebują funkcji ISOBUS „Task-Controller”.



Funkcja ISOBUS „Task-Controller” jest aktywowana fabrycznie.
→ Terminal loguje się jako „Task-Controller” na ISOBUS.



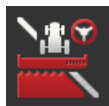
1. Przejść do ekranu operacyjnego "Ustawienia aplikacji".



2. Naciśnij na przełącznik „Zarządzanie aplikacjami”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Zarządzanie aplikacjami”.



3. Włącz CCI.Control.
→ CCI.Control zostanie wyświetlane menu aplikacji.



4. Włącz CCI.Control.
→ CCI.Command zostanie wyświetlone w menu aplikacji.

Używasz Task-Controller CCI 1200 **oraz** i Task-Controller innego terminala ISOBUS.

Każdy z obydwu Task-Controller'ów musi mieć jednoznaczny numer, ponieważ w przeciwnym razie dochodzi do konfliktów adresów na ISOBUS.

Jedna maszyna ISOBUS może łączyć się tylko z jednym Task-Controller'em. Maszyna wybiera Task-Controller na podstawie numeru Task-Controller'a.

Maszyna wybiera

- automatycznie najniższy numer Task-Controller'a albo
 - numer Task-Controller'a ustawiony w maszynie.
- Numer nie może zostać ustawiony we wszystkich maszynach ISOBUS.

1. Naciśnij na przełącznik „Numer Task-Controllera”.
→ Zostanie wyświetlony dialog wejściowy.



2. Naciśnij na przełącznik z numerem.
→ Zostanie wyświetlona klawiatura ekranowa.



3. Wprowadź numer Task-Controller'a.



4. Potwierdź swoje wprowadzenie.



5. Zakończ proces za pomocą „Wstecz”.
→ Zostanie wyświetlone okno komunikatu.



6. Potwierdź swoje wprowadzenie.



Wskazówka

Jeśli zmienisz numer Task-Controller'a terminala, musisz zmienić to ustawienie również w maszynie ISOBUS.

W przeciwnym razie maszyna nie łączy się z Task-Controller'em:

- CCI.Config, CCI.Control i CCI.Command nie odbierają już informacji od maszyny ISOBUS,
- Section Control, Parallel Tracking i Rate Control nie mogą już być wykonywane.

Wykorzystujesz Task-Controller innego terminala ISOBUS.

→ Wyłącz „Task-Controller”:



1. Wyłącz „Task-Controller”.
→ Zostanie wyświetlone okno komunikatu.



2. Potwierdź swoje wprowadzenie.
→ Przełącznik „Task Controller” jest wyłączony.
→ Terminal nie loguje się jako „Task Controller” na ISOBUS.



3. Przejdź do ekranu operacyjnego "Ustawienia aplikacji".



4. Naciśnij na przełącznik „Zarządzanie aplikacjami”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Zarządzanie aplikacjami”.



5. Wyłącz CCI.Control.
→ CCI.Control nie będzie już wyświetlane w menu aplikacji.



6. Wyłącz CCI.Command.
→ CCI.Command nie będzie już wyświetlane w menu aplikacji.



Wskazówka

Jeśli wyłączysz funkcję ISOBUS „Task-Controller”,

- CCI.Config, CCI.Control i CCI.Command nie odbierają już informacji od maszyny ISOBUS,
- nie można już wykonywać Section Control i Rate Control,
- nie będą już zapisywane dane zlecenia.

Funkcja ISOBUS „TECU” wysyła prędkość, prędkość obrotową wału odbioru mocy, pozycję podnośnika tylnego i geopozycję do maszyny ISOBUS.

TECU



Funkcja ISOBUS „TECU” jest aktywowana fabrycznie.
→ Terminal loguje się jako „TECU” na ISOBUS.

Wyłącz TECU CCI 1200, jeśli TECU ciągnika wskazuje komunikat błędu.



1. Wyłącz „TECU”.
→ Zostanie wyświetlone okno komunikatu.
2. Potwierdź swoje wprowadzenie.
→ Przełącznik „TECU” jest wyłączony.
→ Terminal nie loguje się jako „TECU” na ISOBUS.



File Server udostępnia miejsce w pamięci wszystkim abonentom sieci. W ten sposób np. maszyna ISOBUS może przechowywać na terminalu dane konfiguracyjne i odczytywać je.

File Server



Funkcja ISOBUS „File Server” jest aktywowana fabrycznie.
→ Terminal loguje się jako „File Server” na ISOBUS.

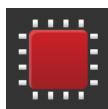
Wyłączaj File Server tylko wtedy, gdy jest pewne, że żadna z maszyn ISOBUS nie korzysta z tej funkcji.



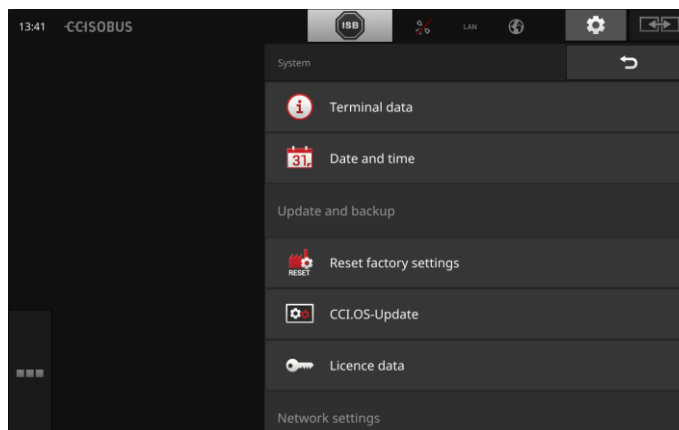
1. Wyłącz „File Server”.
→ Zostanie wyświetlone okno komunikatu.
2. Potwierdź swoje wprowadzenie.
→ Przełącznik „File Server” jest wyłączony.
→ Terminal nie loguje się jako „File Server” na ISOBUS.



4.3 Ustawienia systemowe



- Na ekranie operacyjnym „Ustawienia” naciśnij na przełącznik „System”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „System”:



Masz następujące możliwości obsługi:

Dane terminala



W danych terminala są wyświetlane m.in. wersja zainstalowanego software i numer seryjny terminala. Dane terminala mogą być przydatne w razie serwisu:

1. Naciśnij na przełącznik „Dane terminala”.
→ Zostaną wyświetlone dane terminala.
2. Zakończ proces za pomocą „Wstecz”.



Data i czas zegarowy

patrz ustęp **Data i czas zegarowy**



Przywrócenie ustawień fabrycznych

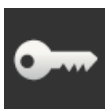
Ta funkcja kasuje wszystkie wykonane ustawienia. Zlecenia nie są kasowane.

1. Naciśnij na przełącznik „Przywróć ustawienia fabryczne”.
→ Zostanie wyświetlone okno komunikatu.
2. Potwierdź swoje wprowadzenie.
→ Ustawienia fabryczne są przywrócone.



Aktualizacja CCI.OS

patrz ustęp **Aktualizacja CCI.OS**



Dane licencyjne

patrz ustęp **Dane licencyjne**



Internet

patrz ustęp **Internet**



agrirouter

patrz ustęp **agrirouter**



Konserwacja zdalna

Konserwacja zdalna znajduje się w fazie testowania i nie może być stosowana.

- Nie naciskaj przełącznika.

Data i czas zegarowy



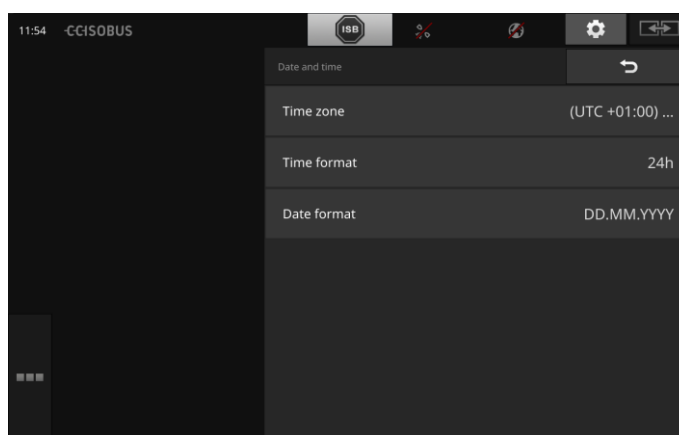
Wskazówka

Zegar terminala pracuje bardzo precyzyjnie i jest ustawiony fabrycznie. Nie możesz - i nie musisz - ustawiać czasu zegarowego manualnie.

W przypadku aktywnego połączenia internetowego terminal porównuje czas zegarowy z serwerem czasu.



- Naciśnij na przełącznik „Data i czas zegarowy”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Data i czas zegarowy”:





Wskazówka

Czas zegarowy i data w wybranym formacie są

- wyświetlana na terminalu
- i włączona w stempel czasu, który jest wysyłany przez terminal do ISOBUS.

Zalecamy zachowanie ustawień fabrycznych.

Masz następujące możliwości ustawień:

Wybór strefy czasowej

Wybierz strefę czasową z prawidłowym przesunięciem czasu i odpowiednim regionem:

1. Naciśnij na przełącznik „Strefa czasowa”.
→ Zostanie wyświetlona lista wyboru „Strefa czasowa”.
2. Wybierz strefę czasową.
→ Pole wyboru na prawej krawędzi przełącznika jest aktywne.
→ Strefa czasowa jest zmieniona.

Wybór formatu czasu zegarowego

1. Naciśnij na przełącznik „Format czasu zegarowego”.
→ Zostanie wyświetlona lista wyboru „Format czasu zegarowego”.
2. Wybierz format.
→ Pole wyboru na prawej krawędzi przełącznika jest aktywne.
→ Format czasu zegarowego jest zmieniony.

Wybór formatu daty

Data w wybranym formacie jest

- wyświetlana na terminalu
- i włączona w stempel czasu, który jest wysyłany przez terminal do ISOBUS.

1. Naciśnij na przełącznik „Format daty”.
→ Zostanie wyświetlona lista wyboru „Format daty”.
2. Wybierz format.
→ Pole wyboru na prawej krawędzi przełącznika jest aktywne.
→ Format daty jest zmieniony.

Aktualizacja CCI.OS

Software terminala CCI.OS jest na bieżąco rozwijane i wzbogacane w nowe funkcje. Nowe wersje udostępnia partner serwisowy jako aktualizacje CCI.OS.



Uwaga!

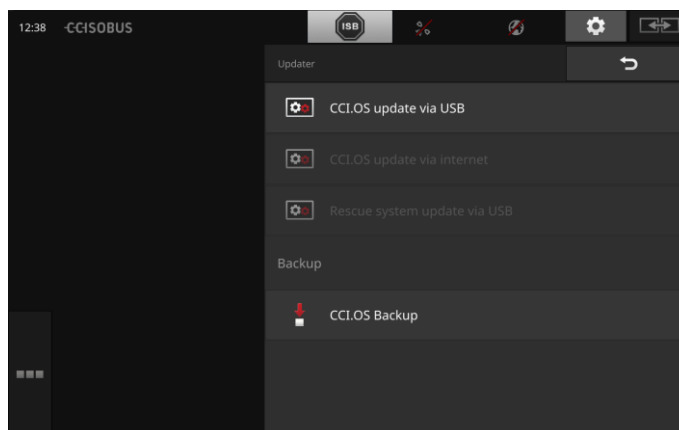
Podczas aktualizacji terminal odłącza połączenie z ISOBUS.

Maszyny podłączone do ISOBUS nie mogą już być obsługiwane.

- Koniecznie odłącz wszystkie podłączone maszyny ISOBUS od terminala przed aktualizacją software CCI.OS.



- Naciśnij na przełącznik „Aktualizacja CCI.OS”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Aktualizacja”:



Update vs. Rollback



Podczas aktualizacji jest instalowane software terminala CCI.OS, które jest nowsze od wersji zainstalowanej na terminalu.

Powrót do starszej wersji software terminala CCI.OS jest to Rollback.

- Na ekranie operacyjnym „Updater” można instalować tylko aktualizacje.
- Rollbacks są wykonywane w systemie ratunkowym. Zostaje przywrócona wcześniej utworzona kopia zapasowa.



Wskazówka

Aktualizacja CCI.OS w rzadkich wypadkach może nie powieść się. Terminal można potem uruchomić tylko jeszcze w systemie ratunkowym.

→ Utwórz kopię zapasową przed aktualizacją CCI.OS.

Masz następujące możliwości obsługi:



Aktualizacja CCI.OS z pamięci USB

patrz ustęp **Aktualizacja z pamięci USB**



Aktualizacja CCI.OS poprzez Internet

Aktualizacja CCI.OS przez internet znajduje się w fazie testowej i na razie nie może być stosowana.



System ratunkowy

Aktualizacja systemu ratunkowego może być wykonywana wyłącznie przez producenta lub jego partnerów handlowych i serwisowych.

Tworzenie kopii zapasowej

1. Podłącz do terminala pamięć USB z przynajmniej 1 GB wolnego miejsca.
2. Naciśnij na przełącznik „Utwórz kopię zapasową”.
→ Zostanie wyświetlony komunikat ostrzegawczy.
3. Uruchom tworzenie kopii zapasowej za pomocą „OK”.
→ Kopia zapasowa zostanie automatycznie zapisana w pamięci USB.
4. Naciśnij na przełącznik „Ponownie uruchom terminal”.
→ Zostanie wyświetlony komunikat ostrzegawczy.
5. Potwierdź komunikat ostrzegawczy za pomocą „OK”.
→ Proces jest zakończony.
→ Terminal zostanie uruchomiony ponownie.



Poprzedni stan z kopii zapasowej przywraca się w systemie ratunkowym:

→ Terminal ma stan software zabezpieczony w kopii zapasowej.

Aktualizacja z pamięci USB



Wskazówka

Użyj pamięci USB z przynajmniej 200MB wolnego miejsca.
→ Podczas aktualizacji, program instalacyjny zapisuje dane w pamięci USB.



Wskazówka

Pamięć USB musi pozostać podłączona podczas całego procesu aktualizacji terminala!

1. Naciśnij na przełącznik „Aktualizacja CCI.OS poprzez USB”.
→ Zostanie wyświetlona lista wyboru z dostępnymi aktualizacjami.



2. Wybierz aktualizację.

3. Naciśnij na przełącznik „Aktualizuj CCI.OS”.
→ Zostanie wyświetlone okno komunikatu.



4. Uruchom aktualizację.
→ Nowe oprogramowanie terminala jest zainstalowane.
→ Po zakończeniu instalacji zostanie wyświetlony komunikat o ponowne uruchomienie terminala.

5. Naciśnij na przełącznik „Ponownie uruchom terminal”.
→ Zostanie wyświetlony komunikat ostrzegawczy.

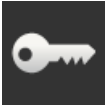


6. Potwierdź komunikat ostrzegawczy.
→ Aktualizacja jest zakończona.
→ Terminal zostanie uruchomiony ponownie.

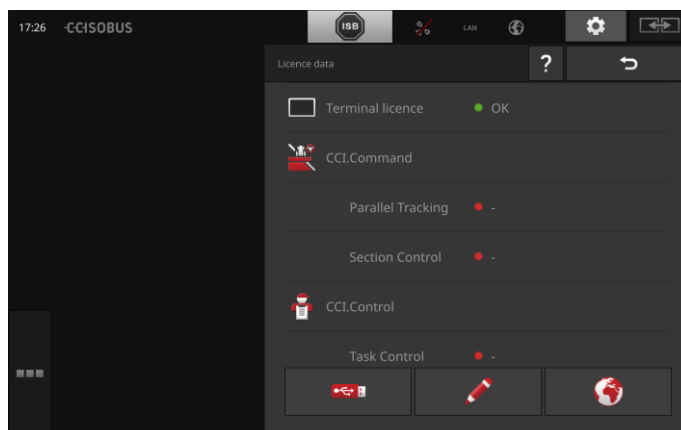
Dane licencyjne

Dane licencyjne terminala muszą zostać zaktualizowane w następujących przypadkach:

- Po aktualizacji CCI.OS,
- po uzyskaniu licencji na funkcję płatną (np. Section Control lub Parallel Tracking).



- Naciśnij na przełącznik „Dane licencyjne”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Dane licencyjne”:



Masz następujące możliwości obsługi:



Aktualizacja danych licencyjnych poprzez Internet

Jest to najszybszy i najprostszy sposób aktualizacji. Korzystaj z tej funkcji, jeśli terminal jest połączony z Internetem:

1. Naciśnij na przełącznik „Internet”.
 - Dane licencyjne zostaną zaktualizowane.
 - Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Dane licencyjne”.

Aktualizacja danych licencyjnych poprzez pamięć USB

Szybki i niezawodny sposób aktualizacji. Korzystaj z tej funkcji, jeśli masz dostęp do komputera z połączeniem internetowym:

1. Podłącz do terminala pamięć USB.
2. Naciśnij na przełącznik „USB”.
 - Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Zapisz TAN”.
3. Naciśnij na przełącznik „Dalej”.
 - Plik <Seriennummer>.UT.liz zostanie skopiowany do pamięci USB.
 - Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Poproś o nowe dane licencyjne”.
4. Podłącz do swojego komputera pamięć USB.
5. Otwórz na swoim PC stronę <https://sdnord.net/PA> i postępuj zgodnie z instrukcjami.
 - Nowe dane licencyjne zostaną automatycznie zapisane w pamięci USB.
6. Podłącz do terminala pamięć USB.
 - Dane licencyjne zostaną zaktualizowane.
 - Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Dane licencyjne”.



Manualne wprowadzenie danych licencyjnych

1. Naciśnij na przełącznik „Wprowadzenie manualne”.
 - Zostanie wyświetlone TAN.
2. Otwórz na PC stronę internetową <https://sdnord.net/PA>.
3. Wprowadź TAN i naciśnij na przełącznik „Uruchom aktywację...”.
 - Zostaną wyświetlone nowe dane licencyjne.
4. Naciśnij na terminalu przełącznik „Dalej”.
5. Wprowadź licencję terminala.
6. Naciśnij na przełącznik „Dalej”.
7. Wprowadź licencję Parallel Tracking, jeśli jest ona dostępna.
8. Naciśnij na przełącznik „Dalej”.
9. Wprowadź licencję Section Control, jeśli jest ona dostępna.
10. Zakończ proces za pomocą „Dalej”.
 - Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Dane licencyjne”.



Internet

Aktualizacja danych licencyjnych dać się przeprowadzić łatwo i szybko poprzez Internet.

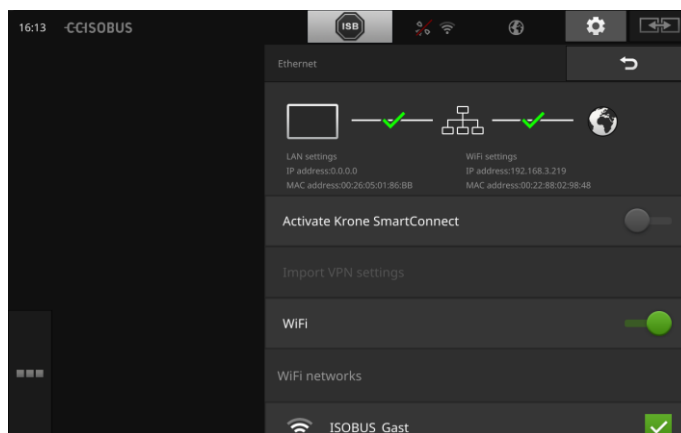
Dla agrirouter'a konieczne jest aktywne połączenie internetowe.

Masz następujące możliwości, aby połączyć terminal z Internetem:

1. Do terminala jest dostępny adapter WLAN W10. Połączenie z internetem odbywa się poprzez WLAN. Sieć WLAN jest dostępna np. poprzez funkcję Hotspot smartfonu.
2. SmartConnect jest instalowany w kabinie ciągnika lub maszyny samobieżnej i tworzy połączenie internetowe poprzez mobilną sieć radiową. Połącz SmartConnect poprzez kabel „Eth” z terminalem.



- Naciśnij na przełącznik „Internet”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Internet”:



Masz następujące możliwości obsługi:

Aktywacja SmartConnect

SmartConnect jest wielofunkcyjnym, zewnętrznym uzupełnieniem terminala i udostępnia m.in. połączenie internetowe:

- Podłącz do terminala SmartConnect.
 - Terminal łączy się automatycznie z SmartConnect.
 - Zostaje nawiązane połączenie z Internetem.
 - Symbole na pasku statusu informują o statusie i jakości połączenia.

Łączenie z WLAN

Korzystasz z adaptera WLAN W10 aby połączyć terminal z Internetem:

1. Podłącz adapter WLAN W10 do złącza wtykowego 3 lub 4.
2. Naciśnij na przełącznik „WLAN”.
 - Zostanie wyświetlona lista wyboru „Sieci WLAN”.
3. Wybierz WLAN.
 - Zostanie wyświetlone okno do wprowadzenia hasła.
4. Podaj hasło sieci WLAN i potwierdź wprowadzenie.
 - Terminal łączy się z siecią WLAN.
 - Symbole na pasku statusu informują o statusie i jakości połączenia.

Hasło WLAN

Skoryguj źle wprowadzone hasło WLAN w sposób następujący:



1. Naciśnij na liście wyboru „Sieci WLAN” przez dwie sekundy przełącznik z nazwą WLAN.
 - Zostanie wyświetlone menu kontekstowe.



2. Wybierz „Edytuj”.
 - Zostanie wyświetlone okno do wprowadzenia hasła.



3. Skoryguj hasło.



4. Potwierdź swoje wprowadzenie.

agrirouter

Połącz terminal z agrirouter'em, aby poprzez platformę wymiany danych odbierać lub wysyłać zlecenia.



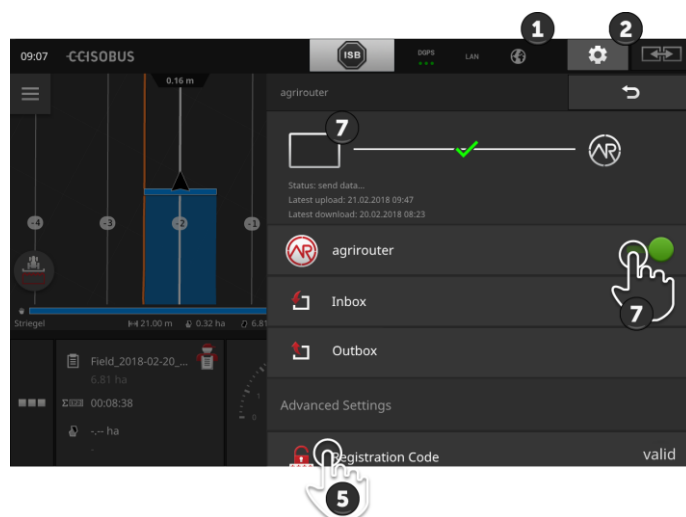
Wskazówka

Potrzebujesz aktywnego łącza internetowego, aby agrirouter mógł odbierać i wysyłać zlecenia.

Potrzebujesz tylko kilku kroków, aby połączyć terminal z agrirouter'em:

- Masz konto użytkownika agrirouter'a.
- Znasz kod rejestracyjny dla terminala.
- Terminal jest połączony z Internetem.

Do zrobienia wcześniej



1. Upewnij się, że na pasku statusu jest wyświetlany symbol internetu.

→ Do połączenia z agrirouter'em potrzebujesz aktywnego połączenia internetowego.



2. Na ekranie startowym naciśnij na „Ustawienia”.

→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Ustawienia”.



3. Naciśnij na przełącznik „System”.

→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „System”.



4. Naciśnij na przełącznik „agrirouter”.

→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „agrirouter”.

5. Naciśnij na przełącznik „Kod rejestracyjny”.

→ Zostanie wyświetlony dialog wejściowy.



6. Wprowadź kod rejestracyjny. Miej przy tym na uwadze pisownię dużymi i małymi literami. Potwierdź wprowadzenie za pomocą „Dalej”.

→ Przełącznik „agrirouter” może być teraz obsługiwany.



7. Włącz „agrirouter”.

→ W obszarze informacyjnym zostanie wyświetlone aktywne połączenie.

→ Uruchomienie agrirouter'a jest zakończone.



Wskazówka

Kod rejestracyjny musi być wprowadzony tylko jednokrotnie.

Na ekranie operacyjnym „agrirouter” masz następujące możliwości obsługi:



agrirouter wł./wyl.

Włącz lub wyłącz połączenie z agrirouter'em.

- Naciśnij na przełącznik „agrirouter”.
→ Przełącznik zmieni swoją pozycję.

Poczta przychodząca

Poczta przychodząca zawiera wszystkie pliki przychodzące od agrirouter'a.

Możesz usunąć plik z poczty przychodzącej.



1. Naciśnij na przełącznik „Poczta przychodząca”.
→ Zostanie wyświetlona lista wyboru „Poczta przychodząca”.
2. Naciśnij przełącznik z nazwą pliku i przytrzymaj naciśnięty.
→ Zostanie wyświetlone menu kontekstowe.
3. Wybierz „Usuń”.
→ Plik zostanie usunięty.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Poczta przychodząca”.

Poczta wychodząca

Poczta wychodząca zawiera wszystkie pliki, które jeszcze nie mogły zostać wysłane do agrirouter'a.

Usuń plik z poczty wychodzącej w następujący sposób:

1. Naciśnij na przełącznik „Poczta wychodząca”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Poczta wychodząca”.
2. Naciśnij przełącznik z nazwą pliku i przytrzymaj naciśnięty.
→ Zostanie wyświetlone menu kontekstowe.
3. Wybierz „Usuń”.
→ Plik zostanie usunięty.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Poczta wychodząca”.



Prześlij plik do serwera:

1. Naciśnij na przełącznik „Poczta wychodząca”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Poczta wychodząca”.
2. Naciśnij przełącznik z nazwą pliku i przytrzymaj naciśnięty.
→ Zostanie wyświetlone menu kontekstowe.
3. Wybierz „Upload”.
→ Plik zostanie wysłany.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Poczta wychodząca”.

Kod rejestracyjny

Kod rejestracyjny wprowadziłeś już podczas uruchamiania. Kod rejestracyjny musi być wprowadzony tylko jednokrotnie.

Kod rejestracyjny zmienia się w następujący sposób:

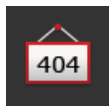
1. Naciśnij na przełącznik „Kod rejestracyjny”.
→ Zostanie wyświetlony dialog wejściowy.
2. Wprowadź kod rejestracyjny i potwierdź wprowadzenie.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „agrirouter”.
→ W obszarze informacyjnym widać, czy terminal mógł załogować się na serwerze.



Adres usługi rejestracji

Adres internetowy usługi rejestracji. Kod rejestracyjny terminala uzyskałeś już z tej usługi rejestracji.

Adres usługi rejestracji fabrycznie jest następujący <https://cd-dke-data-hub-registration-service-hubqa.cfapps.eu10.hana.ondemand.com/api/v1.0/registration/onboard/>.

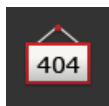


Zmień wpis tylko wtedy, gdy zostaniesz o to poproszony przez agrirouter:

1. Naciśnij na przełącznik „Adres usługi rejestracji”.
→ Zostanie wyświetlony dialog wejściowy.
2. Wprowadź adres internetowy usługi rejestracji i potwierdź wprowadzenie.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „agrirouter”.

Application ID

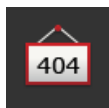
Zmień ID aplikacji tylko wtedy, gdy zostaniesz o to poproszony przez agrirouter:



1. Naciśnij na przełącznik „Application ID”.
→ Zostanie wyświetlony dialog wejściowy.
2. Wprowadź ID i potwierdź wprowadzenie.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „agrirouter”.

Certification version ID

Zmień Certification version ID tylko wtedy, gdy zostaniesz o to poproszony przez agrirouter:



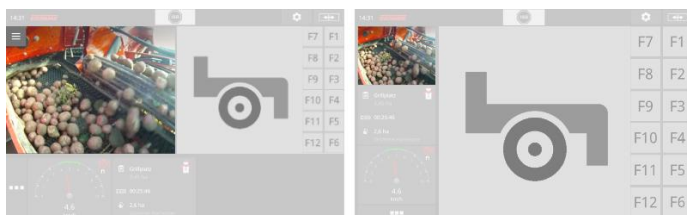
1. Naciśnij na przełącznik „Certification version”.
→ Zostanie wyświetlony dialog wejściowy.
2. Wprowadź ID i potwierdź wprowadzenie.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „agrirouter”.

5 Wyświetlanie obrazów z kamer

CCI.Cam służy do wyświetlania obrazów z kamer.

Za pomocą maksymalnie ośmiu kamer możesz śledzić maszynę i złożone procesy robocze. Cykliczna zmiana kamery sprawia, że jest niepotrzebne manualne przełączanie między obrazami z kamer.

Otwórz CCI.Cam w widoku Standard lub widoku Mini. W ten sposób w każdej chwili widzisz obraz z kamery:

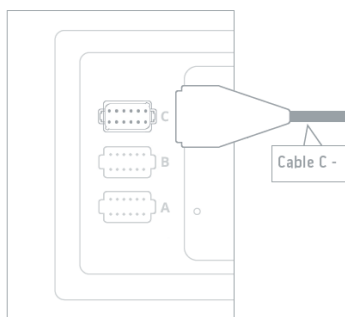


5.1 Uruchamianie

Podłączanie kamery

Kamera może zostać bezpośrednio podłączona do terminala. Potrzebujesz kabla C:

1. Wyłącz terminal.
2. Podłącz kabel C do złącza wtykowego C terminala.
3. Podłącz kamerę do kabla C.
4. Włącz terminal.



Wskazówka

Kabel C jest dostępny w wariantach C1 i C2.

- Dla kamery ze złączem AEF Video stosuj kabel C1.
- Dla kamery z wtyczką M12 stosuj kabel C2.

Podłączanie dwóch kamer

Aby podłączyć dwie kamery do terminala, potrzebujesz video-miniplexera. Video-miniplexer jest zasilany napięciem przez terminal.



zrobienia
cześniej

- Kamery są już podłączone do video-miniplexer'a.
- Kabel C2 łączy złącze wtykowe C terminala z video-miniplexer'em.



1. Naciśnij na przełącznik „Ustawienia”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Ustawienia”:



2. Naciśnij na przełącznik „Aplikacje”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Aplikacje”:



3. Naciśnij na przełącznik „CCI.Cam”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny z ustawieniami CCI.Cam:



4. Włącz „Video-miniplexer”.
→ Video-miniplexer jest aktywny.
5. Otwórz CCI.Cam w widoku Standard.
→ Zostanie wyświetlony obraz z kamery 1.

Podłączanie ośmiu kamer

Za pomocą video-multiplekser'a podłącza się do terminala maksymalnie osiem kamer.



Uwaga!

Terminal może zasilać napięciem video-multiplekser tylko w ograniczonym stopniu. Przeciążenie wyjścia napięcia może skutkować uszkodzeniem terminala.

→ Jeśli podłączysz 3 lub więcej kamer do video-multipleksa, potrzebuje on zewnętrznego zasilania napięciem.



- Kamery są już podłączone do video-multiplekser'a.
- Kabel C2 łączy złącze wtykowe C terminala z video-multiplekser'em.

**Do zrobienia
wcześniej**

1. Otwórz CCI.Cam w widoku Standard.
→ Zostanie wyświetlony obraz z kamery 1.

Wyświetlanie obrazów z kamer



Wskazówka

Nie zajęte przyłącza multipleksera pokazują czarny obraz z kamery.

5.2 Obsługa

Wyświetlenie obrazu z kamery

Obraz z kamery będzie wyświetlany, jeśli otworzysz CCI.Cam w widoku Standard, widoku Maxi lub widoku Mini.

jak wszystkie aplikacje, CCI.Cam można obsługiwać tylko w widoku standardowym lub widoku Maxi.

Przerzucenie obrazu z kamery

Obraz z kamery zostanie przerzucony wzdłuż osi pionowej.

Przerzucenie obrazu z kamery ma sens np. dla kamer jazdy wstecz:



1. Naciśnij w środku na obraz z kamery.
→ Zostanie wyświetlony przycisk Burger.



2. Naciśnij na przycisk Burger.
→ Zostanie wyświetlone „Menu Burger”.



3. Włącz „Przerzuć”.
→ Obraz z kamery zostanie przerzucony.

Wyłącz „Przerzuć”, aby obraz z kamery ponownie wyświetlić w widoku normalnym.



Wskazówka

Przełącznik „Przerzuć” dotyczy tylko aktualnie oglądanego widoku z kamery.



Wskazówka

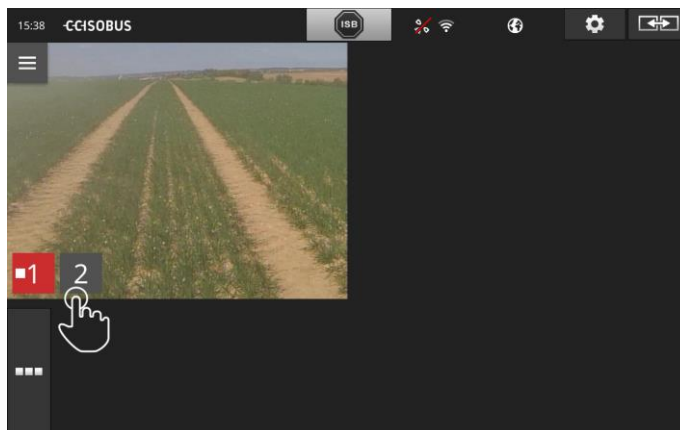
Przy ponownym uruchomieniu terminala położenie przełącznika „Przerzuć” pozostaje zachowane.

Wyświetlanie obrazów z kamer

Poniżej opisane funkcje można stosować tylko wtedy, gdy do terminala zostało podłączonych kilka kamer.

Ciągle wyświetlanie obrazu z kamery

Chcesz pozostawić wyświetlany obraz z określonej kamery. Obraz z kamery ma być wyświetlany, aż dokonasz innego wyboru:



1. Naciśnij w środku na obraz z kamery.
→ Zostaną wyświetlone przełączniki do wyboru kamery.



2. Naciśnij na szary przełącznik z numerem kamery.
→ Zostanie wyświetlony obraz z kamery.

Ustawienie automatycznej zmiany kamer

Chcesz

- automatycznie dokonywać zmiany między kilkoma albo wszystkimi kamerami oraz
- ustalić czas wyświetlania dla każdego obrazu z kamery.

Przejdź do trybu edycji.



1. Naciśnij w środku na obraz z kamery.
→ Zostaną wyświetlone przełączniki do obsługi.



2. Naciśnij na przycisk Burger.
→ Zostanie wyświetlone Menu Burger.



3. Włącz „Tryb edycji”.
→ Zostaną wyświetlone przełączniki do wyboru kamery.

Ustaw teraz,

- jak długo będzie wyświetlany obraz z każdej kamery oraz
- w jakiej kolejności zmieniają się obrazy z kamer:



4. Naciśnij na przełącznik kamery, która ma być wyświetlana najpierw. Przytrzymaj przełącznik naciśnięty tak długo, jak długo ma być wyświetlany obraz z kamery.
5. Powtórz postępowanie dla pozostałych kamer.

Zakończ tryb edycji:



6. Naciśnij w środku na obraz z kamery.
→ Zostaną wyświetlone przełączniki do obsługi.



7. Naciśnij na przycisk Burger.
→ Zostanie wyświetlone Menu Burger.



8. Wyłącz „Tryb edycji”.

Wyświetlanie obrazów z kamer

Uruchom automatyczną zmianę kamer:



9. Naciśnij w środku na obraz z kamery.
→ Zostaną wyświetlone przełączniki do wyboru kamery.



10. Naciśnij na czerwony numer kamery z symbolem „Stop”.
→ Uruchamia się automatyczna zmiana kamer.
→ Czerwony przełącznik wyświetla symbol „Play”.



Wskazówka

Jeśli obraz z kamery miałby nie być używany do automatycznej zmiany kamer, wyłącz kamerę podczas wyboru kolejności i czasu wyświetlania.



Wskazówka

Ustawienia kolejności i czasu wyświetlania obrazów z kamer pozostają zachowane, dopóki nie zmienisz ustawień.

Po ponownym uruchomieniu terminala musisz jedynie uruchomić automatyczną zmianę kamer.



Maszyna steruje obrazem z kamery

Niektóre maszyny określają, jaki obraz z kamery będzie wyświetlany. Ma to sens, jeśli uwaga ma zostać skierowana na określone zdarzenie lub maszynę. Te maszyny

- sterują poprzez osobny kabel video-multiplekserem lub
- bez osobnego okablowania przejmują kontrolę nad video-miniplekserem.

W obydwu przypadkach nie można wpływać na wybór obrazu z kamery i czas wyświetlania poprzez CCI.Cam.

→ Przeczytaj w instrukcji obsługi maszyny, czy ta funkcja jest dostępna.

Zakończenie automatycznej zmiany kamer

Automatyczna zmiana kamer jest włączona.

Chcesz zakończyć automatyczną zmianę kamer:



1. Naciśnij w środku na obraz z kamery.
→ Zostaną wyświetlone przełączniki do wyboru kamery.



2. Naciśnij na czerwony numer kamery z symbolem „Play”.
→ Automatyczna zmiana kamer jest wyłączona.
→ Czerwony przełącznik wyświetla symbol „Stop”.

Chcesz uruchomić automatyczną zmianę kamer:

- Naciśnij na czerwony numer kamery z symbolem „Stop”.

6 Ustawienia maszyny

Chcesz korzystać z Section Control i Rate Control. Obydwie funkcje pracują działają w odniesieniu do lokalizacji i potrzebują dokładnych informacji zespołowych:

- rodzaj i źródło informacji o prędkości,
- pozycja anteny GPS oraz
- rodzaj zaczepu maszyny.

Te informacje są do dyspozycji za pomocą CCI.Config.

Masz następujące możliwości ustawień:



Traktor

Przypisz nazwę ciągnika i ustaw m.in. odstęp oraz źródło prędkości.

Patrz rozdział 6.2, **Traktor**.

.



Maszyna

Przypisz nazwę maszyny i ustaw rodzaj maszyny, szerokość roboczą i rodzaj zaczepu.

Wybierz maszynę.

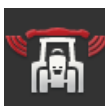
Patrz rozdział 6.3, **Maszyna**.



GPS

Ustaw pozycję anteny GPS, jak też interfejs.

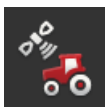
Patrz rozdział 6.4, **GPS**.



CCI.Convert

CCI.Convert odbiera przez interfejs szeregowy dane czujnika w formatach LH5000, ASD lub TUVR i kieruje je przez ISOBUS dalej do maszyny.

Patrz rozdział 6.5, **CCI.Convert**.



Tacho

W Tacho

- ustawiasz prędkość jazdy,
- ustawiasz, czy jesteś w optymalnym obszarze roboczym,
- czy masz bezpośredni dostęp do ustawień ciągnika i maszyny.

Patrz rozdział 6.6, **Tacho**.

6.1 Uruchamianie

Dane ciągnika

Ciągnik ISOBUS udostępnia wszystkim abonentom sieci poprzez ISOBUS następujące dane ciągnika:

- prędkość radarowa i prędkość kołowa,
- prędkość obrotowa wału odbioru mocy,
- kierunek jazdy oraz
- pozycja podnośnika tylnego.

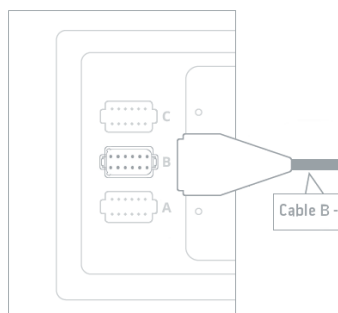
Gniazdo sygnałowe

Jeśli ciągnik nie jest podłączony do ISOBUS, terminal wczytuje dane ciągnika poprzez gniazdo sygnałowe w ciągniku.

Potrzebujesz

- kabla B
- i kabla typu H.

1. Wyłącz terminal.
2. Wetknij kabel B do złącza wtykowego B terminala.
3. Wetknij 12-pinową wtyczkę M12 kabla typu H w złącze sygnałowe kabla B.
4. Wetknij wtyczkę sygnałową kabla H w gniazdo sygnałowe.
5. Włącz terminal.



6.2 Traktor



Wskazówka

W przypadku terminala zamontowanego na stałe na ciągniku, ustaw tylko ten ciągnik, a następnie wybierz go.

Jeśli terminal jest używany z różnymi ciągnikami, ustaw wszystkie ciągniki. Po-
tem, przy zmianie na inny ciągnik, musisz tylko wybrać z listy właściwy ciągnik.

→ Jeśli nie jest wybrany żaden lub jest wybrany nieprawidłowy ciągnik, Section
Control i Rate Control pracują z nieprawidłowymi ustawieniami.

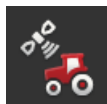
Dodaj ciągnik:



1. Naciśnij na przełącznik „Ustawienia”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Ustawienia”:



2. Naciśnij na przełącznik „Aplikacje”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Aplikacje”.



3. Naciśnij na przełącznik „CCI.Config”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „CCI.Config”.



4. Naciśnij na przełącznik „Ciągnik”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Ciągnik”.

5. Naciśnij na przełącznik „+”.



6. Wprowadź nazwę ciągnika.



7. Potwierdź swoje wprowadzenie.
→ Zostanie wyświetlona lista ciągników. Nowy ciągnik jest
wybrany.



8. Powrót do ekranu operacyjnego „CCI.Config”.
→ Nowy ciągnik jest oznaczony symbolem ostrzeżenia.

9. Ustaw ciągnik.
→ Zamiast symbolu ostrzeżenia zostanie wyświetlony symbol
ciągnika. Ciągnik może być teraz używany.

Nowy ciągnik

Ustawienie ciągnika

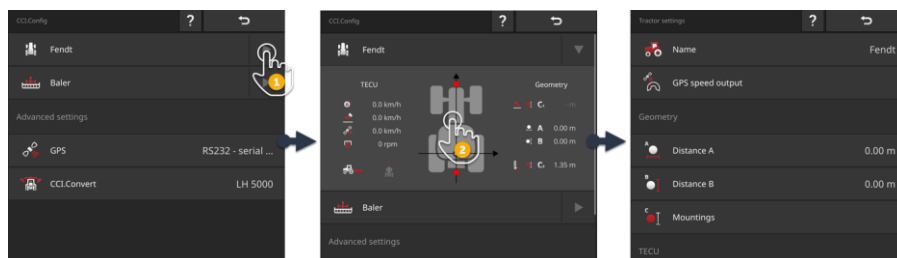


Wskazówka

Jeśli odstęp C nie jest ustawiony, na przełączniku z lewej strony obok nazwy ciągnika zostanie wyświetlony symbol ostrzeżenia. Z powodu braku danych geometrycznych, Section Control nie może obliczyć prawidłowej pozycji.

- Ustaw odstęp C dla wszystkich rodzajów zaczepu istniejących w ciągniku.
→ Zamiast symbolu ostrzeżenia zostanie wyświetlony symbol ciągnika.

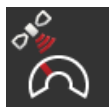
Ustaw ciągnik:



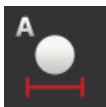
1. Naciśnij na strzałkę z prawej strony przełącznika „Ciągnik”.
→ Otwiera się obszar informacyjny „Ciągnik”.
2. Naciśnij na obszar informacyjny „Ciągnik”.
→ Zostaną wyświetlone ustawienia ciągnika.
3. Ustaw wyprowadzanie prędkości z GPS, odstęp i gniazdo sygnałowe, jak opisano poniżej.

Wyprowadzanie prędkości z GPS

Odbiornik GPS jest połączony przez interfejs szeregowy z terminalem. Terminal może wysyłać prędkość z GPS na ISOBUS i udostępniać wszystkim abonentom sieci.



1. Nacisnąć na przełącznik „Wyprowadzanie prędkości z GPS”.
→ Zostanie wyświetlona lista wyboru „Wyprowadzanie prędkości z GPS”.
2. Wybierz wiadomość ISOBUS, za pomocą której zostanie wysłana prędkość z GPS do maszyny. Możesz wybrać jedną lub kilka opcji.
3. Wybierz w ustawieniach maszyny tę samą wiadomość ISOBUS.



Odstęp A

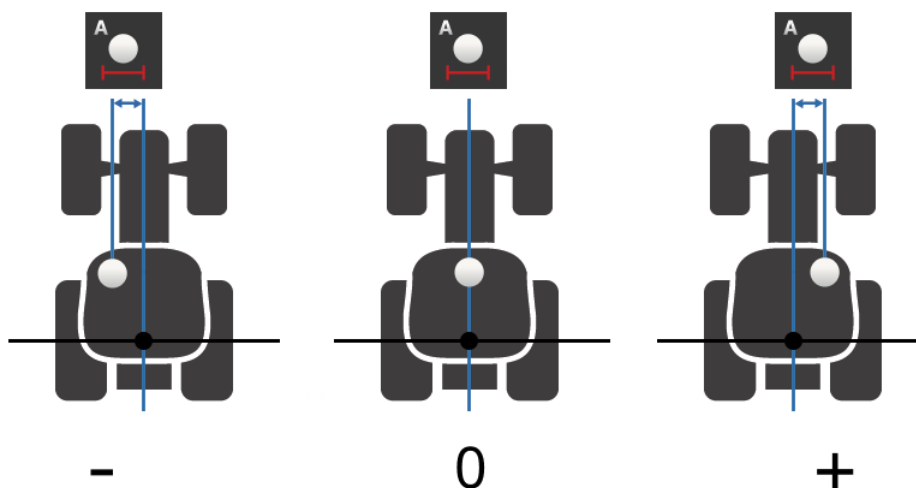
1. Zamontuj antenę GPS centralnie na ciągniku. Jest to zalecany sposób postępowania.
2. Naciśnij na przełącznik „Ostęp A”.
→ Zostanie wyświetlony dialog wejściowy.
3. Ustaw odstęp A na 0.
4. Zakończ proces za pomocą „Wstecz”.



Odstęp A

Odstęp między anteną GPS oraz punktem referencyjnym ciągnika:

- Punktem referencyjnym ciągnika jest punkt środkowy tylnej osi.
- Mierzy się odstęp poprzecznie do kierunku jazdy.



Antena GPS jest w kierunku jazdy po lewej stronie względem punktu referencyjnego:

→ Wprowadź odstęp A jako wartość ujemną.

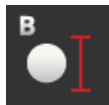
Antena GPS jest w kierunku jazdy po prawej stronie względem punktu referencyjnego

→ Wprowadź odstęp A jako wartość dodatnią.

Antena GPS jest w kierunku jazdy centralnie na ciągniku:

→ Ustaw odstęp A na 0.

Odstęp B



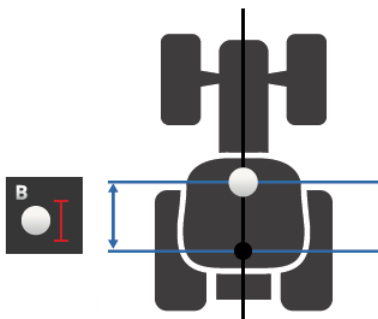
1. Zaznacz kredą na podłożu obok ciągnika punkt środkowy tylnej osi oraz pozycję anteny GPS.
2. Zmierz odstęp.
3. Naciśnij na przełącznik „Odstęp B”.
→ Zostanie wyświetlony dialog wejściowy.
4. Wprowadzić zmierzoną wartość.
5. Zakończ proces za pomocą „Wstecz”.



Odstęp B

Odstęp między anteną GPS oraz punktem referencyjnym ciągnika:

- Punktem referencyjnym ciągnika jest punkt środkowy tylnej osi.
- Mierzy się odstęp w kierunku jazdy.



Antena GPS jest w kierunku jazdy za punktem referencyjnym:

→ Wprowadź odstęp B jako wartość ujemną.

Antena GPS jest w kierunku jazdy przed punktem referencyjnym:

→ Wprowadź odstęp B jako wartość dodatnią.

Antena GPS jest w kierunku jazdy na punkcie referencyjnym:

→ Ustaw odstęp B na 0.

Rodzaj zaczepu i odstęp C



1. Sprawdź rodzaj zaczepu ciągnika.
2. Dla każdego rodzaju zaczepu zmierz odstęp C.
3. Naciśnij na przełącznik „Rodzaj zaczepu i odstęp C”.
→ Zostanie wyświetlona lista wyboru.
4. Naciśnij kolejno przełączniki rodzaju zaczepu i wprowadź dla nich zmierzony odstęp C.
5. Zakończ proces po wprowadzeniu wszystkich wartości za pomocą „Wstecz”.



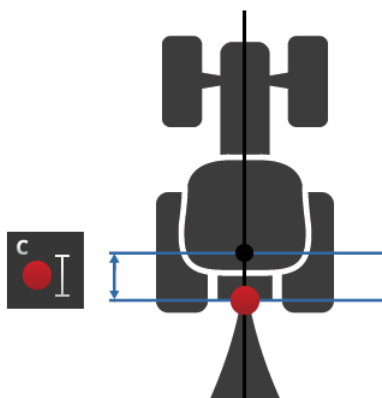
Rodzaj zaczepu

Ciągnik ma z tyłu zwykle kilka rodzajów zaczepu.

Odstępy C

Dla każdego rodzaju zaczepu odstęp C od punktu referencyjnego ciągnika do punktu łączenia jest różny:

- Mierzy się odstęp w kierunku jazdy.
- Punktem referencyjnym ciągnika jest punkt środkowy tylnej osi.



W CCI.Config wprowadź odstęp C dla każdego rodzaju zaczepu.

Najlepiej zadaj sobie nieco trudu podczas uruchamiania i zaoszczędź w ten sposób ponownych pomiarów podczas podłączania maszyny.

Po podłączeniu maszyny należy jeszcze tylko wybrać rodzaj maszyny:

→ Section Control stosuje potem automatycznie prawidłowe odstęp.

Gniazdo sygnałowe

Gniazdo sygnałowe

Gniazda sygnałowego nie potrzebujesz, jeśli prędkość, prędkość obrotowa wału odbioru mocy i pozycja podnośnika tylnego od TECU ciągnika są udostępniane na ISOUS.

→ Wyłącz gniazdo sygnałowe.



Aby wczytać dane ciągnika z gniazda sygnałowego, wykonaj następujące czynności:

1. Podłącz terminal do gniazda sygnałowego w sposób opisany w ustępie **Uruchamianie**.
 2. Włącz gniazdo sygnałowe.
→ Zostaną aktywowane przełączniki do ustawienia gniazda sygnałowego.
 3. Ustaw gniazdo sygnałowe.
-

Masz następujące możliwości ustawień:



Prędkość kołowa

Skalibruj wskazanie prędkości kołowej.



Prędkość radarowa

Skalibruj wskazanie prędkości radarowej.



Prędkość obrotowa wału odbioru mocy

Liczbę impulsów na obrót wału odbioru mocy odczytasz z instrukcji obsługi ciągnika.

Wprowadź wskazywaną wartość dla prędkości obrotowej wału odbioru mocy:

1. Naciśnij na przełącznik „Wał odbioru mocy”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Wał odbioru mocy”.
2. Naciśnij pole wprowadzeń.
→ Zostanie wyświetlony dialog wejściowy.
3. Wprowadź liczbę impulsów na obrót wału odbioru mocy i potwierdź wprowadzenie.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Wał odbioru mocy”.
4. Zakończ proces za pomocą „Wstecz”.



Podnośnik tylny

Skalibruj wskazanie pozycji podnośnika tylnego.



Czujnik X wł./wył.

Włącz lub wyłącz czujnik X.

- Naciśnij na przełącznik „Czujnik X”.
→ Przełącznik zmienia swoją pozycję.



Wskazówka

Włącz czujnik X tylko wtedy, gdy

- ciągnik ma czujnik X
- oraz wyjście czujnika jest wyprowadzone na gniazdo sygnałowe.



Power Management wł./wyl.

Włącz lub wyłącz Power Management.

- Naciśnij na przełącznik „Power Management”.
→ Przełącznik zmieni swoją pozycję.



Wskazówka

Włącz Power Management tylko wtedy, gdy w ciągniku jest zamontowany dodatkowy kabel ISOBUS, który udostępnia tę funkcję.

Lista na ekranie operacyjnym „Ciągnik” zawiera założone przez Ciebie ciągniki.

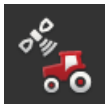
Wybierz ciągnik, na którym będzie używany terminal:



1. Naciśnij na przełącznik „Ustawienia”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Ustawienia”:



2. Naciśnij na przełącznik „Aplikacje”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Aplikacje”:



3. Naciśnij na przełącznik „CCI.Config”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „CCI.Config”.



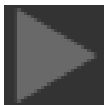
4. Naciśnij na przełącznik „Ciągnik”.
→ Zostanie wyświetlona lista ciągników.



5. Wybierz ciągnik.



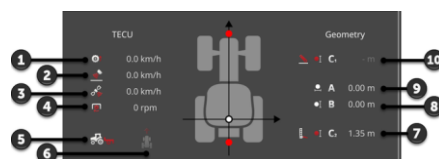
6. Powrót za pomocą „Wstecz” do ekranu operacyjnego „CCI.Config”.



7. Naciśnij w przełączniku „Ciągnik” na strzałkę.
→ Otwiera się obszar informacyjny.

Ustawienia maszyny

Obszar informacyjny „Ciągnik” wyświetla wszystkie wykonane ustawienia:



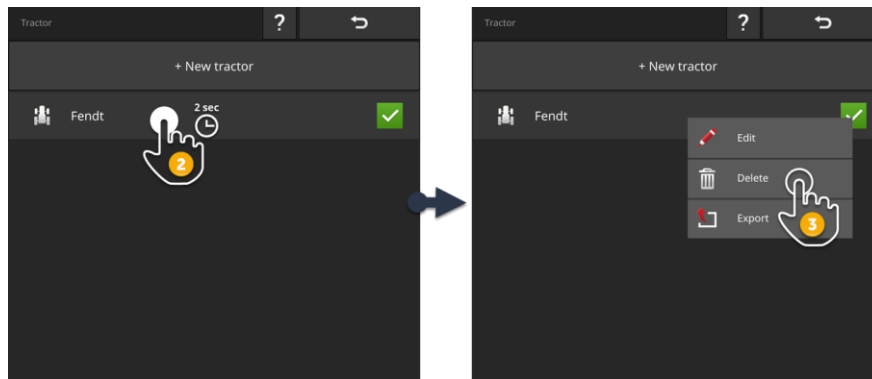
1. Prędkość kołowa
2. Prędkość radarowa
3. Prędkość z GPS
4. Prędkość obrotowa wału odbioru mocy
5. Pozycja robocza
6. Kierunek jazdy
7. Rodzaj zaczepu i odstęp C2, punkt referencyjny ciągnika - tylny punkt połączenia
8. Odstęp B, punkt referencyjny ciągnika - antena GPS
9. Odstęp A, punkt referencyjny ciągnika - antena GPS
10. Rodzaj zaczepu i odstęp C1, punkt referencyjny ciągnika - przedni punkt połączenia



8. Naciśnij na przełącznik „Ustawienia”.
→ Zostanie zamknięty ekran operacyjny „Ustawienia”.

Usuń ciągnik w następujący sposób:

Usuń ciągnik



1. Na ekranie operacyjnym „CCI.Config” naciśnij na przełącznik „System”.
→ Zostanie wyświetlona lista ciągników.
2. Naciśnij i przytrzymaj przełącznik z ciągnikiem, który chcesz usunąć.
→ Zostanie wyświetlone menu kontekstowe
3. Wybierz „Usuń”.
→ Zostanie wyświetlone okno komunikatu.
4. Potwierdź komunikat.
→ Ciągnik zostanie usunięty.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Ciągnik”.

6.3 Maszyna

Dodaj maszynę:

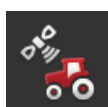
Nowa maszyna



1. Naciśnij na przełącznik „Ustawienia”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Ustawienia”:



2. Naciśnij na przełącznik „Aplikacje”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Aplikacje”:



3. Naciśnij na przełącznik „CCI.Config”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „CCI.Config”:



4. Naciśnij na przełącznik „Maszyna”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Maszyna z tyłu”.

5. Naciśnij na przełącznik „+”.



6. Wprowadź nazwę maszyny.



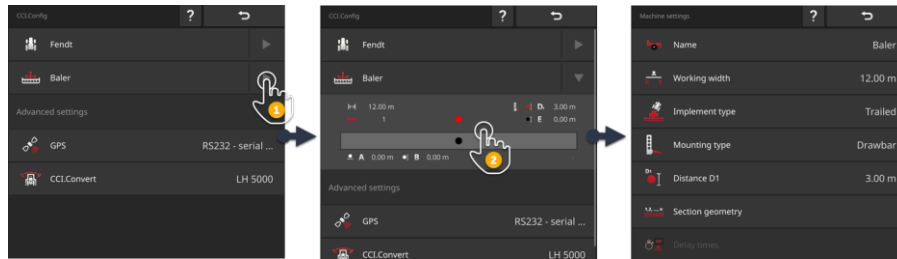
7. Potwierdź swoje wprowadzenie.
→ Zostanie wyświetlona lista maszyn. Nowa maszyna jest wybrana.



8. Powrót do ekranu operacyjnego „CCI.Config”.

Ustaw maszynę:

Ustawienie maszyny



1. Naciśnij na strzałkę z prawej strony przełącznika „Maszyna”.
→ Otwiera się obszar informacyjny „Maszyna”.
2. Naciśnij na obszar informacyjny „Maszyna”.
→ Zostaną wyświetlone ustawienia maszyny.
3. Ustaw szerokość roboczą, rodzaj maszyny, rodzaj zaczepu, odstęp D1, geometrię sekcji roboczych oraz czasy opóźnienia w sposób opisany poniżej.



Szerokość robocza

1. Naciśnij na przełącznik „Szerokość robocza”.
→ Zostanie wyświetlony dialog wejściowy.
2. Wprowadź szerokość roboczą w metrach.
3. Zakończ proces za pomocą „Wstecz”.



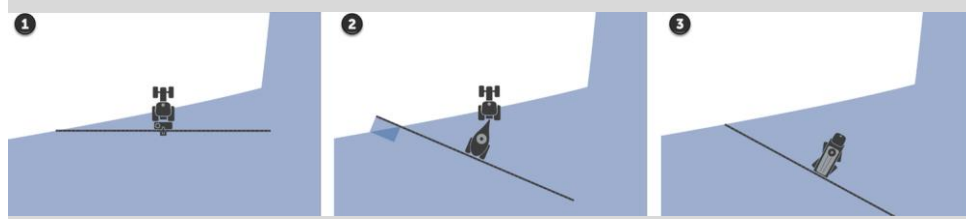
Rodzaj maszyny

1. Naciśnij na przełącznik „Rodzaj maszyny”.
→ Zostanie wyświetlona lista wyboru „Rodzaj maszyny”.
2. Wybierz rodzaj maszyny.
3. Zakończ proces za pomocą „Wstecz”.



Rodzaj maszyny

- W przypadku maszyn ciągniętych (2) oraz samobieźnych (3) jest obliczana pozycja sekcji roboczych podczas jazdy po krzywych.
- W przypadku maszyn dobudowanych (1) pozycja sekcji roboczych pozostaje sztywna.





Rodzaj zaczepu

1. Naciśnij na przełącznik „Rodzaj zaczepu”.
→ Zostanie wyświetlona lista wyboru „Rodzaj zaczepu”.
2. Wybierz rodzaj zaczepu.
3. Zakończ proces za pomocą „Wstecz”.



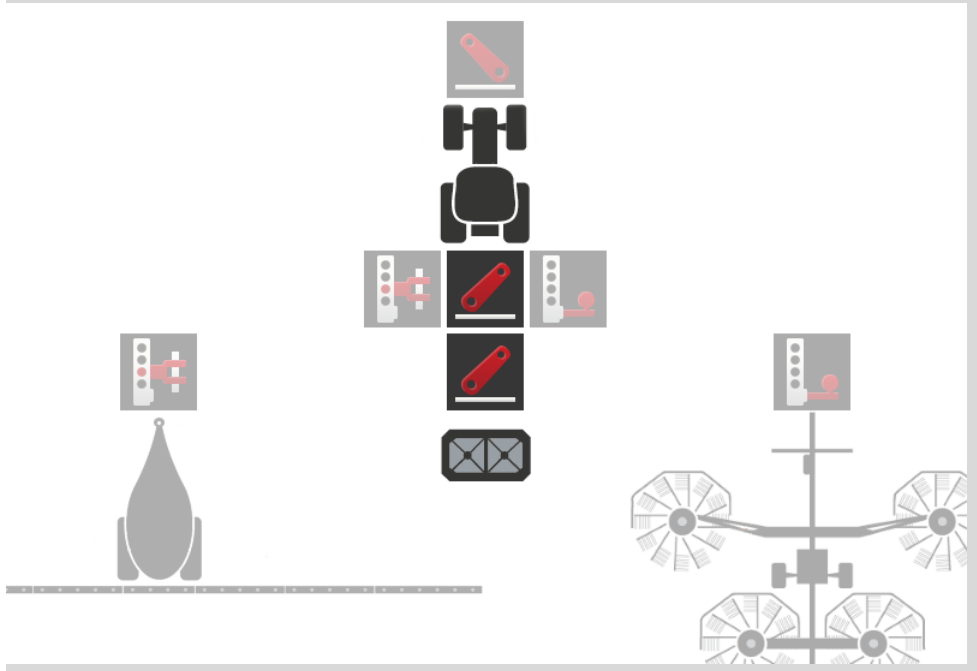
Rodzaj zaczepu

W ustawieniach ciągnika, dla każdego rodzaju zaczepu możliwego w ciągniku został wprowadzony odstęp C. W ustawieniach maszyny wybierz tylko rodzaj zaczepu maszyny.

→ Ponowne wprowadzenie odstępu C nie jest wymagane.

Wiele maszyn ISOBUS automatycznie wysyła swój rodzaj zaczepu do terminala.

→ Nie musisz podejmować ustawienia rodzaju zaczepu.



Odstęp D1



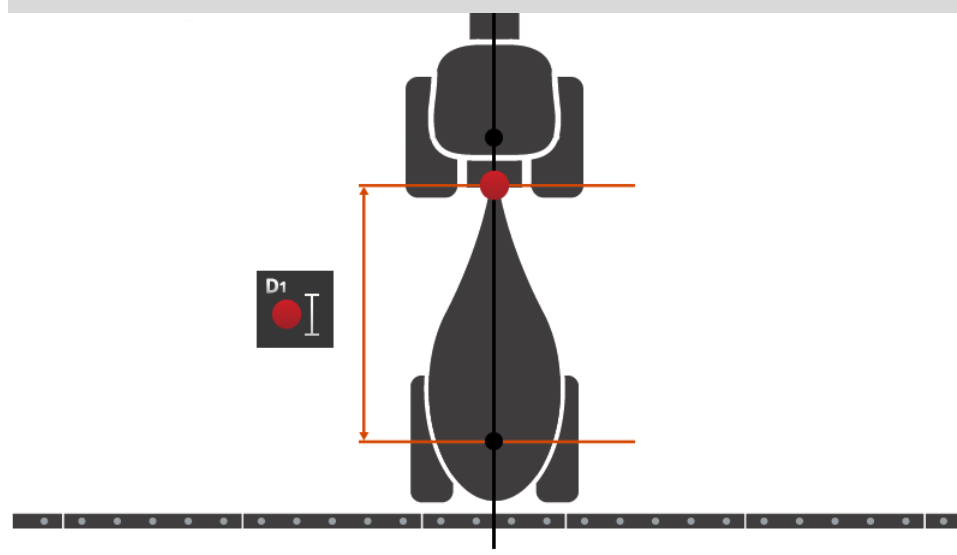
1. Naciśnij na przełącznik „Odstęp D1”.
→ Zostanie wyświetlony dialog wejściowy.
2. Wprowadź odstęp D1 w metrach.
3. Zakończ proces za pomocą „Wstecz”.



Odstęp D1

Odstęp między punktem połączenia oraz punktem referencyjnym maszyny:

- W przypadku maszyn ciągniętych, punkt referencyjny leży na punkcie środkowym pierwszej osi.
- W przypadku maszyn ciągniętych, pozycję punktu referencyjnego określa producent maszyny.
- W przypadku maszyn założonych manualnie (np. przyrząd do uprawy roli) zmierz odstęp D1 między punktem połączenia i ostatnim elementem konstrukcyjnym (np. walcem).





Geometria sekcji roboczych

Na ekranie operacyjnym „Geometria sekcji roboczych” są wyświetlane:

- wartości przekazywane przez maszynę
- i czasy opóźnienia skorygowane na terminalu.



Geometria sekcji roboczych

1	1
2	5.80
3	0.00
4	0
5	0
6	0
7	0
8	0.00
9	0.00

1. Numer sekcji roboczej
→ Jest zliczana w kierunku jazdy od lewej do prawej.
2. Szerokość robocza sekcji roboczej
3. Głębokość robocza sekcji roboczej
4. Czas opóźnienia włączenia
5. Skorygowany czas opóźnienia włączenia
6. Czas opóźnienia wyłączenia
7. Skorygowany czas opóźnienia wyłączenia
8. Odstęp E
→ Odstęp między punktem referencyjnym maszyny a punktem środkowym sekcji roboczej.
→ Mierzy się odstęp w kierunku jazdy.
9. Odstęp F
→ Odstęp między punktem referencyjnym maszyny a punktem środkowym sekcji roboczej.
→ Mierzy się odstęp poprzecznie do kierunku jazdy.

Skorygowane czasy opóźnienia wprowadziłeś na terminalu. Wszystkie inne wartości są wyświetlane, jak odbierane przez maszynę.



Wskazówka

Jeśli w terminalu skorygowałeś czas opóźnienia włączenia lub czas opóźnienia wyłączenia, Section Control uwzględnia tylko skorygowany czas opóźnienia.
→ Ten czas opóźnienia jest zapisywany w terminalu, a nie w maszynie.



Czasy opóźnienia

Ustaw czas opóźnienia włączenia i czas opóźnienia wyłączenia.

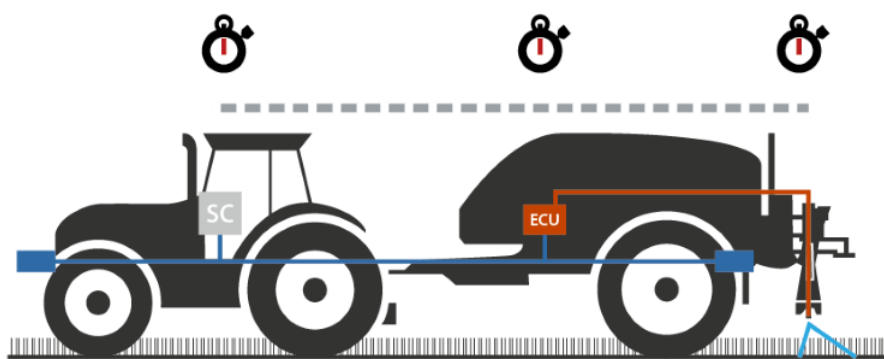


Czasy opóźnienia

Czas opóźnienia włączenia opisuje czasowe opóźnienie między poleceniem a aplikacją. W przypadku natrysku jest to czas od polecenia „Włącz sekcję roboczą” aż do aplikacji środka.

Czas opóźnienia włączenia można ewentualnie odczytać z danych technicznych maszyny. We wszystkich innych przypadkach, wartość określa się na podstawie pomiarów własnych.

Czasy opóźnienia wyłączenia opisują czasowe opóźnienie między poleceniem a faktycznym wyłączeniem sekcji roboczej.





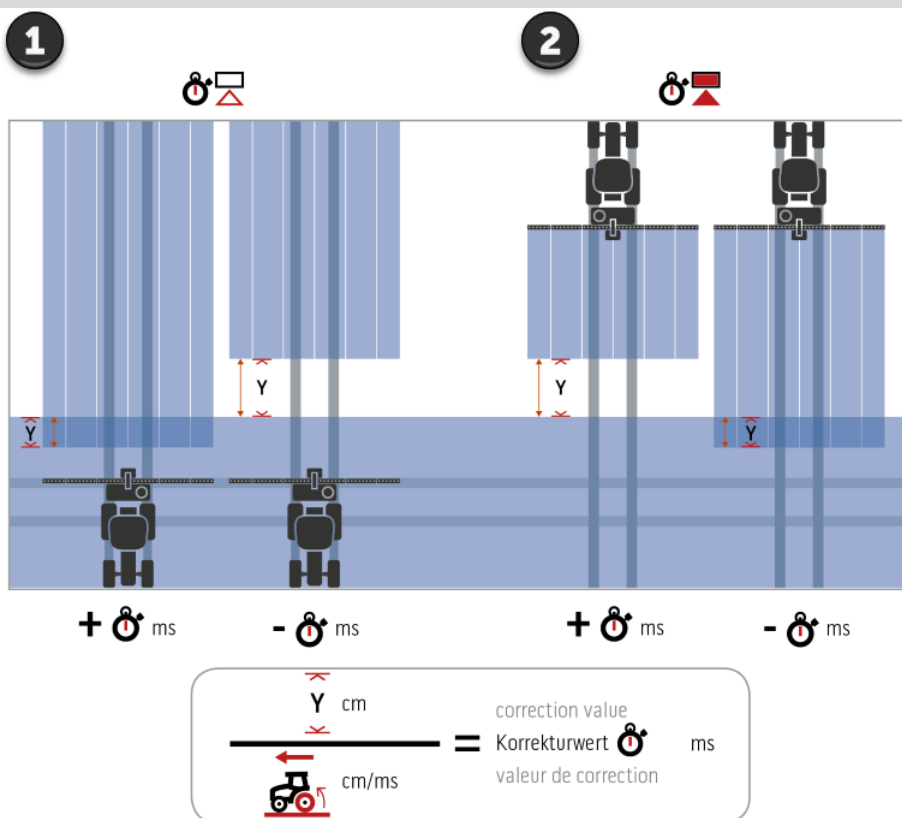
Ustawianie lub korygowanie czasów opóźnienia

Niektóre maszyny ISOBUS nie udostępniają czasów opóźnienia. Na ekranie operacyjnym „Geometria sekcji roboczych” widzisz to na podstawie wartości „0” dla czasów opóźnienia. Dla tych maszyn ustaw czasy opóźnienia na terminalu.

W przypadku innych maszyn ISOBUS wstępnie ustawione czasy opóźnienia są bezużyteczne. Skoryguj czasy opóźnienia na terminalu. Wybierz Czas opóźnienia włączenia lub Czas opóźnienia wyłączenia, zależnie od tego, czy chcesz poprawić włączenie lub wyłączenie.

Wartość, która została wprowadzona na terminalu, zostanie dodana do wstępnie ustawionych wartości w maszynie lub zostanie od nich odjęta.

Przegląd uzyskasz na ekranie operacyjnym „Geometria sekcji roboczych”.



1. Wyłączenie.
2. Włączenie.

Ustawienia maszyny

Wybór maszyny

Lista na ekranie operacyjnym „Maszyna” zawiera

- założone przez Ciebie maszyny
- oraz wszystkie maszyny ISOBUS z TC-Client, które już raz były połączone z terminalem.

Wybierz maszynę, która ma być używana dla Section Control lub Rate Control:



Wskazówka

Wykonaj ten proces za każdym razem, kiedy dołączasz lub zaczepiasz do ciągnika nową maszynę.

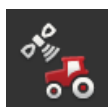
→ Jeśli nie jest wybrana żadna lub jest wybrana nieprawidłowa maszyna, Section Control i Rate Control nie pracują.



1. Naciśnij na przełącznik „Ustawienia”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Ustawienia”:



2. Naciśnij na przełącznik „Aplikacje”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Aplikacje”:



3. Naciśnij na przełącznik „CCI.Config”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „CCI.Config”:



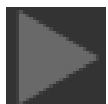
4. Naciśnij na przełącznik „Maszyna”.
→ Zostanie wyświetlona lista maszyn.



5. Wybierz maszynę.



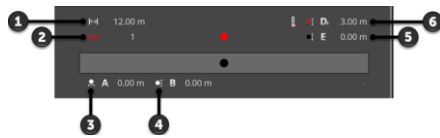
6. Powrót za pomocą „Wstecz” do ekranu operacyjnego „CCI.Config”.



7. Naciśnij w przełączniku „Maszyna” na strzałkę.
→ Otwiera się obszar informacyjny.

Ustawienia maszyny

Obszar informacyjny „Maszyna” wyświetla następujące ustawienia:



1. Szerokość robocza
2. Liczba sekcji roboczych
3. Odstęp A
4. Odstęp B
5. Odstęp E'
punkt referencyjny maszyny - punkt
środkowy sekcji roboczych
6. Odstęp D1,
punkt połączenia - punkt referencyjny
maszyny

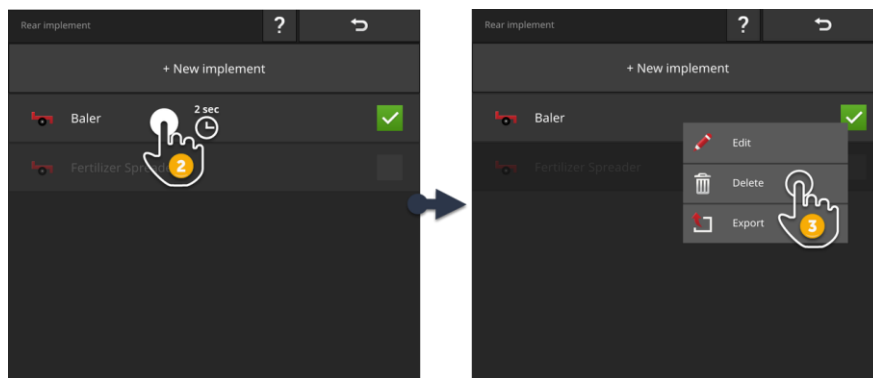


8. Naciśnij na przełącznik „Ustawienia”.
→ Zostanie zamknięty ekran operacyjny „Ustawienia”.

Ustawienia maszyny

Usuwanie maszyny

Usuń maszynę w następujący sposób:



1. Na ekranie operacyjnym „CCI.Config” naciśnij na przełącznik „Maszyna”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Maszyna”.



2. Naciśnij i przytrzymaj przełącznik z maszyną, którą chcesz usunąć.
→ Zostanie wyświetlone menu kontekstowe



3. Wybierz „Usuń”.
→ Zostanie wyświetlone okno komunikatu.



4. Potwierdź komunikat.
→ Maszyna zostanie usunięta.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Maszyna”.



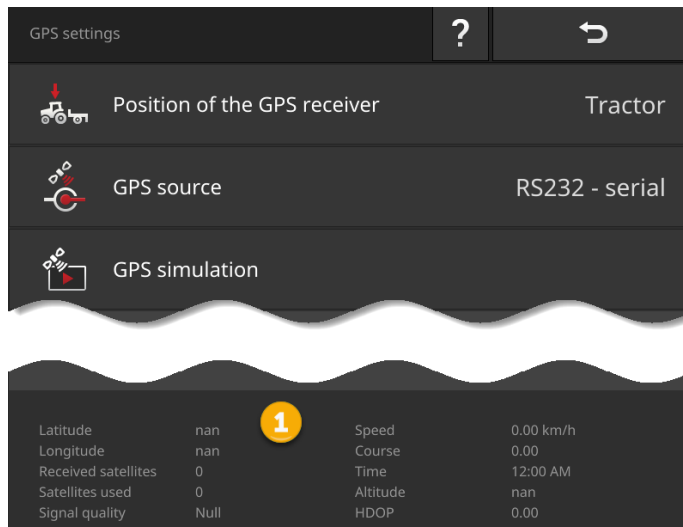
Wskazówka

Możesz usunąć tylko maszyny, które założyłeś w sposób opisany w ustępie Nowa maszyna.

Maszyny ISOBUS są wprowadzane również wyświetlane na ekranie operacyjnym „Maszyna”, jednak mogą zostać usunięte tylko w CCI.UT.

6.4 GPS

Ustaw pozycję i interfejs odbiornika GPS.



GPS settings			
Position of the GPS receiver		Tractor	
GPS source		RS232 - serial	
GPS simulation			
Latitude	nan	Speed	0.00 km/h
Longitude	nan	Course	0.00
Received satellites	0	Time	12:00 AM
Satellites used	0	Altitude	nan
Signal quality	Null	HDOP	0.00

Dane w obszarze informacyjnym (1) będą wyświetlane, jeśli

- odbiornik GPS jest podłączony i wysyła dane
- oraz prawidłowo zostały wybrane źródło GPS, interfejs i prędkość transmisji.



Wskazówka

CCI.Command i CCI.Control mają różne wymagania w odniesieniu do dokładności danych pozycyjnych odbiornika GPS.

Do dokumentacji za pomocą CCI.Control wystarczają proste zestawy danych, które są również dostarczane przez tanie odbiorniki.

Do śledzenia i przełączania sekcji roboczych za pomocą CCI.Command są potrzebne odbiorniki o dokładności 20 cm lub większej.

Masz następujące możliwości ustawień:

Ustawienia GPS

Pozycja anteny GPS

Wprowadź, czy antena GPS jest umieszczona na ciągniku, czy na maszynie.



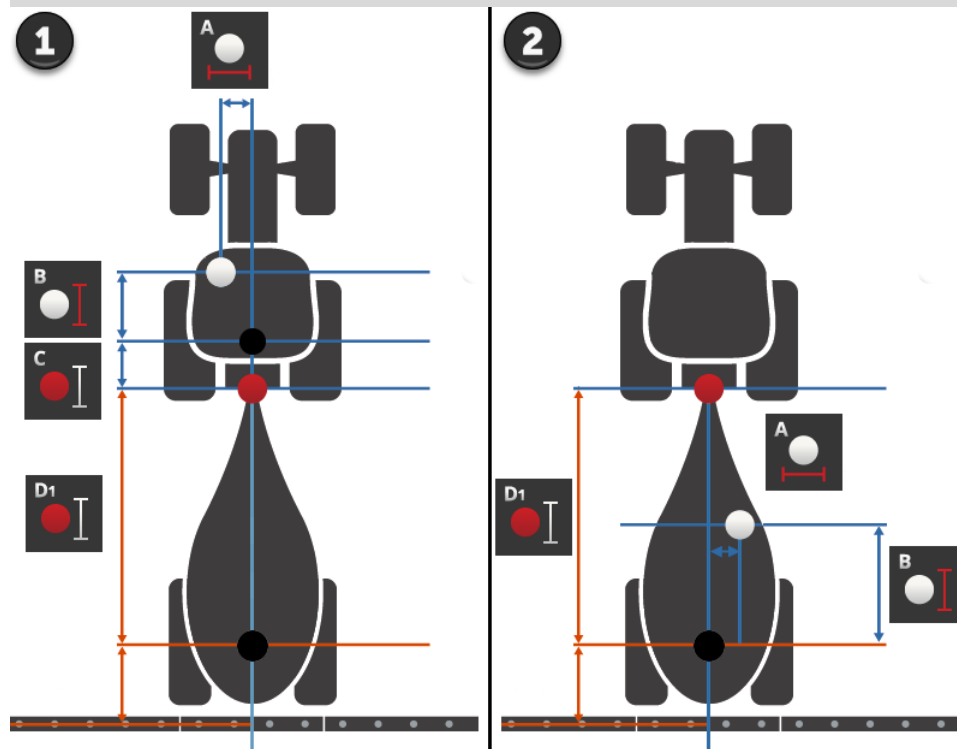
1. Naciśnij na przełącznik „Pozycja odbiornika GPS”.
→ Zostanie wyświetlona lista wyboru „Pozycja anteny GPS”.
2. Wybierz pozycję anteny GPS.
3. Zakończ proces za pomocą „Wstecz”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Ustawienia GPS”.



Pozycja anteny GPS

Są dwie możliwości umieszczenia anteny GPS:

1. Na ciągniku.
→ Wpisz odstępów A i B w ustawieniach ciągnika.
2. Na maszynie.
→ Wybierz „Maszyna z przodu”, „Maszyna z tyłu” lub „Ostatnia maszyna”.
→ Umieść następnie antenę GPS na maszynie tylko wtedy, jeśli maszyna wysyła do terminala odstępów A i B.



Zalecamy umieszczenie odbiornika GPS na ciągniku.

Źródło GPS



1. Naciśnij na przełącznik „Źródło GPS”.
→ Zostanie wyświetlona lista wyboru „Źródło GPS”.
2. Wybierz źródło GPS.
3. Jeśli zostało wybrane „RS232 - szeregowo”, ustaw teraz interfejs szeregowy i prędkość transmisji.
4. Zakończ proces za pomocą „Wstecz”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Ustawienia GPS”.



Źródło GPS

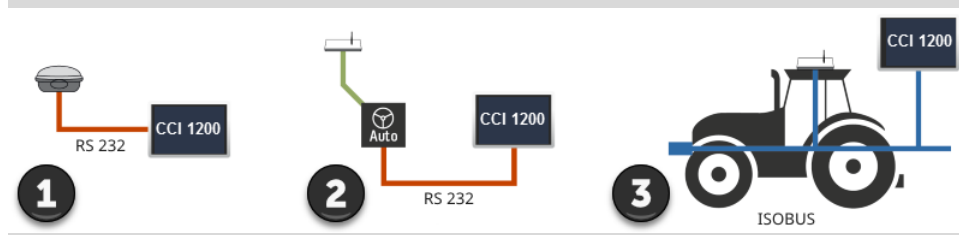
Zależnie od modelu, odbiornik GPS wysyła dane pozycyjne

- w protokole NMEA 0183 przez interfejs szeregowy
- lub w protokole NMEA 2000 przez CAN-Bus.

Terminal obsługuje obydwa protokoły.

Połącz odbiornik GPS i terminal w następujący sposób:

1. Odbiornik GPS ma interfejs szeregowy.
→ Podłącz odbiornik GPS do złącza wtykowego B lub C terminala.
→ Wybierz „RS232 - szeregowo” jako źródło GPS.
→ Wybierz jako interfejs szeregowy złącze wtykowe, do którego jest podłączony odbiornik GPS.
2. Automatyczny układ kierowniczy ma interfejs szeregowy dla sygnału GPS.
→ Podłącz interfejs szeregowy układu kierowniczego do złącza wtykowego B lub C terminala.
→ Wybierz „RS232 - szeregowo” jako źródło GPS.
→ Wybierz jako interfejs szeregowy złącze wtykowe, za pomocą którego jest połączony interfejs szeregowy układu kierowniczego.
3. Odbiornik GPS ma interfejs CAN-Bus.
→ Podłącz odbiornik GPS do ISOBUS.
→ Wybierz „ISOBUS” jako źródło GPS.



Symulacja GPS



Ta funkcja jest chroniona hasłem i jest przewidziana tylko w celach testowych i demonstracyjnych.

Za pomocą terminala możesz

- zapisywać i eksportować GPS-Track
- lub importować i odtwarzać GPS-Track.

Jeśli jako źródło GPS zostało wybrane „RS232 - szeregowo”, musisz ustawić interfejs szeregowy:

Interfejs szeregowy

Wetknij łącznik wtykowy, do którego podłączony został odbiornik GPS lub szeregowe wyjście układu kierowniczego.



1. Naciśnij na przełącznik „Interfejs szeregowy”.
→ Zostanie wyświetlona lista wyboru "interfejs szeregowy".
2. Wybierz łącznik wtykowy.
3. Zakończ proces za pomocą „Wstecz”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Źródło GPS”.

Szybkość transmisji

Prędkość transmisji terminala i odbiornika GPS muszą być zgodne.



1. Naciśnij na przełącznik „Prędkość transmisji”.
→ Zostanie wyświetlona wybrana „Prędkość transmisji”.
2. Wybierz prędkość transmisji.
3. Zakończ proces za pomocą „Wstecz”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Źródło GPS”.



Wskazówka

Prędkość transmisji terminala i odbiornika GPS muszą być zgodne, ponieważ w przeciwnym razie terminal nie będzie mógł ocenić danych pozycyjnych odbiornika GPS.

Jeśli nie znasz prędkości transmisji odbiornika GPS, wybierz ustawienie "Auto".

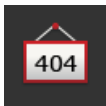
→ Terminal automatycznie określi szybkość transmisji odbiornika GPS.

→ Może to trwać chwilę.

Ustawianie odbiornika GPS

Za pomocą kliknięcia optymalnie ustaw odbiornik GPS.

Ta funkcja jest dostępna tylko dla odbiorników GPS Hemisphere A100/101 i Novatel AgStar z interfejsem szeregowym el AgStar.



1. Naciśnij na przełącznik „Ustaw odbiornik GPS”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Ustawianie odbiornika GPPS”.
2. Naciśnij na przełącznik „Odbiornik GPS”.
→ Zostanie wyświetlona lista wyboru „Odbiornik GPS”.
3. Wybierz odbiornik GPS.
4. Powrót za pomocą „Wstecz” do ekranu operacyjnego „Ustaw odbiornik GPS”.
5. Naciśnij przełącznik „Zalecane ustawienia”.
→ Ustawienia odbiornika GPS zostaną zmienione zgodnie z naszymi zaleceniami.
6. Zakończ proces za pomocą „Wstecz”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Źródło GPS”.



Wskazówka

Na ekranie operacyjnym „Ustaw odbiornik GPS” możesz ustawić kolejne szczegóły odbiornika GPS. Starannie przeczytaj podręcznik odbiornika GPS.

→ W przypadku niewłaściwej konfiguracji odbiór GPS będzie zakłócony lub przerwany.

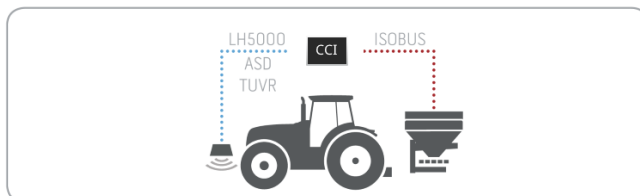
6.5 CCI.Convert

Podczas pracy z czujnikiem N systemem nawożenia ISOBUS rozproszona ilość powinna automatycznie zostać dopasowana do okoliczności na polu. W tym celu sygnał czujnika musi zostać „przełożony” tak, żeby był on „rozumiany” przez system nawożenia jako wartość zadana.

CCI.Convert jest tym "tłumaczem" i przekształca specyficzne sygnały producenta czujników N w dające się odczytać przez maszynę wiadomości ISOBUS.

Obsługiwane są następujące formaty:

- LH5000,
- ASD i
- TUVR.



Do zrobienia wcześniej

- Wiesz, jaki protokół czujnik stosuje do przekazywania danych.
- Czujnik został podłączony do terminala.
- W ustawieniach ISOBUS
 - funkcja ISOBUS Task Controller jest wł. oraz
 - jest ustawiony numer Task-Controller'a.
- Maszyna jest podłączona do ISOBUS.
- Maszyna ma jednego TC-Client'a, a ten jest połączony z terminalem.

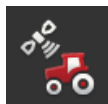
Uruchamianie



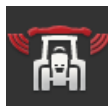
1. Na ekranie startowym naciśnij na „Ustawienia”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Ustawienia”.



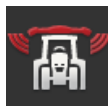
2. Naciśnij na przełącznik „Aplikacje”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Aplikacje”.



3. Naciśnij na przełącznik „CCI.Config”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „CCI.Config”.



4. Naciśnij na przełącznik „CCI.Convert”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „CCI.Convert”.



5. Włącz CCI.Convert.



6. Naciśnij na przełącznik „Protokół”.
→ Zostanie wyświetlona lista wyboru „Protokół”.



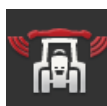
7. Wybierz protokół czujnika.



8. Na ekranie startowym naciśnij na „Ustawienia”.
→ Uruchamianie jest zakończone.
→ Zostanie zamknięty ekran operacyjny „Ustawienia”.

Ustawienia można w każdej chwili zmienić. Masz następujące możliwości ustawień:

**Ustawianie
CCI.Convert**



CCI.Convert wł./wyl.

Włącz lub wyłącz CCI.Convert.

- Naciśnij na przełącznik „CCI.Convert”.
→ Przełącznik zmieni swoją pozycję.

Interfejs szeregowy

Terminal ma po jednym interfejsie szeregowym łączników wtykowych B i C. CCI.Convert zadaje, do którego łącznika wtykowego musi zostać podłączony czujnik. Zmiana nie jest możliwa.



- Łącznik wtykowy jest wyświetlany.
- Podłącz czujnik do tego łącznika wtykowego. Użyj kabla B dla łącznika wtykowego B lub kabla C1 albo C2 dla łącznika wtykowego C.

Wybór protokołu

Wybierz protokół, w którym czujnik wysyła swoje wartości.



1. Naciśnij na przełącznik „Protokół”.
→ Zostanie wyświetlona lista wyboru „Protokół”.
2. Wybierz protokół.
3. Zakończ proces za pomocą „Wstecz”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „CCI.Convert”.
→ Na przełączniku „Protokół” zostanie wyświetlona wybrany protokół.

Wybór maszyny

Wybierz maszynę, do której mają być wysyłane wartości zadane czujnika.



1. Naciśnij na przełącznik „Maszyna”.
→ Zostanie wyświetlona lista maszyn.
2. Wybierz maszynę lub opcję „Wybierz maszynę automatycznie”.
3. Zakończ proces za pomocą „Wstecz”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „CCI.Convert”.
→ Na przełączniku „Maszyna” zostanie wyświetlona wybrana maszyna.



Wskazówka

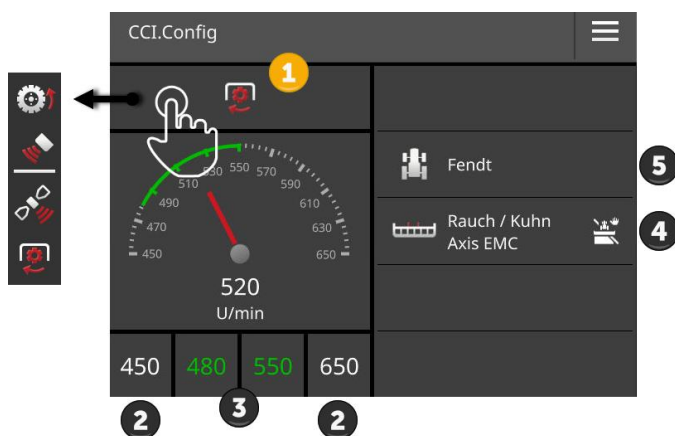
Przy wyborze maszyny zalecamy ustawienie „Wybierz maszynę automatycznie”. Jest to ustawienie wstępne.

→ CCI.Convert automatycznie wyszukuje maszynę, do której są wysyłane wartości zadane czujnika.

Skoryguj ustawienie, jeśli Automatyka wybiera niewłaściwą maszynę.

6.6 Tacho

Ustaw w CCI.Config Tacho:



Z prawej strony obok wskazania Tacho są wyświetlane

- wybrany ciągnik,
- wybrana maszyna
- oraz ustawienia CCI.Convert



Wskazówka

Sprawdź, czy ciągnik i maszyna są wybrane prawidłowo.

→ W przypadku niewłaściwego wyboru, ustawienia ciągnika i ustawienia maszyny nie pasują do Twojego zespołu.

W Tacho mogą być wyświetlane:

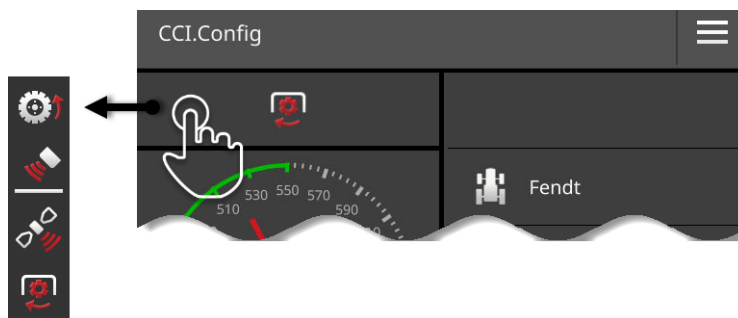
- prędkość kołowa,
- prędkość radarowa,
- prędkość z GPS lub
- prędkość obrotowa wału odbioru mocy.

Wybierz wyświetlaną wartość (1) i ustaw zakres wyświetlania (2) oraz optymalny zakres roboczy (3).

W Tacho masz bezpośredni dostęp do

- ustawień maszyny (4),
- ustawień ciągnika (5)
- i CCI.Convert.

Masz następujące możliwości obsługi:



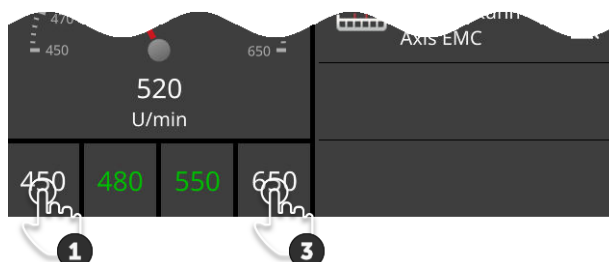
Wybór wyświetlanej wartości

Wybierasz, która wartość ma być wyświetlana w Tacho:

- prędkość kołowa,
- prędkość radarowa,
- prędkość z GPS lub
- prędkość obrotowa wału odbioru mocy.



1. Naciśnij przełącznik nad Tacho.
→ Zostanie wyświetlona lista wyboru.
2. Wybierz wartość.
→ Wybrana wartość będzie wyświetlana w Tacho.
3. Ustaw zakres wyświetlania i zakres obszar roboczy wybranej wartości.

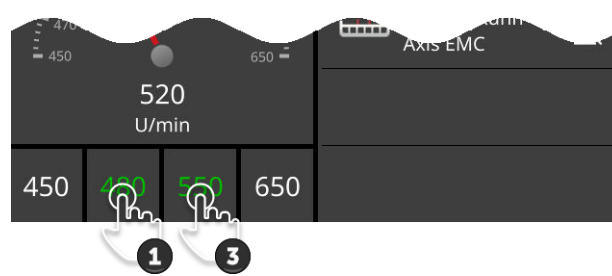


Ustawianie zakresu wyświetlania

Ustaw minimum i maksimum dla Tacho.

1. Pod Tacho są wyświetlane 4 wartości. Naciśnij przełącznik z lewej strony na zewnątrz.
→ Zostanie wyświetlony dialog wejściowy.
2. Wprowadź mniejszą wartość, która ma być jeszcze wyświetlana, i potwierdź wprowadzenie.
3. Naciśnij przełącznik z prawej strony na zewnątrz.
→ Zostanie wyświetlony dialog wejściowy.
4. Wprowadź większą wartość, która ma być jeszcze wyświetlana, i potwierdź wprowadzenie.
→ Zakres wyświetlania Tacho jest ustawiony.





Ustawianie optymalnego zakresu roboczego

Optymalny zakres roboczy jest przedstawiany w Tacho zielonym kolorem. Ustalasz na oko, czy jest konieczna korekta prędkości lub prędkości obrotowej wału odbioru mocy.

1. Pod Tacho są wyświetlane cztery wartości. Naciśnij drugi przełącznik od lewej.
→ Zostanie wyświetlony dialog wejściowy.
2. Wprowadź początek optymalnego zakresu roboczego i potwierdź wprowadzenie.
3. Naciśnij drugi przełącznik od prawej.
→ Zostanie wyświetlony dialog wejściowy.
4. Wprowadź koniec optymalnego zakresu roboczego i potwierdź wprowadzenie.
→ Optymalny zakres roboczy jest wyświetlany w Tacho zielonym kolorem.



Ustawiania ciągnika, maszyny i CCI.Convert

- Naciśnij na obszar z prawej strony Tacho.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „CCI.Config”.

7 ISOBUS

7.1 Maszyna ISOBUS

Obsługujesz za pomocą terminala swoje maszyny ISOBUS. Używasz aplikacji CCI.UT1 i CCI.UT2. Na każdym z tych Universal Terminals może załogować się maksymalnie 5 maszyn ISOBUS. Obsługiwana może być zawsze tylko jedna spośród nich. Znajduje się ona w widoku Standard. Pozostałe maszyny są widoczne w widoku Mini.

7.2 Dodatkowa jednostka obsługi ISOBUS

Funkcje złożonych maszyn ISOBUS często dają się lepiej obsługiwać poprzez joystick, listwę obsługową lub inną dodatkową jednostkę obsługi (AUX).



Wskazówka

Dodatkowa jednostka obsługi ISOBUS łączy się z terminalem tylko wtedy, jeśli załogował się on w ISOBUS z numerem UT 1.

→ Ustaw w CCI.UT1 lub CCI.UT2 numer UT na 1.

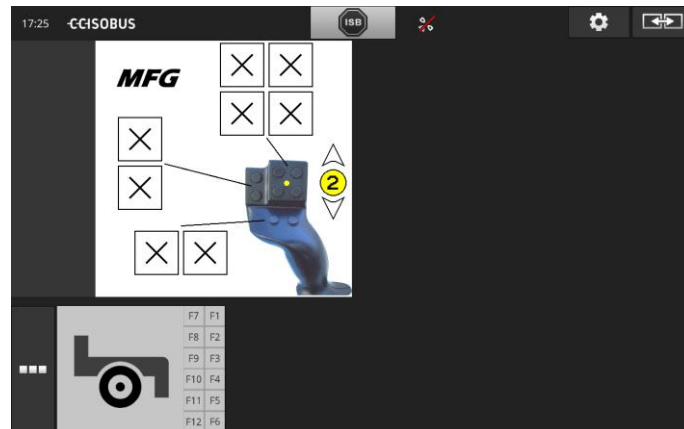
Uruchamianie

Potrzebujesz kabli A i Y, aby połączyć terminal i dodatkową jednostkę obsługi ISOBUS z ISOBUS:

1. Podłącz kabel A („A”) do złącza wtykowego A w terminalu.
 2. Połącz kabel Y („UT”) z kablem A („InCab”).
 3. Połącz kabel Y („AUX”) ze złączem In-cab dodatkowej jednostki obsługi ISOBUS.
 4. Podłącz kabel Y („InCab”) do wtyczki montażowej In-cab ciągnika lub maszyny samobieżnej.
- CCI.UT1 (lub CCI.UT2) są włączone w zarządzaniu aplikacjami.
 - W CCI.UT1 (lub CCI.UT2) został ustawiony numer UT 1.
 - Dodatkowa jednostka obsługi ISOBUS jest podłączona do ISOBUS.

**Do zrobienia
wcześniej**

Ekran operacyjny dodatkowej jednostki obsługi ISOBUS zostaje załadowany i jest widoczny. Elementy obsługi dodatkowej jednostki obsługi ISOBUS nie mają jeszcze przyporządkowanych funkcji maszynowych:



Przyporządkowanie elementu obsługi

Do każdego elementu obsługi dodatkowej jednostki obsługi ISOBUS może zostać przyporządkowana dowolna funkcja maszynowa. To przyporządkowanie odbywa się na terminalu w ustawieniach aplikacji CCI.UT1 lub CCI.UT2.

- Ekran operacyjny dodatkowej jednostki obsługi ISOBUS jest wyświetlany w widoku Standard.
- Maszyna ISOBUS jest połączona z terminalem.



1. Naciśnij na przełącznik „Ustawienia”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Ustawienia”:



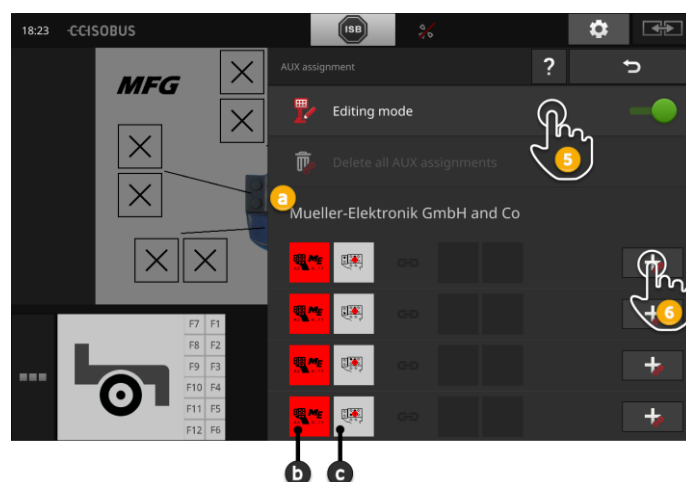
2. Naciśnij na przełącznik „Aplikacje”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Aplikacje”.



3. Naciśnij na przełącznik „CCI.UT1”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „CCI.UT1”.



4. Naciśnij na przełącznik „Przyporządkowanie AUX”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Przyporządkowanie AUX”.



- a Producent dodatkowej jednostki obsługi ISOBUS
- b Dodatkowa jednostka obsługi ISOBUS
- c Lista elementów obsługi



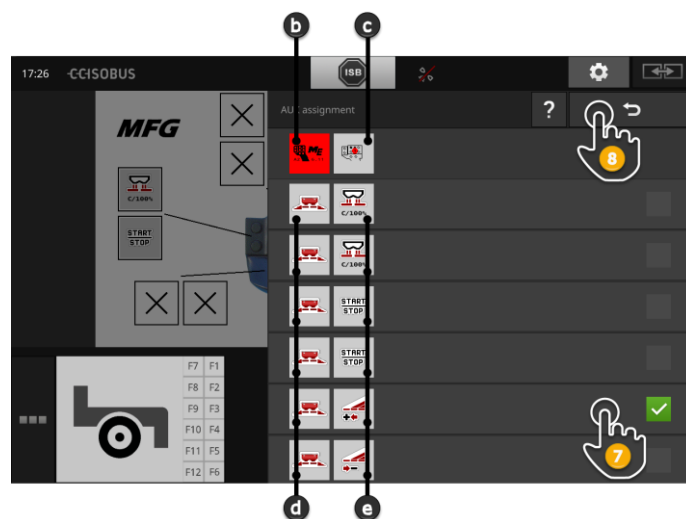
5. Włącz „Tryb edycji”.



Na liście wyboru zostaną wyświetlone wszystkie elementy obsługi dodatkowej jednostki obsługi ISOBUS. Wybierz element obsługi.

6. Naciśnij na „+” na przełączniku elementu obsługi.

→ Zostanie wyświetlona lista wyboru funkcji maszynowych.



- d Maszyna ISOBUS
- e Lista funkcji maszynowych



7. Wybierz funkcje maszyny.



8. Powrót za pomocą „Wstecz” do elisty wyboru elementów obsługi.

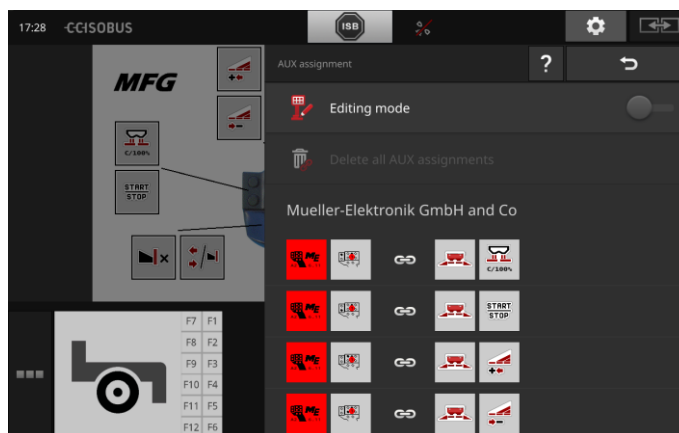
- Do elementu obsługi jest przyporządkowana funkcja maszynowa.
- Na przełączniku będą wyświetlane element obsługi i funkcja maszynowa.

9. W celu przyporządkowania kolejnych elementów obsługi powtórz kroki 2 i 4.



10. Wyłącz „Tryb edycji”.

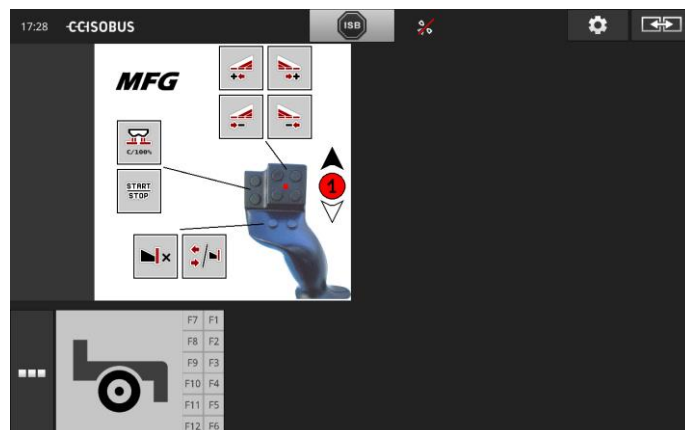
- Funkcje maszynowe mogą być wykonywane za pomocą dodatkowej jednostki obsługi ISOBUS.



Sprawdź przyporządkowanie dodatkowej jednostki obsługi w następujący sposób:

Kontrola

1. Otwórz ekran operacyjny dodatkowej jednostki obsługi ISOBUS w widoku Standard:



2. Przejdź w dodatkowej jednostce obsługi ISOBUS na wszystkie poziomy obsługi i sprawdź na terminalu przyporządkowanie.



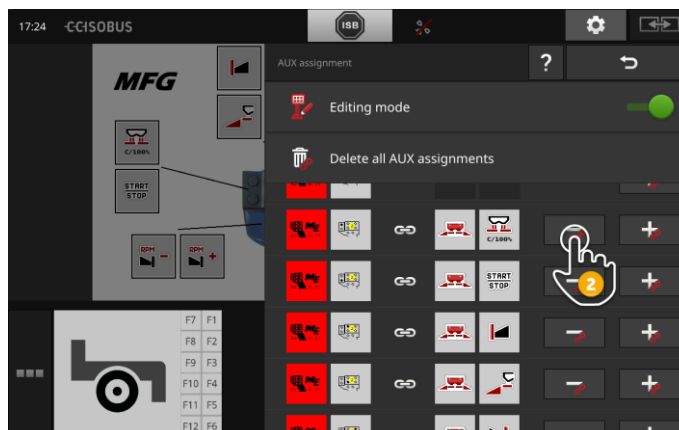
Wskazówka

Na ekranie operacyjnym dodatkowej jednostki obsługi ISOBUS nie można dokonywać żadnych zmian przyporządkowania AUX.

→ W celu zmian przyporządkowania przejdź na ekran operacyjny „Przyporządkowanie AUX” i włącz tryb edycji.

Usuwanie przyporządkowania

Aby usunąć przyporządkowanie pojedynczego elementu obsługi, wykonaj następujące czynności:



1. Włącz „Tryb edycji”.



Na liście wyboru zostaną wyświetlone wszystkie elementy obsługi dodatkowej jednostki obsługi ISOBUS.

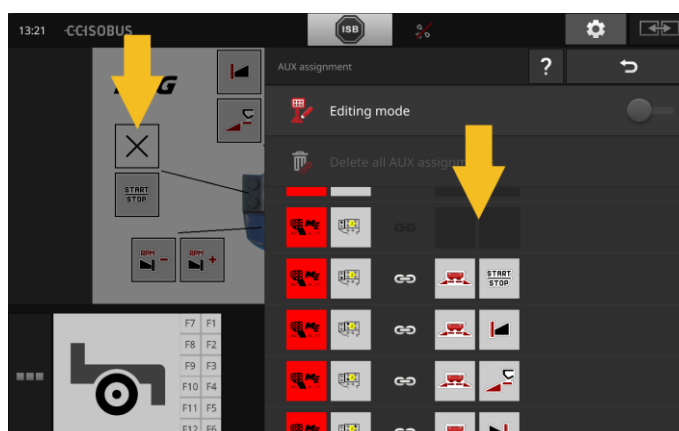
2. Naciśnij na „-” na przełączniku elementu obsługi.
→ Zostanie wyświetlone okno komunikatu.



3. Potwierdź swoje wprowadzenie.
→ Przyporządkowanie zostanie usunięte.
→ Na przełączniku elementu obsługi nie będzie już wyświetlana żadna funkcja maszynowa.



4. Wyłącz „Tryb edycji”.



Usuwanie wszystkich przyporządkowań AUX

Aby jednocześnie usunąć przyporządkowanie wszystkich elementów obsługi, wykonaj następujące czynności:



1. Włącz „Tryb edycji”.



2. Naciśnij na przełącznik „Usuń wszystkie przyporządkowania AUX”.

→ Zostanie wyświetlone okno komunikatu.



3. Potwierdź swoje wprowadzenie.

→ Przyporządkowanie wszystkich elementów obsługi zostanie usunięte.

→ Na liście wyboru elementów obsługi nie będą już wyświetlane żadne funkcje maszynowe.



4. Wyłącz „Tryb edycji”.

8 Zarządzanie danymi

Zarządzanie danymi za pomocą CCI.Control dzieli się na obszary zastosowań

- Zarządzanie zleceniem i dokumentacja,
- Mapy aplikacji.

Wprowadzenie

8.1 Uruchamianie

- W zarządzaniu aplikacjami jest CCI.Control wł.
- W ustawieniach ISOBUS
 - funkcja ISOBUS Task Controller jest wł. oraz
 - jest ustawiony numer Task-Controller'a.

Do zrobienia wcześniej



1. Na ekranie startowym naciśnij na „Ustawienia”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Ustawienia”.



2. Naciśnij na przełącznik „Aplikacje”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Aplikacje”.



3. Naciśnij na przełącznik „CCI.Control”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „CCI.Control”.



4. Włącz „Automatyczny eksport”.



1. Na ekranie startowym naciśnij na „Ustawienia”.
→ Uruchamianie jest zakończone.
→ Zostanie zamknięty ekran operacyjny „Ustawienia”.

Ustawianie CCI.Control

Ustawienia można w każdej chwili zmienić. Masz następujące możliwości ustawień:

Automatyczny eksport

Automatyczny eksport chroni przed przypadkowym skasowaniem danych zlecenia.



Zlecenie zostało już zaimportowane z pamięci USB do terminala i zostało już częściowo lub całkowicie wykonane. Jeśli przypadkowo powtórzysz import tego samego zlecenia, wszystkie już udokumentowane dane zostaną zastąpione.

Automatyczny eksport

- zapisuje najpierw opracowane zlecenie w pamięci USB
- a następnie zastępuje to zlecenie nowym zleceniem.

Włącz lub wyłącz „Automatyczny eksport”:

- Naciśnij na przełącznik „Automatyczny eksport”.
→ Przełącznik zmieni swoją pozycję.
-

8.2 Mapy aplikacji

Shape-Import

Za pomocą CCI.Control możesz zaimportować mapę aplikacji Shape i założyć z nią nowe zlecenie.



Wskazówka

Mapa aplikacji składa się zawsze z kilku plików:

- .dbf,
- .shp,
- .shx i opcjonalnie
- .prj.

Jeśli w pamięci USB nie ma wszystkich plików mapy aplikacji Shape, CCI.Control nie może wykonać importu.

→ Skopiuj wszystkie pliki mapy aplikacji Shape do pamięci USB.



Wskazówka

CCI.Control nakłada określone wymagania na zawartość mapy aplikacji Shape.

→ Miej na uwadze załącznik **Mapy aplikacji**.



Wskazówka

Zapisz mapę aplikacji Shape w pamięci USB w folderze \SHAPE lub bezpośrednim podfolderze \SHAPE.



Tabela wartości zadanych

Tabela wartości zadanych mapy aplikacji Shape zawiera

- jedną lub kilka kolumn
- oraz wiersze z wartościami zadanymi.

Przy tworzeniu mapy aplikacji Shape nadaj kolumnom zwięzłą nazwę. Zalecamy stosowanie produktu i jednostki, a więc np. „Kompost (t)”.

Wybór jednostki podczas importu

Z mapy aplikacji Shape **nie** widać, jaka jednostka powinna być stosowana, a więc czy rozprowadzana ilość produktu jest mierzona w l/ha lub kg/m².

Jednostkę wprowadza się podczas importu mapy aplikacji Shape w dwóch krokach. Najpierw dokonaj wstępnego wyboru, a potem wybierz stosowaną jednostkę:

- Objętość/powierzchnia
 - l/ha
 - mm³/m²
- Masa/powierzchnia
 - kg/ha
 - t/ha
 - g/m²
 - mg/m²
- Liczba/powierzchnia
 - 1/m²
 - 1/ha
- Odstęp
 - mm
 - cm
 - dm
 - m
- Procent
 - %
 - ‰
 - ppm

Jeśli więc chcesz rozprowadzić produkt w t/ha, wybierz

- w kroku 9 następującą instrukcję Masa/powierzchnia
- oraz potem w kroku 11 t/ha.

- Pamięć USB z mapą aplikacji Shape jest podłączona do terminala.
- CCI.Control jest wyświetlane w widoku Standard.

Do zrobienia wcześniej



1. Naciśnij na przycisk Burger.
→ Zostanie wyświetlone „Menu Burger”.



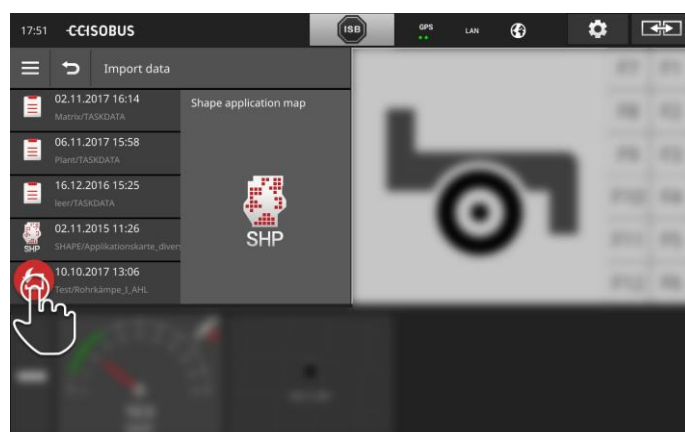
2. Wyłącz „Tryb polowy”.



3. Naciśnij na przełącznik „Import”.
→ Zostanie wyświetlona lista wyboru z mapami aplikacji Shape i plikami zleceń ISO-XML.



4. Wybierz mapę aplikacji Shape.
→ Symbol SHP zostanie wyświetlony z prawej strony obok listy wyboru.



5. Naciśnij na przycisk Action.
→ Zostanie wyświetlona lista wyboru.



6. Wybierz „Mapa aplikacji”.
→ Zostanie wyświetlona lista wyboru z kolumnami tabeli wartości zadanych.

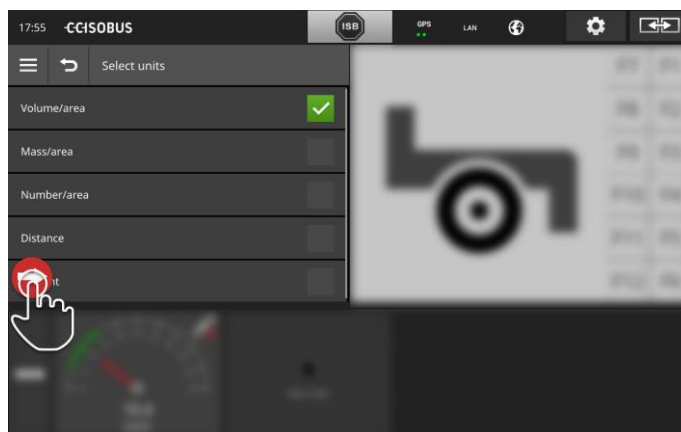


7. Wybierz kolumnę.



8. Naciśnij na przycisk Action.
→ Zostanie wyświetlona lista do wstępnego wyboru jednostki.

Zarządzanie danymi



9. Dokonaj wstępnego wyboru.



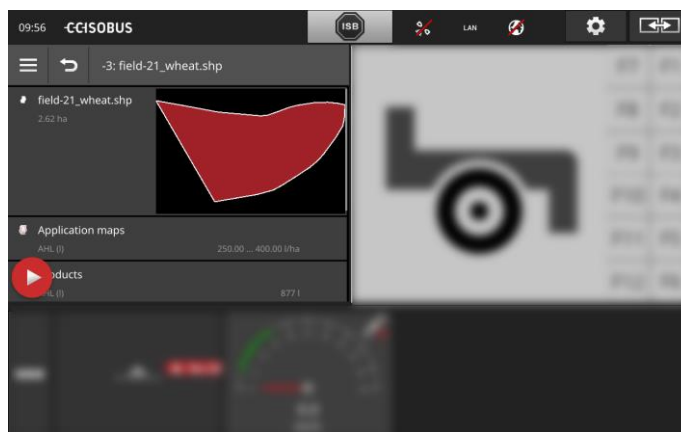
10. Naciśnij na przycisk Action.
→ Zostanie wyświetlona lista wyboru z jednostkami.



11. Wybierz jednostkę.



12. Naciśnij na przycisk Action.
→ Mapa aplikacji Shape zostanie zaimportowana.
→ Zlecenie zostanie założone i wyświetlone.



9 Widok mapy

CCI.Command jest szczegółowym widokiem mapy do użycia przez Section Control i Rate Control.

Wprowadzenie

Za pomocą GPS, Section Control automatycznie wyłącza sekcje robocze maszyny ISOBUS w razie przejechania granic pola i już opracowanych powierzchni i włącza je ponownie w razie ich opuszczenia. Możliwe nakładanie się (podwójne traktowanie) zostaje tym samym zredukowane do minimum, a kierowca zostaje odciążony.

Section Control może być używane z wszystkimi maszynami ISOBUS, jeśli spełniają one wymagania dla przełączania sekcji roboczych ISOBUS.

Uruchamianie

- Posiadasz licencję dla Section Control i/lub Parallel Tracking.
- Licencja jest wprowadzona w terminalu w sposób opisany w rozdziale 4.3, ustęp **Dane licencyjne**.
- W zarządzaniu aplikacjami jest CCI.Command wł.
- W ustawieniach ISOBUS
 - funkcja ISOBUS Task Controller jest wł. oraz
 - jest ustawiony numer Task-Controller'a.

Do zrobienia wcześniej



1. Na ekranie startowym naciśnij na „Ustawienia”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Ustawienia”.



2. Naciśnij na przełącznik „Aplikacje”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „Aplikacje”.



3. Naciśnij na przełącznik „CCI.Command”.
→ Zostanie wyświetlony ekran operacyjny „CCI.Command”.

4. Ustaw CCI.Command w sposób opisany w poprzednim ustępie.



5. Na ekranie startowym naciśnij na „Ustawienia”.
→ Uruchamianie jest zakończone.
→ Zostanie zamknięty ekran operacyjny „Ustawienia”.

Masz następujące możliwości ustawień:

Nakładanie się



1. Naciśnij na przełącznik „Nakładanie się”.
→ Zostanie wyświetlony dialog wejściowy.
2. Wprowadź nakładanie się jako wartość dodatnią lub ujemną, wyrażoną w centymetrach.
3. Zakończ proces za pomocą „Wstecz”.



Nakładanie się

Nakładanie się wyrównuje błędy kierowania i niedokładności danych pozycyjnych.

Wyróżnia się dwa możliwe przypadki użycia:

1. Należy unikać luk.
 - Wprowadź dodatnie nakładanie się.
 - Odstęp między ścieżkami prowadzącymi zmniejszy się o wprowadzoną wartość.
 - Efektywna szerokość robocza zmniejszy się.
 - Uniknie się luk.
 - Może dojść do nakładania się.
2. Należy unikać nakładania się.
 - Wprowadź ujemne nakładanie się.
 - Odstęp między ścieżkami prowadzącymi zwiększy się o wprowadzoną wartość.
 - Uniknie się nakładania się.
 - Może dojść do luk.

Zagony

W trybie zagonowym można pominąć ścieżki i w ten sposób skręcać za jednym zamachem również przy mniejszych szerokościach roboczych.



- Ustawienie „1” oznacza, że będzie używana każda ścieżka prowadząca.
- W przypadku ustawienia 2/3/4/5 będzie wyróżniana na ilustracji każda co druga/trzecia/czwarta/piąta ścieżka prowadząca. Pozostałe będą wyszarzone.

1. Naciśnij na przełącznik „Zagony”.
→ Zostanie wyświetlony dialog wejściowy.
2. Wprowadź wartość między 1 oraz 5.
3. Zakończ proces za pomocą „Wstecz”.

Listwa świetlna

Białe segmenty listwy świetlnej wskazują odchylenie od ścieżki prowadzącej.

Ustaw, dla jakiego odchylenia służy segment listwy świetlnej.



1. Naciśnij na przełącznik „Listwa świetlna”.
→ Zostanie wyświetlony dialog wejściowy.
2. Wprowadź wartość między 10 oraz 100 cm.
3. Zakończ proces za pomocą „Wstecz”.

Masz następujące możliwości ustawień:

Section Control

Nakładanie się w kierunku jazdy

Prawidłowy zakres wartości dla nakładania się wynosi między -2000 cm oraz +2000 cm.



1. Naciśnij na przełącznik „Nakładanie się w kierunku jazdy”.
→ Zostanie wyświetlony dialog wejściowy.
2. Wprowadź nakładanie się.
3. Zakończ proces za pomocą „Wstecz”.

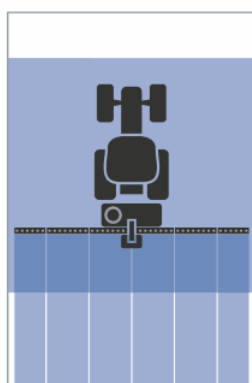


Nakładanie się w kierunku jazdy

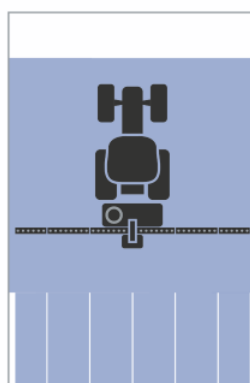
Chcesz unikać również najmniejszych luk opracowania na skraju pola, np. przy siewie lub ochronie roślin?

→ Wykorzystaj „Nakładanie się w kierunku jazdy”.

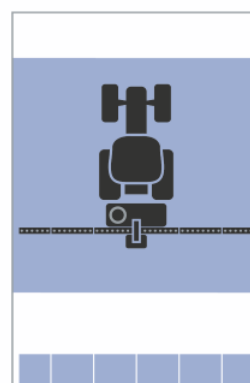
Dla jednego z wymienionych przypadków zastosowań ustaw dodatkowe nakładanie się.



200 cm



0 cm



-200 cm



Stopień nakładania się

Prawidłowymi wartościami dla stopnia nakładania się są 0, 50 lub 100%.

1. Naciśnij na przełącznik „Stopień nakładania się”.
→ Zostanie wyświetlony dialog wejściowy.
2. Wprowadź stopień nakładania się.
3. Zakończ proces za pomocą „Wstecz”.

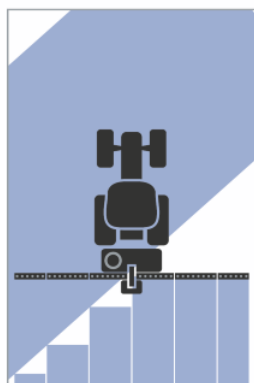


Stopień nakładania się

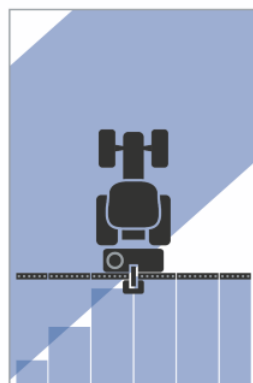
Ustaw, przy jakim pokryciu sekcja robocza zostanie wyłączona, jeśli przejedzie przez już opracowaną powierzchnię.

Możesz przy tym ustawić priorytet na

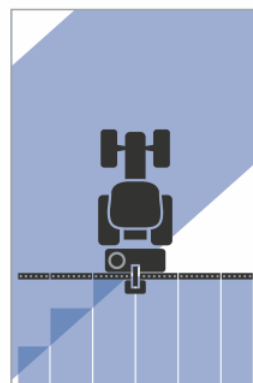
- kompletne opracowanie
- lub unikanie podwójnego traktowania



0%



50%



100%

0%

→ Sekcja robocza zostanie wyłączona, zanim dojdzie do nakładania się. Podczas opracowania w tym trybie powstają małe luki (lewy obraz).

50 %

→ Sekcja robocza zostanie wyłączona, jeśli połówka tej sekcji roboczej znajduje się w obszarze już opracowanej powierzchni (środkowy obraz).

100 %

→ Sekcja robocza zostanie wyłączona dopiero, gdy znajduje się ona całkowicie w obszarze już opracowanej powierzchni (prawy obraz).

Tolerancja nakładania się

Obowiązujący zakres wartości dla tolerancji nakładania się leży między 0 cm oraz połową szerokości zewnętrznej sekcji roboczej.



1. Naciśnij na przełącznik „Tolerancja nakładania się”.
→ Zostanie wyświetlony dialog wejściowy.
2. Wprowadź tolerancję nakładania się.
3. Zakończ proces za pomocą „Wstecz”.

**Tolerancja nakładania się**

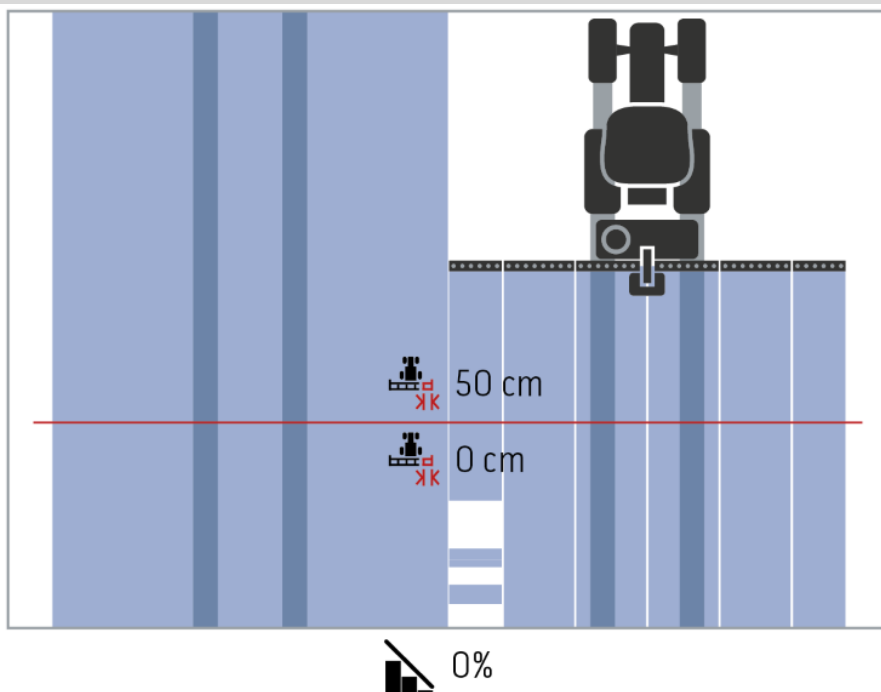
Pracujesz ze stopniem nakładania się 0%.

W przypadku jazdy równoległej na polu (np. w przypadku ścieżek), że zewnętrzne sekcje robocze będą przez krótki czas wskazywane poza już opracowaną powierzchnią, chociaż faktycznie nie ma miejsca podwójne traktowanie.

→ Przyczyną z reguły jest dryft GPS.

Przy ustawionym stopniu nakładania się 0%, zewnętrzna sekcja robocza zostanie w tym przypadku wyłączona. Może wystąpić „trzepotanie” (ciągłe włączanie i wyłączanie).

→ Wskutek ustawienia tolerancji nakładania się można uniknąć tego trzepotania.





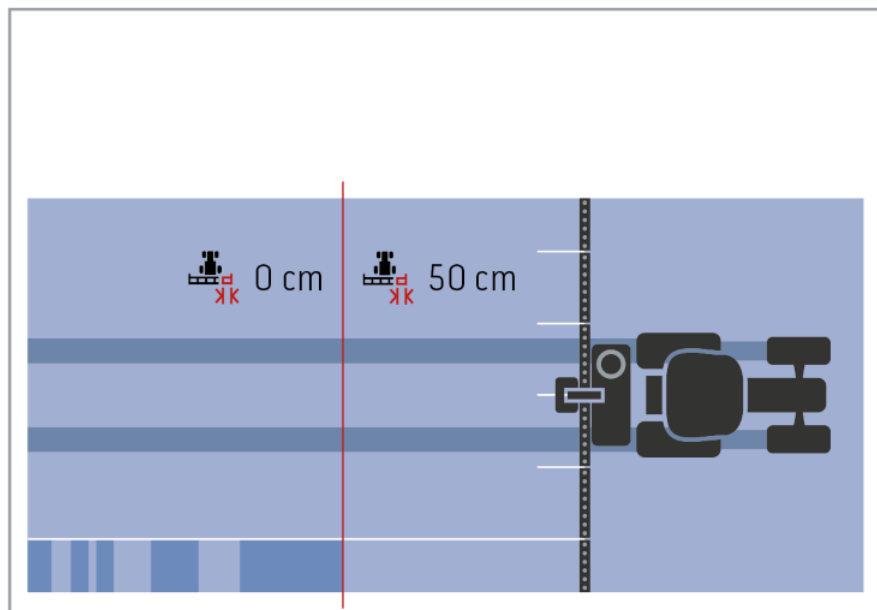
Tolerancja nakładania się na już opracowanych powierzchniach

Pracujesz ze stopniem nakładania się 100%.

W przypadku jazdy na już opracowanych powierzchniach (np. skraj pola), zewnętrzne sekcje robocze czasem włączają się w sposób niezamierzony.

→ Przyczynami tego są dryft GPS lub nie całkowicie ściśle przejechana ścieżka.

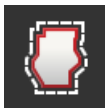
Tolerancja nakładania się może zapobiec przypadkowemu włączeniu sekcji roboczych.



 100%

Tolerancja nakładania się granicy pola

Obowiązujący zakres wartości dla tolerancji nakładania się leży między 0 cm oraz połową szerokości zewnętrznej sekcji roboczej.



1. Naciśnij na przełącznik „Tolerancja nakładania się, granica pola”.
→ Zostanie wyświetlony dialog wejściowy.
 2. Wprowadź tolerancję nakładania się.
 3. Zakończ proces za pomocą „Wstecz”.
-



Ostrzeżenie - Ogólne zagrożenie!

Z powodów bezpieczeństwa, powinno się pracować na granicy pola zawsze ze stopniem nakładania się 0% i tolerancją nakładania się granicy pola 0 cm.

Dryft GPS może prowadzić do włączenia i wyłączenia zewnętrznej sekcji roboczej na granicach pola. Za pomocą tolerancji nakładania się granicy pola >0 cm

- minimalizujesz to włączanie i wyłączanie,
- ale jest możliwe, że pracujesz też poza granicą pola.

Zalecamy ustawienie 0 cm.

Jeśli ustawisz inną wartość, musisz sprawdzić, czy może zostać przyjęte opracowanie poza granicą pola.



Section Control tylko na skraju pola wł./wyl.

- Naciśnij na przełącznik „Section Control tylko na skraju pola”.
→ Przełącznik zmieni pozycję.



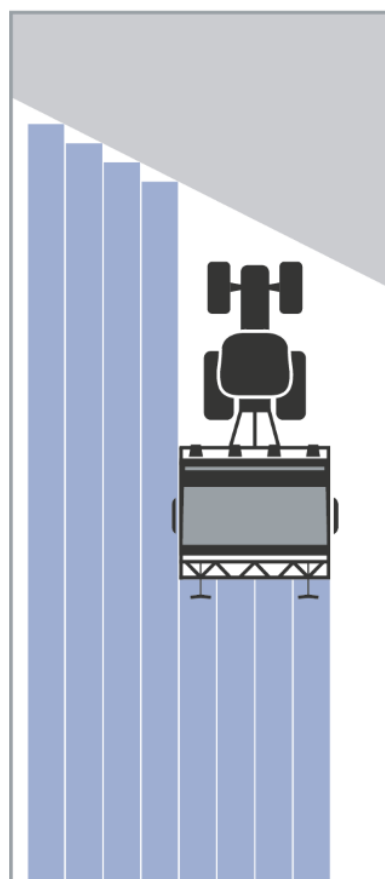
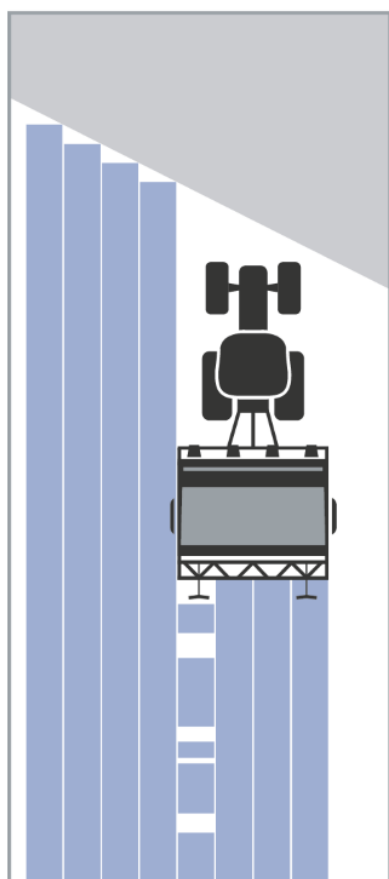
Section Control tylko na skraju pola

W przypadku użycia siewników i sadzarek z bardzo małymi sekcjami roboczymi (np. mniej niż metr), może podczas jazdy równoległych dojść do przypadkowego wyłączenia zewnętrznych sekcji roboczych.

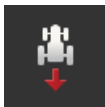
→ Przyczyną z reguły jest dryft GPS.

Niezamierzonego wyłączenia nie zawsze da się uniknąć również przez dopasowanie tolerancji nakładania się. W tym przypadku funkcja „Section Control tylko na skraju pola” pomaga unikać luk w siewie.

→ Automatyczne dołączenie i odłączenie sekcji roboczych odbywa się teraz tylko w zaznaczonym skraju pola (szary), jednak nie na opracowanej powierzchni (niebieska).



Wykrywanie jazdy wstecz



1. Naciśnij na przełącznik „Wykrywanie jazdy wstecz”.
→ Zostanie wyświetlona lista wyboru „Wykrywanie jazdy wstecz”.
2. Wybierz metodę wykrywania jazdy wstecz.
3. Zakończ proces za pomocą „Wstecz”.



Wykrywanie jazdy wstecz

Terminal wykrywa zmianę kierunku jazdy

- za pomocą sygnału kierunku jazdy ciągnika ISOBUS lub
- na podstawie obliczenia danych pozycyjnych odbiornika GPS.

Strzałka nawigacji w widoku mapy zmienia swój kierunek w przypadku wykrycia jazdy wstecz.

Jeśli wskazywany kierunek jazdy nie odpowiada kierunkowi faktycznemu, wykonaj następujące czynności:

- Naciśnij na strzałkę.
→ Strzałka zmieni kierunek.



Wskazówka

Nie wszystkie ciągniki ISOBUS udostępniają sygnał kierunku jazdy. Jeśli zostałby wybrany ciągnik, a kierunek jazdy nie zostałby rozpoznany, przełącz na GPS.



Zastąpienie DeviceClass

Włączaj tę opcję tylko wtedy, kiedy terminal jest używany na Big-M.

- Naciśnij na przełącznik „Zastąp DeviceClass”.
→ Pozycja przełącznika zmienia się na „wł.”.

10 Usuwanie problemów



Ostrzeżenie - zachowanie się w razie problemów technicznych

Kontynuacja procesu roboczego w razie problemów technicznych może prowadzić do uszkodzenia terminala lub maszyny!

1. Przerwij proces roboczy.
2. Wyszukaj w tym rozdziale instrukcji obsługi odpowiednie rozwiązanie.
3. Skontaktuj się ze swoim dealerem, jeśli problem pozostaje w dalszym ciągu.

Wyłączenie wymuszone

W razie błędu może zdarzyć się, że terminal nie zawsze reaguje na polecenia użytkownika.

1. Naciśnij przycisk WŁ./WYŁ. przez 8 sekund.
→ Terminal wyłącza się.
2. Naciśnij przycisk WŁ./WYŁ. przez 1 sekundę.
→ Terminal uruchamia się ponownie.



Uwaga!

Wyłączenie wymuszone wykonuj tylko wtedy, kiedy jest to absolutnie konieczne. W przypadku zamknięcia zostaną wyłączone wszystkie wewnętrzne napięcia zasilania. Niezapisane dane zostaną utracone.

Terminal lub jego software nie zostaną uszkodzone wskutek wyłączenia.

W przypadku problemu sprzętowego, terminal automatycznie wyłącza się. Dioda LED przycisku WŁ./WYŁ. wysyła serię niebieskich sygnałów migających.

Niebieski migający znak przycisku WŁ./WYŁ.



Dioda LED miga raz na sekundę i zależnie od błędu kolejno 1 do 27 razy. Pod koniec serii następuje przerwa trwająca dwie sekundy. Seria startuje potem ponownie. W ten sposób zostaje ułatwione zliczanie.

Ponownie włącz terminal. Jeśli terminal wyłączy się ponownie, a LED przycisku WŁ./WYŁ. ponownie miga na niebiesko, problem występuje w dalszym ciągu.

Problemy wymienione w poniższej tabeli możesz usunąć na miejscu.

Migające znaki	Przyczyna / zaradzenie
7	Temperatura zmierzona w terminalu przekracza 95°C. Ewentualnie jest uszkodzony czujnik temperatury. / Przed ponownym uruchomieniem zostaw terminal do ostygnięcia. Jeśli błąd powtórzyłby się, terminal należy wysłać.
25	Wewnętrzne zasilanie napięciem 12V jest niestabilne. / Możliwy jest problem z napięciem przyłożonym do terminala. Sprawdź zasilanie napięciem.
26	Wewnętrzne zasilanie napięciem 5V jest niestabilne. / Możliwy jest problem z napięciem przyłożonym do terminala. Sprawdź zasilanie napięciem.
27	Wewnętrzne zasilanie napięciem 3,3V jest niestabilne. / Możliwy jest problem z napięciem przyłożonym do terminala. Sprawdź zasilanie napięciem.

W przypadku wszystkich problemów sprzętowych należy terminal wysłać. Poinformuj partnera serwisowego o liczbie migających sygnałów.

10.1 Problemy podczas pracy

W tym rozdziale są wymienione problemy, które mogą wystąpić podczas użytkowania terminala.

Dla każdego problemu podana jest propozycja w celu usunięcia. Jeśli problemy nie dadzą się usunąć w ten sposób, zwróć się do swojego dealera.

Problem	Przyczyna / zaradzenie
Terminal nie wyłącza się, jeśli wyłączysz zapłon ciągnika.	Ciągnik nie wyłącza zasilania złącza wtykowego In-cab. - Wyłącz terminal za pomocą przycisku WŁ./WYŁ. lub - odłącz kabel A.
Terminal nie daje się włączyć.	Terminal nie jest podłączony do ISOBUS. - W rozdziale Uruchamianie jest opisane, jak podłączyć terminal do ISOBUS. Zapłon nie jest włączony. - Uruchom ciągnik.
Podłączona maszyna nie jest wyświetlana na terminalu.	Urządzenie nie jest podłączone lub podłączone nieprawidłowo. - Upewnij się, że kabel ISOBUS maszyny jest prawidłowo podłączony do ciągnika. Brak rezystora końcowego. - Sprawdź, czy w maszynie musi być umieszczony rezystor końcowy. Nieprawidłowa konfiguracja UT. - Skonfiguruj UT terminala zgodnie z niniejszą instrukcją.

10.2 Diagnostyka

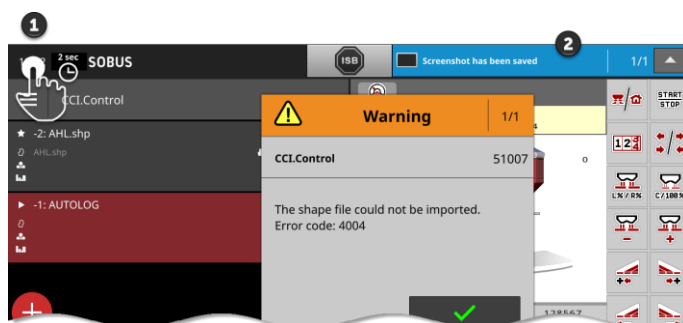
Zrzut ekranu

Obraz mówi więcej niż tysiąc słów.

W przypadku problemów z obsługą terminala lub maszyny ISOBUS można zarejestrować zrzut ekranu i wysłać do kompetentnej osoby:

- Pamięć USB jest podłączona do terminala.

Do zrobienia wcześniej



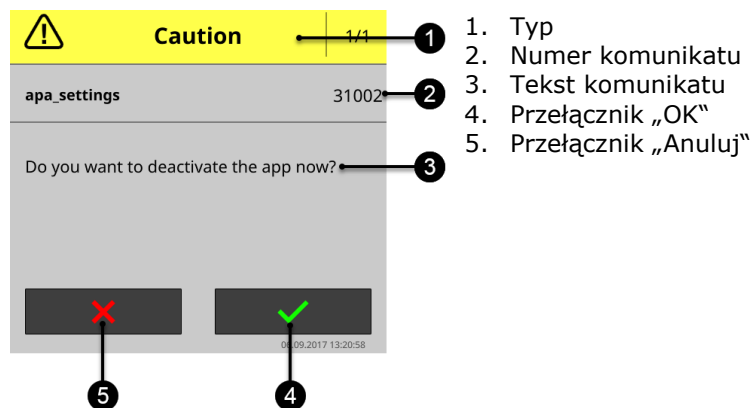
- Naciśnij na zegar z lewej strony na pasku statusu (1), aż wiadomość zostanie wyświetlona na pasku statusu (2).
→ Zrzut ekranu zostanie automatycznie zapisany w pamięci USB w głównym folderze.

10.3 Komunikaty

Komunikaty

- wskazują na błędną obsługę lub błędny stan lub
- dają możliwość anulowania wykonania polecenia.

Komunikaty są oknami dialogowymi, przerywają przebieg programu i muszą być potwierdzone. Każdy komunikat jest oznaczony jednoznacznie numerem bkomunikatu.



Komunikaty typu „Uwaga” można potwierdzić na 2 sposoby

- Anulowanie:
 - rozpoczęta akcja zostaje anulowana, następuje powrót do poprzedniego stanu
- OK:
 - komunikat jest zrozumiany, kontynuacja

Komunikaty typu „Ostrzeżenie” nie mają przełącznika „Anuluj”. Można je potwierdzić tylko za pomocą „OK”.

Numer błędu	Typ / Tekst komunikatu / Zarządzanie
7035	Ostrzeżenie / Nie podłączona pamięć USB. / Chcesz wyeksportować protokół zdarzeń. Zapis danych w pamięci USB nie powiódł się. Upewnij się, • że pamięć USB jest podłączona do terminala, • że pamięć USB działa, • że przełącznik ochrony przed zapisem w pamięci USB jest w położeniu "wył." oraz • pamięć USB ma przynajmniej 10MB wolnego miejsca. Czy pamięć USB lub interfejs USB terminala są uszkodzone? • Użyj innej pamięci USB lub innego interfejsu USB w terminalu. Powtórz proces.
31001	Uwaga / Odłącz wszystkie podłączone maszyny od terminala, zanim przywrócisz ustawienia fabryczne. Sprawdź wszystkie ustawienia po zakończeniu procesu. Czy kontynuować? / Brak błędu, lecz wskazówka bezpieczeństwa. Postępuj zgodnie z instrukcją.

21	Ostrzeżenie / Eksport danych licencyjnych nie powiódł się. 1. Upewnij się, że jest podłączona pamięć USB. 2. Powtórz eksport. / Chcesz zaktualizować dane licencyjne poprzez USB. Zapis TAN w pamięci USB nie powiódł się. Upewnij się, • że pamięć USB jest podłączona do terminala, • że pamięć USB działa, • że przełącznik ochrony przed zapisem w pamięci USB jest w położeniu "wył." oraz • pamięć USB ma przynajmniej 100KB wolnego miejsca. Czy pamięć USB lub interfejs USB terminala są uszkodzone? • Użyj innej pamięci USB lub innego interfejsu USB w terminalu. Powtórz proces.
34003	Ostrzeżenie / Tworzenie kopii zapasowej nie powiodło się. / Chcesz utworzyć kopię zapasową, np. przed przeprowadzeniem aktualizacji CCI.OS. Kopia zapasowa nie może zostać utworzona lub zapisana w pamięci USB. Upewnij się, • że pamięć USB jest podłączona do terminala, • że pamięć USB działa, • że przełącznik ochrony przed zapisem w pamięci USB jest w położeniu "wył." oraz • pamięć USB ma przynajmniej 1GB wolnego miejsca. Czy pamięć USB lub interfejs USB terminala są uszkodzone? • Użyj innej pamięci USB lub innego interfejsu USB w terminalu. Powtórz proces. Pamięć USB musi być podłączona do terminala aż do zakończenia procesu.
34010	Ostrzeżenie / Aktualizacja systemu ratunkowego nie powiodła się. / Powtórz proces.

37004	Info / Nieprawidłowe hasło sieciowe / Wprowadziłeś nieprawidłowe hasło sieci WLAN. 1. Naciśnij na liście wyboru „Sieci WLAN” przez dwie sekundy przełącznik z nazwą WLAN. → Zostanie wyświetlone menu kontekstowe. 2. Wybierz „Edytuj”. → Zostanie wyświetlone okno do wprowadzenia hasła. 3. Skoryguj hasło i potwierdź wprowadzenie.
50000	Uwaga / Nie można było załadować maszyny. / Objekt Pool maszyny nie może zostać czysto przedstawiony przez terminal. Tym samym nie jest możliwa obsługa maszyny. 1. Odłącz maszynę od ISOBUS i odczekaj 5 sekund. 2. Ponownie połącz maszynę z ISOBUS.
50001	Uwaga / Połączenie z maszyną jest przerywane. / Terminal nie ma już połączenia z maszyną. • Maszyna została odłączona od ISOBUS lub • na ISOBUS wystąpił problem z połączeniem. 1. Sprawdź połączenie maszyny z ISOBUS.
50010	Ostrzeżenie / Numer UT jest już używany. Wybierz inny numer UT i uruchom terminal ponownie. / UT jest funkcją ISOBUS do obsługi maszyn ISOBUS. Z reguły każdy terminal ISOBUS ma jedną funkcję UT. Każda funkcja UT na ISOBUS musi otrzymać jednoznaczny numer UT. Jeśli więc używasz kilka terminali ISOBUS, a tym samym kilka UTs na ISOBUS, musisz każdej funkcji UT przypisać jednoznaczny numer. Wskazówka: CCI 1200 ma dwie UTs. Wskazówka: Funkcja UT, z którą chcesz obsługiwać dodatkową jednostkę obsługi AUX, musi otrzymać numer UT 1. Komunikat błędu ukazuje się, gdy dwie funkcje UT mają ten sam numer. Zmień numer UT funkcji UTs na CCI 1200 lub na innym terminalu ISOBUS.

51003	Ostrzeżenie / Nie można było zaimportować danych zlecenia. / Czy pamięć USB została usunięta przed zakończeniem działania? • Powtórz proces i pozostaw wetkniętą pamięć USB, dopóki proces nie zostanie zakończony.
51005	Ostrzeżenie / Nie można było wyeksportować danych zlecenia. / Chcesz wyeksportować dane zlecenia. Dane zlecenia nie mogą zostać zapisane w pamięci USB. Upewnij się, • że pamięć USB jest podłączona do terminala, • że pamięć USB działa, • że przełącznik ochrony przed zapisem w pamięci USB jest w położeniu "wył." oraz • pamięć USB ma przynajmniej 20MB wolnego miejsca. Czy pamięć USB lub interfejs USB terminala są uszkodzone? • Użyj innej pamięci USB lub innego interfejsu USB w terminalu. Powtórz proces. Pamięć USB musi być podłączona do terminala aż do zakończenia procesu.
51007	Ostrzeżenie / Nie można było zaimportować pliku Shape. / Czy pamięć USB została usunięta przed zakończeniem działania? • Powtórz proces i pozostaw wetkniętą pamięć USB, dopóki proces nie zostanie zakończony.
51009	Ostrzeżenie / Nie można było wyeksportować pliku Shape. / Czy pamięć USB została usunięta przed zakończeniem działania? • Powtórz proces i pozostaw wetkniętą pamięć USB, dopóki proces nie zostanie zakończony.

51011	Ostrzeżenie / Nie można było wyeksportować raportu. / Czy pamięć USB została usunięta przed zakończeniem działania? • Powtórz proces i pozostaw wetkniętą pamięć USB, dopóki proces nie zostanie zakończony.
51013	Ostrzeżenie / Nie można było wyeksportować danych zlecenia. / Czy pamięć USB została usunięta przed zakończeniem działania? • Powtórz proces i pozostaw wetkniętą pamięć USB, dopóki proces nie zostanie zakończony.
52010	Ostrzeżenie Section Control: Tryb automatyczny został zdezaktywowany. Jakość GPS nie jest wystarczająca. / Section Control potrzebuje do wykonania związanego z lokalizacją sterowania sekcjami roboczymi sygnału GPS z klasą dokładności DGPS lub lepszą. Wskutek zakłóceń atmosferycznych i wyłączeń może dojść do awarii DGPS. Oczekaj, aż będzie dostępny sygnał GPS o potrzebnej dokładności. Skontroluj symbol na pasku statusu. Dla Section Control muszą być wyświetlane trzy zielone kropki. W przypadku EGNOS lub korekty WAAS stoi tam dodatkowo DGPS, w przypadku korekty RTK stoi tam RTK fix lub RTK float. Włącz ponownie tryb automatyczny, kiedy jakość GPS będzie wystarczająco dobra.
52011	Ostrzeżenie / Nie można było aktywować trybu automatycznego Section Control. Jakość GPS nie jest wystarczająca. / patrz też 52010 1. Oczekaj, aż będzie dostępny sygnał GPS o potrzebnej dokładności. 2. Powtórz proces.

52012	Ostrzeżenie / Zatrzymaj pojazd, aby zmienić kalibrację lub punkt referencyjny. / Tylko jeśli pojazd jest absolutnie nieruchomy, można ustawić punkt referencyjny.
54012	Ostrzeżenie / Brak podłączonej pamięci USB. / Jeśli pamięć USB nie została podłączona do terminala: • Podłącz pamięć USB. Jeśli pamięć USB została już podłączona do terminala: • Użyj innej pamięci USB lub innego interfejsu USB w terminalu.
56000	Uwaga / Terminal nie jest połączony z ISOBUS. Kamera nie może być używana przez maszynę ISOBUS. / Niektóre maszyny ISOBUS mogą używać/sterować kamerę/-ą podłączoną na terminalu. Zarówno terminal, jak też maszyna muszą być połączone z ISOBUS. 1. Ponownie włącz terminal. 2. Odłącz maszynę od ISOBUS i odczekaj 5 sekund. 3. Ponownie połącz maszynę z ISOBUS.

11 Słowniczek

agrirouter	Platforma wymiany danych dla rolników i wykonawców, za pomocą której maszyny i oprogramowanie rolnicze mogą być łączone między producentami. agrirouter transportuje dane, jednak ich nie zapisuje.
Mapa aplikacji	Dopasowana do powierzchni cząstkowych mapa zadanych wartości, na której za jednym zamachem jest ustalana dla każdej powierzchni cząstkowej ilość aplikowanego produktu, np. podczas nawożenia. Terminal wykorzystuje ją podczas pracy na polu w odniesieniu do pozycji. W większości przypadków do planowania map aplikacji, oprócz map plonów wchodzi wiele innych informacji, jak dane pogodowe, rezultaty z badań odmian, jak też rezultaty z analizy lokalizacji, jak np. próbki gleb, mapy glebowe lub zdjęcia lotnicze.
Ekran operacyjny	Wartości i elementy obsługi przedstawiane na wyświetlaczu dają w rezultacie ekran operacyjny. Poprzez ekran dotykowy przedstawiane elementy mogą być wybierane bezpośrednio.
Szybkość transmisji	Jednostka, za pomocą której jest mierzona prędkość przekazywania danych do interfejsu szeregowego.
Wartość logiczna	Wartość, w której przypadku można wybierać między prawdą/fałsz, wł./wył., tak/nie, itp.
Tulejka	Żeńskie złącze wtykowe zamontowane na stałe w obudowie urządzenia.
Menu Burger	Element nawigacji graficznego interfejsu użytkownika. Poprzez menu Burger masz dostęp do wszystkich funkcji i ustawień, które nie są dostępne bezpośrednio na ekranie.
CAN	C ontroller A rea N etwork
CCI	C ompetence C enter I SOBUS e.V.
ECU	E lectronic C ontrol U nit Urządzenie sterujące, komputer roboczy
EHR	E lektroniczna R egulacja S ił podnoszenia

Wtyczka montażowa	Męskie złącze wtykowe zamontowane na stałe w obudowie urządzenia.
Ekran dialogowy	Element graficznego interfejsu użytkownika. Umożliwia wprowadzanie lub wybór wartości.
FMIS	F arm M anagement I nformation S ystem Też: Kartoteka areału Software do przetwarzania danych plonów oraz tworzenia map aplikacji.
GPS	G lobal P ositioning S ystem. System do wspieranego satelitarnie określania pozycji.
Dryft GPS	W wyniku obrotu Ziemi oraz zmieniającej się pozycji satelitów na niebie, zmienia się obliczona pozycja punktu. Jest to określane mianem dryftu GPS.
Podnośnik tylny	Urządzenie hydrauliczne w ciągnikach, do przyłączania i podnoszenia urządzeń doczepianych (urządzeń roboczych).
In-cab	Pojęcie z normy ISO 11783. Opisuje dziewięciopinową wtyczkę montażową ISOBUS w kabinie ciągnika.
ISB	I SOBUS S hortcut B utton ISB umożliwia dezaktywację funkcji maszyny, które zostały aktywowane poprzez terminal ISOBUS. Jest to konieczne, gdy obsługa maszyny na terminalu akurat nie jest w widoku Standard. Które dokładnie funkcje może wyłączyć ISB w maszynie, jest to zróżnicowane. Te informacje uzyskasz z instrukcji obsługi swojej maszyny.
ISO-XML	Bazujący na XML format do plików zleceń zgodny z ISOBUS.
ISOBUS	ISO 11783 Międzynarodowa norma do przekazywania danych między maszynami rolniczymi a urządzeniami.
Klient	Właściciel lub dzierżawca gospodarstwa, na którym jest realizowane zlecenie.
Złącze	Żeńskie złącze wtykowe na końcu kabla.
Ścieżka prowadząca	Ścieżka założona równolegle do ścieżki referencyjnej, która służy jako orientacja do prawidłowej jazdy

Maszyna	Urządzenie zaczepiane lub zawieszane. Maszyna, z którą może zostać zrealizowane zlecenie.
Działanie	Działanie agronomiczne Czynność, którą wykonuje się na polu, jak np. uprawa lub nawożenie.
Miniplekser	Urządzenie do przełączania sygnałów video, za których pomocą możliwa jest obsługa dwóch kamer na wejściu video (podobnie do multipleksa, jednak z ograniczonymi funkcjami).
Multiplekser	Urządzenie do przełączania sygnałów video, za których pomocą możliwa jest obsługa wielu kamer na wejściu video.
Abonent sieci	Urządzenie, które jest podłączone do ISOBUS i komunikuje się przez ten system.
Objekt Pool	Zestaw danych, który jest przekazywany przez maszynę ISOBUS do terminala i zawiera poszczególne ekrany operacyjne.
Dane odnoszące się do lokalizacji	Dane maszynowe i dane dotyczące plonów. Np. stan podnośnika, długość beli, sekcji roboczej lub wydajność na hektar.
Parallel Tracking	Wsparcie jazdy równoległej
PDF	P ortable D ocument F ormat Format plików do zapisu dokumentów
Gatunek roślin	Gatunek lub rodzaj rośliny, np. kukurydza lub jęczmień
Odmiany roślin	Specjalne odmiany lub hodowle gatunku rośliny.
Produkt	Produkt jest stosowany lub używany na polu w ramach działania, np. siew lub stosowanie pestycydów lub żniwa.
Czujnik radarowy	Podaje ilość impulsów elektrycznych określoną proporcjonalnie do przejechanego odcinka. W ten sposób może zostać obliczona rzeczywista, pozbawiona poślizgu prędkość, prędkość radarowa. Miej na uwadze, że czujniki radarowe, zależnie od podłoża, np. wysokiej trawy lub kałuż, w niektórych okolicznościach mogą dostarczać niedokładnych wartości prędkości.

Czujnik kołowy	Podaje ilość sygnałów elektrycznych określoną proporcjonalnie do obrotu koła. W ten sposób może zostać obliczona teoretyczna, obciążona poślizgiem prędkość ciągnika, prędkość kołowa. Czujniki kołowe w przypadku występowania poślizgów mogą dostarczać niedokładnych wartości prędkości.
Ścieżka referencyjna	Ścieżka zapisana przez kierowcę, która służy do obliczenia kolejnych, równoległych ścieżek dla kierowania.
Przełącznik	Element obsługi na ekranie operacyjnym, jest uruchamiany przez naciśnięcie ekranu dotykowego.
Zrzut ekranu	Zarejestrowanie zawartości ekranu i zapis w pliku.
Interfejs	Część terminala, która służy do komunikacji z innymi urządzeniami.
Section Control	Automatyczne sterowanie sekcjami roboczymi
Gniazdo sygnałowe	Siedmio-pinowe gniazdo wtykowe na podstawie normy ISO 11786, na którym mogą być pobierane sygnały dla prędkości, prędkości obrotowej wału odbioru mocy i pozycji podnośnika tylnego.
Dane podstawowe	Dane klienta i dane polowe, którymi zarządza się na terminalu i które mogą zostać przypisane do zlecenia.
Wtyczka	Męskie złącze wtykowe na końcu kabla.
TAN	Transaktionsnummer: Jednorazowe hasło potrzebne do uzyskania danych licencyjnych.
Task-Controller	Funkcja ISOBUS. Task-Controller przejmuje dokumentację wartości sumarycznych i danych związanych z lokalizacją, które są udostępniane przez maszynę.

Powierzchnia cząstkowa	Za pomocą map plonów oraz innych metod analizy lokalizacji, takich jak mapy glebowe lub mapy rzeźby, zdjęcia lotnicze lub zdjęcia wielospektralne, można na podstawie własnych doświadczeń zdefiniować strefy w obrębie powierzchni, jeśli one przez ok. cztery do pięciu lat istotnie różnią się. Jeśli strefy te mają dostateczną wielkość i np. w przypadku pszenicy ozimej różnicę w potencjale zbiorów ok. 1,5 t/ha, celowe jest w tych strefach dopasowanie działań agronomicznych do potencjału plonów. Takie strefy są potem określane mianem powierzchni cząstkowych.
Uprawa dopasowana do powierzchni cząstkowych	Wspierane satelitarnie stosowanie mapy aplikacji.
Terminal	CCI 1200 Terminal
Ekran dotykowy	Wrażliwy na dotyk wyświetlacz, poprzez który jest możliwa obsługa terminala.
URL	Uniform Resource Locator Standard adresowania strony sieci w World Wide Web; adres internetowy.
USB	Universal Serial Bus: Szeregowy system łączy do połączenia terminala z medium pamięci.
UT	Terminal uniwersalny jest interfejsem człowiek-maszyna w ISOBUS. Chodzi o urządzenie wskaźnikowe i obsługowe. Każda maszyna podłączona do ISOBUS loguje się przy UT i przesyła Obiekt Pool. Poprzez ekrany operacyjne Obiekt Pool odbywa się obsługa maszyny.
Czas opóźnienia	Czas opóźnienia opisuje czasowe opóźnienie między poleceniem oaz rzeczywistą aktywacją sekcji roboczej (np. w przypadku oprysków czas od polecenia: „Włącz sekcję roboczą” aż do faktycznej aplikacji środka).
WLAN	Wireless Local Area Network Bezprzewodowa, lokalna sieć radiowa

**Czujnik wału odbioru
mocy**

Służy do rejestracji prędkości obrotowej wału odbioru mocy.

Podaje ilość impulsów elektrycznych określoną proporcjonalnie do prędkości obrotowej wału odbioru mocy.

XML

Extended Markup Language

Logiczny język znaczników i zarówno następca, jak też uzupełnienie HTML. Za pomocą XML można ustalić własne elementy języka, tak że za pomocą XML można zdefiniować inne języki znaczników, jak HTML lub WML.

**Dodatkowa jednostka
obsługi**

Też: AUX-Control.

Dodatkowe jednostki obsługi ISOBUS są np. joysticki lub listwy obsługowe.

Dodatkowa jednostka obsługi umożliwia komfortową i efektywną obsługę często używanych funkcji maszyny.

12 Utylizacja

Zutylizuj uszkodzony lub wycofany z użycia terminal w sposób przyjazny dla środowiska:

- Zutylizuj części urządzenia w sposób przyjazny dla środowiska.
- Przestrzegaj lokalnych przepisów.

Usuń tworzywa sztuczne jako normalne odpady domowe lub odpowiednio do lokalnych przepisów.

Tworzywa sztuczne

Oddaj metal do firmy zajmującej się recyklingiem metali.

Metal

Oddaj płytkę elektroniczną terminala do wyspecjalizowanej firmy recyklingowej.

Płytki elektroniczne

13 Indeks

A

Aplikacje	
włączanie i wyłączanie	32
automatycznie zmieniać obraz z kamery	61

C

CCI 1200	
Na temat	iii
CCI.OS	
aktualizacja	44
Czujnik światła	v

D

Dioda przycisku WŁ./WYŁ.	vi
-------------------------------	----

F

File Server	
funkcja ISOBUS	39
Funkcje ISOBUS	33

G

Gesty dotykowe	
są obsługiwane	16

I

Interfejs użytkownika	
Menu aplikacji	21
pasek statusu	22
Widok Mini	19
widok Standard	19
Internet.....	49

J

Jasność wyświetlacza	
zmiana	27
Język	
ustawianie	8

K

Kamera	
podłączanie, dwie	56
podłączanie, jedna	55
podłączanie, maksymalnie osiem	57
klucz zapłonowy	vi
Konserwacja zdalna	41

L

Layout	
Maxi	17
Standard.....	17

Licencje	
aktualizacja.....	48
licencja terminala	10

O

Obraz z kamery	
przerzucenie	59
wyświetlanie ciągle	60

P

Podział wyświetlacza	18
Pomoc.....	15
Przełączniki	
na pasku statusu	23
specjalne	26
Przycisk Action	26
Przycisk Burger	26
Przycisk WŁ./WYŁ.	
LED, miganie.....	125

S

Strefa czasowa	
przegląd	155

T

Tabliczka identyfikacyjna	vi
Task Controller	
numer	37
Task-Controller	
funkcja ISOBUS	36
TECU	
Funkcja ISOBUS	39
Terminal	
montowanie	6
wskazanie numeru seryjnego	40

U

Uchwyt urządzenia.....	6
------------------------	---

W

Wersja Software	
wskazanie.....	40
Wiadomości, niebieskie	25
Włączanie, wyłączanie terminala.....	vi
Wskazówki	
rodzaje wskazówek	1
Wskazówki bezpieczeństwa	3
Wybór strefy czasowej	9

Z

Zakres dostawy	5
Złącze wtykowe A, B i C	vii

Zrzut ekranu

tworzenie 127

A. Dane techniczne

Wymiary (B x H x T) [mm]	312 x 213 x 66
Rodzaj obudowy	Poliamid wzmocniony włóknem szklanym
Mocowanie	VESA75
Temperatura robocza [°C]	-15 - +70
Napięcie zasilania [V]	12 VDC lub 24VDC
dopuszczalny zakres [V]	7,5 VDC - 32VDC
Pobór mocy (przy 12V) [W]	17, typowo 143, maksymalnie
Wyświetlacz [inch]	12,1 TFT
Rozdzielczość wyświetlacza [pix]	WXGA, 1280 x 800
Głębia kolorów	24 bit
Brzęczyk	85 dBA
Temperatura przechowywania [°C]	-30 - +80
Ciężar [g]	2000
Klasa ochrony	IP65
EMV	ISO 14982
Ochrona ESD	ISO 10605:2008

B. Interfejsy



Uwaga!

Podłączanie lub odłączanie kabla podczas pracy może spowodować uszkodzenie terminala lub urządzenia peryferyjnego.

- Wyłącz terminal, zanim połączysz lub odłączysz złącza wtykowe A, B lub C.



Uwaga!

Wszystkie złącza wtykowe terminala są chronione mechanicznie przed zmianą polaryzacji i zmianą biegunów.

- Upewnij się, że wtyczka i gniazdo wykazują jednakowe kodowanie.
- Nie wywieraj nadmiernej siły, gdy łączysz wtyczkę i gniazdo.



Uwaga!

Jeśli pin jest wygięty, interfejs ewentualnie nie działa już prawidłowo. Ponowne podłączenie kabla powoduje dodatkowe skrzywienie pinu.

- Wyślij urządzenie do naprawy.



Wskazówka

Nie używane złącza wtykowe zamknij zaślepkami, aby nie mogły do nich dostać się ani pył ani wilgoć.

A ISOBUS



B SIGNAL



+ RS232



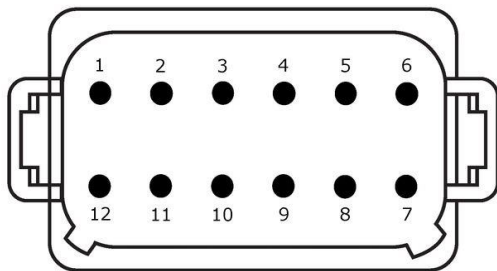
C VIDEO



+ RS232



Złącze wtykowe A



Typ wtyczki

Wtyczka montażowa, niemiecka DT, 12-pin, kodowanie A

Funkcja

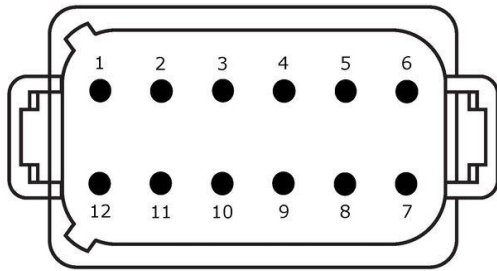
- CAN1
- CAN2
- ECU-Power
- Zasilanie napięciem

Zastosowanie

ISOBUS, przełączane zasilanie ECU

Pin	Sygnał	Komentarz
1	V+ in	Napięcie zasilania, 12VDC lub 24VDC
2	ECU Power enable	Przełączane napięcie zasilania ECU
3	Power enable	Przełączane napięcie zasilania
4	CAN_H	CAN1 High
5	CAN_L	CAN1 Low
6	CAN_GND	CAN 1 Masa
7	CAN_H	CAN2 High
8	CAN_L	CAN2 Low
9	CAN_GND	CAN2 Masa
10	Key Switch State	Sygnał zapłonowy
11	Shield	Ekranowanie
12	GND	Masa

Złącze wtykowe B



Typ wtyczki

Wtyczka montażowa, niemiecka DT, 12-pin, kodowanie B

Funkcja

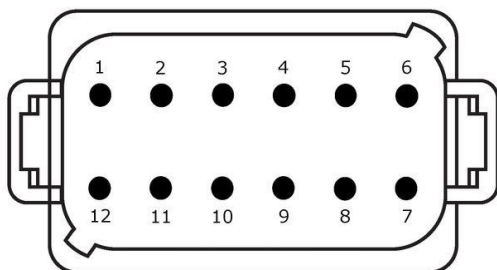
- RS232
- ISO 11786

Zastosowanie

Gniazdo sygnałowe, GPS/LH5000/ADS/TUVR

Pin	Sygnal	Komentarz
1	V+ out	12VDC lub 24VDC
2	ISO 11786, Ground based speed	Czujnik radarowy
3	ISO 11786, Wheel based speed	Czujnik kołowy
4	ISO 11786, PTO speed	Prędkość obrotowa wału odbioru mocy
5	ISO 11786, In/out of work	Pozycja robocza
6	ISO 11786, Linkage position	Pozycja podnośnika
7	Key Switch State	Sygnał zapłonowy
8	GND	Masa
9	ISO 11786, Direction signal	Kierunek jazdy
10	RS232 TxD	RS232-1
11	RS232 RxD	RS232-1
12	GND	Masa

Złącze wtykowe C



Typ wtyczki

Wtyczka montażowa, niemiecka DT, 12-pin, kodowanie C

Funkcja

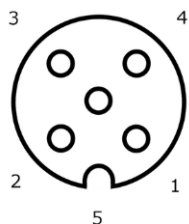
- RS232
- RS485
- Video

Zastosowanie

Kamera, Video-Miniplekser, Video-Multiplekser, GPS/LH5000/ADS/TUVR

Pin	Sygnal	Komentarz
1	V+ out	Napięcie zasilania kamery
2	Video IN	
3	Video GND	Masa
4	RS485B	
5	RS485A	
6	V+ out	Napięcie zasilania Video-Miniplekser lub Video-Multiplekser
7	NC	Nie połączono
8	NC	Nie połączono
9	RS232, V+ out	Napięcie zasilania RS232
10	RS232, TxD	RS232-2
11	RS232, RxD	RS232-2
12	RS232, GND	Masa

Złącze wtykowe 3 i 4



Typ wtyczki

Tuleja M12, 5-pin, kodowanie A

Funkcja

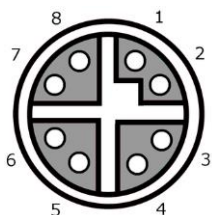
- USB 2.0

Zastosowanie

Pamięć USB, adapter WLAN W10

Pin	Sygnal	Komentarz
1	V+	Napięcie zasilania
2	D-	Dane -
3	D+	Dane +
4	GND	Masa
5	GND	Masa

Złącze wtykowe Eth



Typ wtyczki

Tuleja M12, 8-pin, kodowanie X

Funkcja

- Ethernet

Zastosowanie

LAN

Pin	Sygnal	Komentarz
1	TR0+	
2	TR0-	
3	TR1+	
4	TR1-	
5	TR3+	
6	TR3-	
7	TR2+	
8	TR2-	

C. Kable



Wskazówka

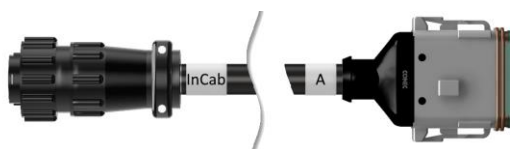
W miarę możliwości, do podłączania terminala używać tylko oryginalnych kabli. Można je nabyć poprzez producenta lub jego przedstawicielstwa lub sprzedawców.

Nazwa:

Kabel A

Długość:

150 cm



„InCab”:

Złącze, 9-pinowe

- Wtyczka montażowa In-cal w ciągniku

„A”:

Złącze, 12-pinowe

- Złącze wtykowe A terminala

Zastosowanie:

Podłączanie terminala do zasilania napięciem i ISOBUS

Nazwa:

Kabel B

Długość:

30 cm

„Sygnał”:

Złącze M12, 12-pinowe

- Kabel H „Sygnał”

„B”:

Złącze, 12-pinowe

- Złącze wtykowe B terminala

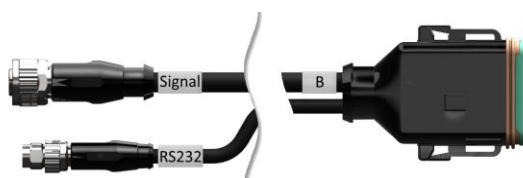
„RS232”:

Złącze M8, 4-pinowe

- Urządzenie peryferyjne

Zastosowanie:

Podłączanie terminala do gniazda sygnałowego i urządzenia peryferyjnego za pomocą interfejsu szeregowego

**Nazwa:**

Kabel C1

Długość:

35 cm

„AEF Video”:

Wtyczka, 7-pinowa

- Kamera

„C”:

Złącze, 12-pinowe

- Złącze wtykowe C terminala

„RS232”:

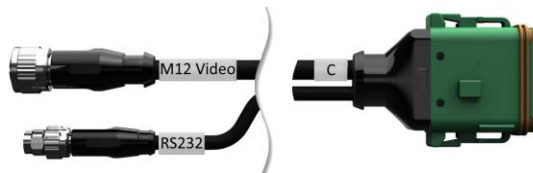
Wtyczka M8, 4-pinowa

- Urządzenie peryferyjne

Zastosowanie:

Podłączanie terminala do kamery i urządzenia peryferyjnego za pomocą interfejsu szeregowego





Nazwa:

Kabel C2

Długość:

30 cm

„Video”:

Złącze M12, 8-pinowe

- Kamera

„C”:

Złącze, 12-pinowe

- Złącze wtykowe C terminala
-

„RS232”:

Wtyczka M8, 4-pinowa

- Urządzenie peryferyjne

Zastosowanie:

Podłączanie terminala do kamery, video-multiplexera lub video-multipleksa i urządzenia peryferyjnego za pomocą interfejsu szeregowego

Nazwa:

Kabel typu H

Długość:

200 cm



„”:

Wtyczka M12, 12-pinowa

- Gniazdo sygnałowe w ciągniku

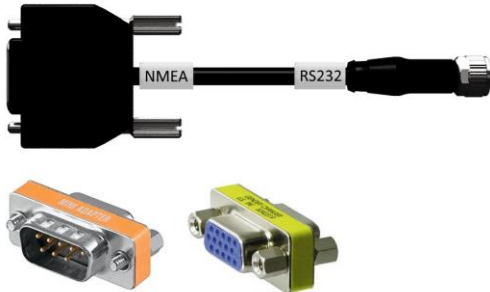
„Sygnał”:

Wtyczka, 7-pinowa

- Łączenie „Sygnał” do kabla B

Zastosowanie:

Podłączanie terminala do gniazda sygnałowego



Nazwa:

Kabel typu N

Długość:

200 cm

„NMEA”:

Wtyczka, 9-pinowa

- Odbiorniki GPS

„RS232”:

Złącze M8, 4-pinowe

- Wtyczka „RS232” kabla B lub C

Zastosowanie:

Podłączanie terminala do anteny GPS

Nazwa:

Kabel Y

Długość:

15 cm

„InCab”:

Złącze, 9-pinowe

Wtyczka montażowa In-cal w ciągniku

„UT”:

Wtyczka, 9-pinowa

- Łączenie „InCab” do kabla A

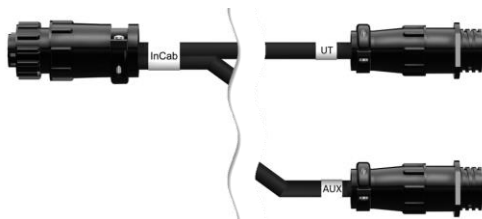
„AUX”:

Wtyczka, 9-pinowa

- Dodatkowa jednostka obsługi ISOBUS

Zastosowanie:

Podłączanie terminala i dodatkowej jednostki obsługi ISOBUS do ISOBUS



D. Mapy aplikacji

ISO-XML

Mapa aplikacji w formacie ISO-XML może zawierać każdy DDI aktywowany w *Data Dictionary*.

Wartości procentowe mogą być przetwarzane.

Strefy

- Typ Grid 1: maks. 255
- Typ Grid 2: bez limitu
- Poligon: maks. 255

Kolory

W legendzie daje się przedstawiać do 12 kolorów

Shape

Dozwolone formaty

WGS84 lub
PolygonZ

Strefy

Maks. 255

Punkty

Maks. 10000

E. Strefy czasowe

- (UTC -09:00) Alaska
- (UTC -08:00) Tijuana, Baja California (Meksyk)
- (UTC -08:00) Los Angeles, Vancouver
- (UTC -07:00) Chihuahua, Mazatlan
- (UTC -07:00) Denver, Salt Lake City, Calgary
- (UTC -07:00) Dawson Creek, Hermosillo, Phoenix
- (UTC -06:00) Costa Rica, Gwatemala, Managua
- (UTC -06:00) Chicago, Winnipeg
- (UTC -06:00) Cancun, Mexico City, Monterrey
- (UTC -05:00) Hawana
- (UTC -05:00) Detroit, Nowy Jork, Toronto
- (UTC -05:00) Bogota, Lima, Panama
- (UTC -04:00) Caracas
- (UTC -04:00) Bermudy, Halifax
- (UTC -04:00) Campo Grande, Cuiaba
- (UTC -04:00) Asuncion
- (UTC -04:00) Santiago
- (UTC -03:00) Montevideo
- (UTC -03:00) Sao Paulo
- (UTC -03:00) Buenos Aires, Cordoba
- (UTC -03:00) Mendoza, Recife, San Luis
- (UTC +00:00) Casablanca, Reykjavik
- (UTC +00:00) Dublin, Lizbona, Londyn
- (UTC +01:00) Windhoek
- (UTC +01:00) Algier, Porto Novo
- (UTC +01:00) Berlin, Oslo, Paryż, Rzym, Sztokholm
- (UTC +01:00) Tunis
- (UTC +02:00) Kair
- (UTC +02:00) Jerozolima, Tel Aviv
- (UTC +02:00) Kaliningrad, Mińsk
- (UTC +02:00) Ateny, Helsinki, Istambuł, Ryga
- (UTC +02:00) Johannesburg, Trypolis
- (UTC +03:00) Moskwa, Wołgograd
- (UTC +04:00) Erewań, Samara
- (UTC +05:00) Jekaterynburg
- (UTC +05:30) Kalkuta, Colombo
- (UTC +05:45) Katmandu
- (UTC +06:00) Nowosybirsk, Omsk
- (UTC +07:00) Krasnojarsk
- (UTC +08:00) Hong Kong, Perth, Singapur
- (UTC +08:00) Irkuck
- (UTC +08:45) Eucla
- (UTC +09:00) Seul, Tokio
- (UTC +09:00) Jakuck
- (UTC +09:30) Darwin
- (UTC +09:30) Adelaide
- (UTC +10:00) Władywostok
- (UTC +10:00) Canberra, Melbourne, Sydney
- (UTC +11:00) Magadan
- (UTC +12:00) Kamczatka
- (UTC +12:00) Auckland

Copyright

©2018

Competence Center ISOBUS e.V.

Albert-Einstein-Str. 1

D-49076 Osnabrück

Numer dokumentu: 20180420